

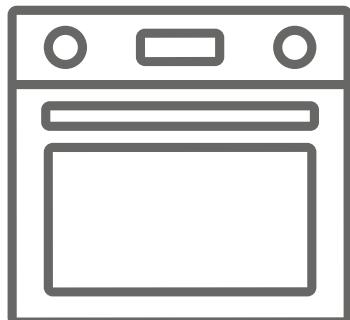


EN Built-in Oven / User Manual

МК Вградна рерна/Упатство за употреба

SR Ugradna rerna / Uputstvo za upotrebu

AL Furra e Integruar/Doracaku i shfrytëzuesit



**FAVORIT 4-J BLACK
FAVORIT 4-J INOX B**

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning: Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	4
1.2 Installation Warnings	6
1.3 During Use	7
1.4 During Cleaning and Maintenance	8
2.INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE	10
2.1 Instructions for the Installer	10
2.2 Installation of the Oven	10
2.3 Electrical Connection and Safety.....	11
3.PRODUCT FEATURES	13
4.USE OF PRODUCT	14
4.1 Oven Controls.....	14
4.2 Cooking Table.....	15
4.3 Accessories	15
5.CLEANING AND MAINTENANCE.....	16
5.1 Cleaning	16
5.2 Maintenance	17
6.TROUBLESHOOTING & TRANSPORT	18
6.1 Troubleshooting	18
6.2 Transport	18
7.TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	19
7.1 Energy Fiche	19

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

 **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Keep children less than 8 years of age away unless they are continually supervised.

  **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

  **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- Do not operate the appliance with an external timer or separate remote-control system.
- During use the appliance will get hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside

the oven.

- Handles may get hot after a short period during use.
- Do not use harsh abrasive cleaners or scourers to clean the oven door glass and other surface. They can scratch the surfaces which may result in shattering of the door glass or damage to surfaces.
- Do not use steam cleaners for cleaning the appliance.

  **WARNING:** To avoid the possibility of electric shock, make sure that the appliance is switched off before replacing the lamp.

 **CAUTION:** Accessible parts may be hot when cooking or grilling. Keep young children away from the appliance when it is in use.

- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.

 **CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for

heating a room.

- Do not use the oven door handles to lift or move the appliance.
- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Do not let children climb on the oven door or sit on it while it is open.
- Please keep children and animals away from this appliance.

1.2 INSTALLATION WARNINGS

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorised technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorised people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In case of any defect do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, Styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to effects such as sun, rain, snow, dust or excessive humidity.

- Any materials (i.e. cabinets) around the appliance must be able to withstand a minimum temperature of 100°C.
- The appliance must not be installed behind a decorative door, in order to avoid overheating.

1.3 DURING USE

- When you first use your oven you may notice a slight smell. This is perfectly normal and is caused by the insulation materials on the heater elements. We suggest that, before using your oven for the first time, you leave it empty and set it at maximum temperature for 45 minutes. Make sure that the environment in which the product is installed is well ventilated.
- Take care when opening the oven door during or after cooking. The hot steam from the oven may cause burns.
- Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance when it is operating.
- Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.
- Under no circumstances should the oven be lined with aluminium foil as overheating may occur.
- Do not place dishes or baking trays directly onto the base of the oven whilst cooking. The base becomes very hot and damage may be caused to the product.

  Do not leave the oven unattended while cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the oven off and cover the pan with its lid or a fire blanket.

- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off.

- Make sure the appliance control knobs are always in the “0” (stop) position when it is not in use.
- The trays incline when pulled out. Take care not to spill or drop hot food while removing it from the ovens.
- Do not place anything on the oven door when it is open. This could unbalance the oven or damage the door.
- Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.

1.4 DURING CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that your appliance is turned off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorised service agents in case of need.

CE Declaration of conformity

 We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.

 The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.

Disposal of your old machine



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the retailer who you purchased this product from.

2. INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE

WARNING : This appliance must be installed by an authorised service person or qualified technician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

- Incorrect installation may cause harm and damage, for which the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not be valid.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (electricity voltage and frequency) and the adjustments of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label.
- The laws, ordinances, directives and standards in force in the country of use are to be followed (safety regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.).

2.1 INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

General instructions

- After removing the packaging material from the appliance and its accessories, ensure that the appliance is not damaged. If you suspect any damage,

do not use it and contact an authorised service person or qualified technician immediately.

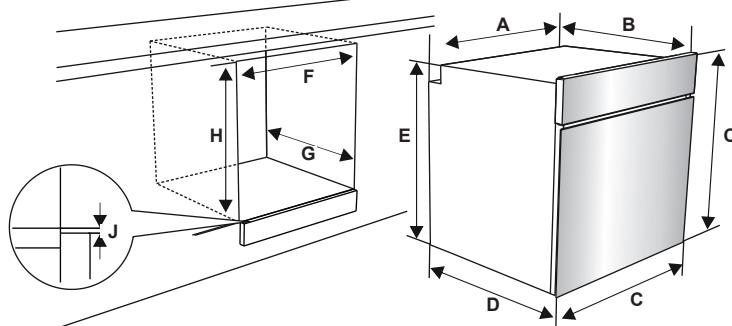
- Make sure that there are no flammable or combustible materials in the close vicinity, such as curtains, oil, cloth etc. which may catch fire.
- The worktop and furniture surrounding the appliance must be made of materials resistant to temperatures above 100°C.
- The appliance should not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer.

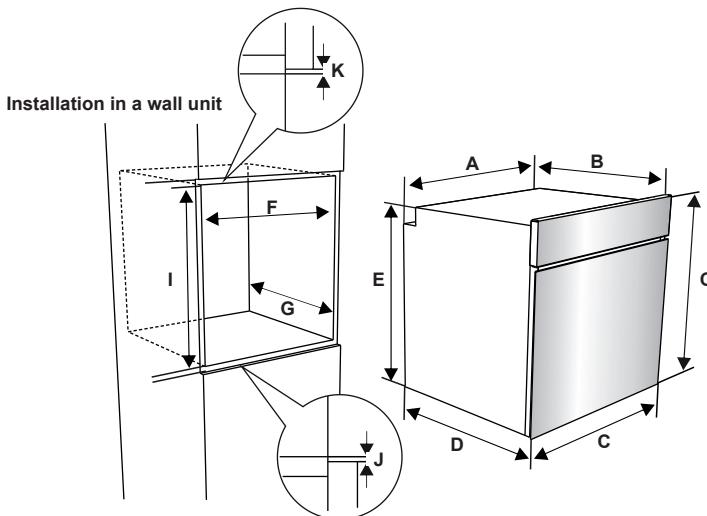
2.2 INSTALLATION OF THE OVEN

The appliances are supplied with installation kits and can be installed in a worktop with the appropriate dimensions. The dimensions for hob and oven installation are given below.

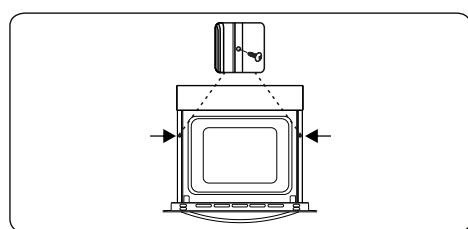
A (mm)	557	min./max. F (mm)	560/580
B (mm)	550	min. G (mm)	555
C (mm)	595	min. H/I (mm)	600/590
D (mm)	575	min. J/K (mm)	5/10
E (mm)	576		

Installation under a worktop





After making the electrical connections, insert the oven into the cabinet by pushing it forward. Open the oven door and insert 2 screws in the holes located on the oven frame. While the product frame touches the wooden surface of the cabinet, tighten the screws.



2.3 ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY

WARNING: The electrical connection of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified electrician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

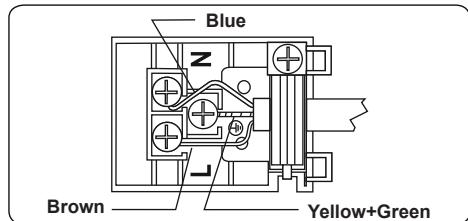
WARNING: THE APPLIANCE MUST BE EARTED.

- Before connecting the appliance to the power supply, the voltage rating of the appliance (stamped on the appliance identification plate) must be checked for correspondence to the available mains supply voltage, and the mains electric wiring should be capable of handling the

appliance's power rating (also indicated on the identification plate).

- During installation, please ensure that isolated cables are used. An incorrect connection could damage your appliance. If the mains cable is damaged and needs to be replaced this should be done by a qualified personnel.
- Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension leads.
- The supply cord should be kept away from hot parts of the appliance and must not be bent or compressed. Otherwise the cord may be damaged, causing a short circuit.
- If the appliance is not connected to the mains with a plug, a all-pole disconnector (with at least 3 mm contact spacing) must be used in order to meet the safety regulations.
- The appliance is designed for a power supply of 220-240V. If your supply is different, contact the authorised service person or a qualified electrician.
- The power cable (H05VV-F) must be long enough to be connected to the appliance, even if the appliance stands on the front of its cabinet.
- Ensure all connections are adequately tightened.

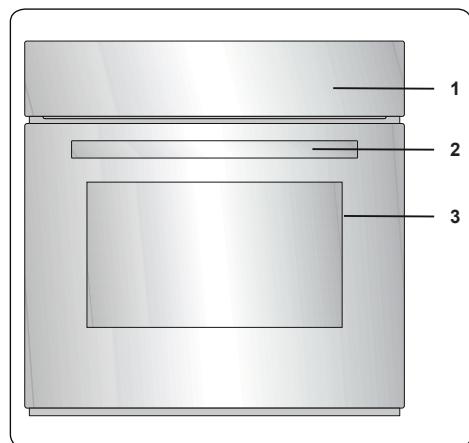
- Fix the supply cable in the cable clamp and then close the cover.
- The terminal box connection is placed on the terminal box.



3. PRODUCT FEATURES

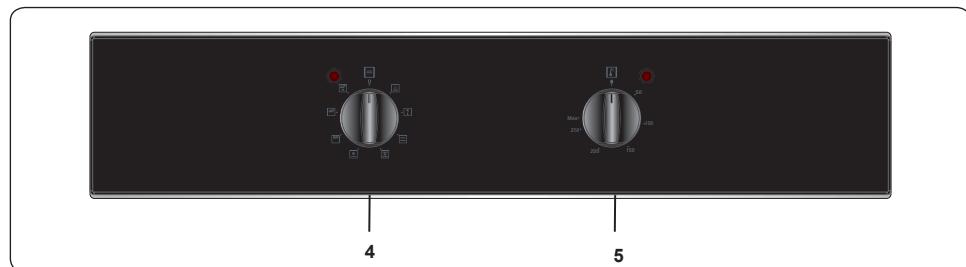
Important: Specifications for the product vary and the appearance of your appliance may differ from that shown in the figures below.

List of Components



1. Control Panel
2. Oven Door Handle
3. Oven Door

Control Panel



4. Oven Function Control Knob

5. Oven Thermostat Knob

4. USE OF PRODUCT

4.1 OVEN CONTROLS

Oven function control knob

Turn the knob to the corresponding symbol of the desired cooking function. For the details of different functions see 'Oven Functions'.

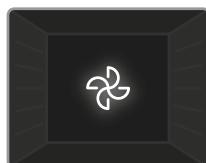
Oven thermostat knob

After selecting a cooking function, turn this knob to set the desired temperature. The oven thermostat light will illuminate whenever the thermostat is in operation to heat up the oven or maintain the temperature.

Oven Functions



Oven Lamp: Only the oven light will switch on. It will remain on for the duration of the cooking function.



Defrost Function: The oven's warning lights will switch on and the fan will start to operate. To use the defrost function, place your frozen food in the oven on a shelf in the third slot from the bottom. It is recommended that you place an oven tray under the defrosting food to catch the water accumulated due to melting ice. This function will not cook or bake your food, it will only help to defrost it.



Static Cooking Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the lower and upper heating elements will start operating.

The static cooking function emits heat, ensuring even cooking of food. This is ideal for making pastries, cakes, baked pasta, lasagne and pizza. Preheating the oven for 10 minutes is recommended and it is best to use only one shelf at a time in this function.

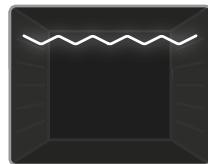


Fan Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the upper and lower heating elements and fan will start operating.

This function is good for baking pastry. Cooking is carried out by the lower and upper heating elements within the oven and by the fan, which provides air circulation, giving a slightly grilled effect to the food. It is recommended that you preheat the oven for about 10 minutes.



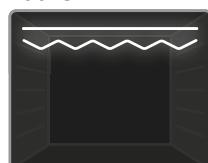
Lower Heating and Fan Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the lower heating element and fan will start operating. The fan and lower heating function is ideal for baking food, such as pizza, evenly in a short period of time. The fan evenly disperses the heat of the oven, while the lower heating element bakes the food. It is recommended that you preheat the oven for about 10 minutes.



Grilling Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the grill heating element will start operating. This function is used for grilling and toasting foods on the upper shelves of the oven. Lightly brush the wire grid with oil to stop food sticking and place food in the centre of the grid. Always place a tray beneath the food to catch any drips of oil or fat. It is recommended that you preheat the oven for about 10 minutes.



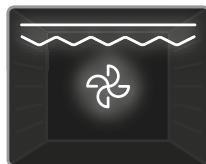
Warning: When grilling, the oven door must be closed and the oven temperature should be adjusted to 190°C.



Faster Grilling Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the grill and upper heating elements will start operating. This function is used for faster grilling and for grilling food with a larger surface area, such as meat. Use the upper shelves of the oven. Lightly brush the wire grid with oil to stop food sticking and place

food in the centre of the grid. Always place a tray beneath the food to catch any drips of oil or fat. It is recommended that you preheat the oven for about 10 minutes.

! Warning: When grilling, the oven door must be closed and the oven temperature should be adjusted to 190°C.



Double Grill and Fan Function: The oven's thermostat and warning lights will switch on, and the grill, upper heating elements and fan will

start operating. This function is used for faster grilling of thicker food and for grilling of food with a larger surface area. Both the upper heating elements and grill will be energised along with the fan to ensure even cooking. Use the upper shelves of the oven. Lightly brush the wire grid with oil to stop food sticking and place food in the centre of the grid. Always place a tray beneath the food to catch any drips of oil or fat. It is recommended that you preheat the oven for about 10 minutes.

! Warning: When grilling, the oven door must be closed and the oven temperature should be adjusted to 190°C.

4.2 COOKING TABLE

Function	Dishes			
Static	Puff Pastry	1 - 2	170-190	35-45
	Cake	1 - 2	170-190	30-40
	Cookie	1 - 2	170-190	30-40
	Stew	2	175-200	40-50
	Chicken	1 - 2	200	45-60
Fan	Puff Pastry	1 - 2	170-190	25-35
	Cake	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Cookie	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Stew	2	175-200	40-50
	Chicken	1 - 2	200	45-60

Grilling	Grilled meatballs	4	200	10-15
	Chicken	*	190	50-60
	Chop	3 - 4	200	15-25
	Beefsteak	4	200	15-25

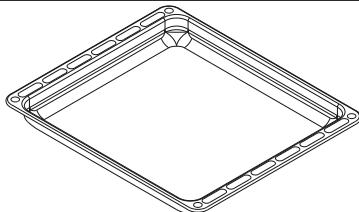
*If available cook with roast chicken skewer.

4.3 ACCESSORIES

The Deep Tray

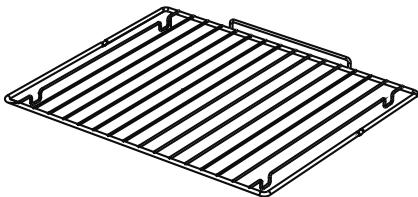
The deep tray is best used for cooking stews.

Put the tray into any rack and push it to the end to make sure it is placed correctly.



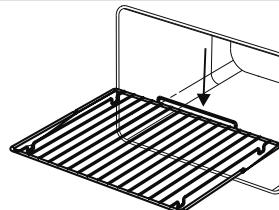
The Wire Grid

The wire grid is best used for grilling or for processing food in oven-friendly containers.



WARNING

Place the grid to any corresponding rack in the oven cavity correctly and push it to the end.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1 CLEANING

- ⚠️ WARNING:** Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning is to be carried out.

General Instructions

- Check whether the cleaning materials are appropriate and recommended by the manufacturer before use on your appliance.
- Use cream cleaners or liquid cleaners which do not contain particles. Do not use caustic (corrosive) creams, abrasive cleaning powders, rough wire wool or hard tools as they may damage the cooker surfaces.

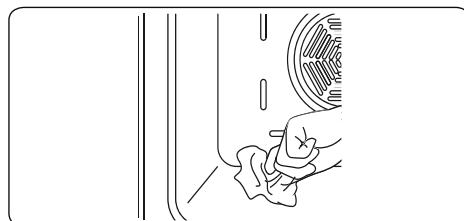
 Do not use cleaners that contain particles as they may scratch the glass, enamelled and/or painted parts of your appliance.

- Should any liquids overflow, clean them immediately to avoid parts becoming damaged.

 Do not use steam cleaners for cleaning any part of the appliance.

Cleaning the Inside of the Oven

- The inside of enamelled ovens are best cleaned while the oven is warm.
- Wipe the oven with a soft cloth soaked in soapy water after each use. Then, wipe the oven over again with a wet cloth and dry it.
- You may need to use a liquid cleaning material occasionally to completely clean the oven.



Cleaning the Glass Parts

- Clean the glass parts of your appliance on a regular basis.
- Use a glass cleaner to clean the inside

and outside of the glass parts. Then, rinse and dry them thoroughly with a dry cloth.

- Cleaning the Stainless Steel Parts (if available)**
- Clean the stainless steel parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the stainless steel parts with a soft cloth soaked in only water. Then, dry them thoroughly with a dry cloth.

 Do not clean the stainless steel parts while they are still hot from cooking.

 Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the stainless steel for a long time.

Cleaning Painted Surfaces (if available)

- Spots of tomato, tomato paste, ketchup, lemon, oil derivatives, milk, sugary foods, sugary drinks and coffee should be cleaned with a cloth dipped in warm water immediately. If these stains are not cleaned and allowed to dry on the surfaces they are on, they should NOT be rubbed with hard objects (pointed objects, steel and plastic scouring wires, surface-damaging dish sponge) or cleaning agents containing high levels of alcohol, stain removers, degreasers, surface abrasive chemicals. Otherwise, corrosion may occur on the powder painted surfaces, and stains may occur. The manufacturer will not be held responsible for any damage caused by the use of inappropriate cleaning products or methods.

5.2 MAINTENANCE

⚠️ WARNING: The maintenance of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified technician only.

Changing the Oven Lamp

⚠️ WARNING: Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning your appliance.

- Remove the glass lens, then remove the bulb.
- Insert the new bulb (resistant to 300 °C) to replace the bulb that you removed (230 V, 15-25 Watt, Type E14).
- Replace the glass lens, and your oven is ready for use.

 The lamp is designed specifically for use in household cooking appliances. It is not suitable for household room illumination.

6. TROUBLESHOOTING & TRANSPORT

6.1 TROUBLESHOOTING



If you still have a problem with your appliance after checking these basic troubleshooting steps, please contact an authorised service person or qualified technician.

Problem	Possible Cause	Solution
Oven does not switch on.	Power is switched off.	Check whether there is power supplied. Also check that other kitchen appliances are working.
No heat or oven does not warm up.	Oven temperature control is incorrectly set. Oven door has been left open.	Check that the oven temperature control knob is set correctly.
Cooking is uneven within the oven.	Oven shelves are incorrectly positioned.	Check that the recommended temperatures and shelf positions are being used. Do not frequently open the door unless you are cooking things that need to be turned. If you open the door often, the interior temperature will be lower and this may affect the results of your cooking.
Oven light (if available) does not operate.	Lamp has failed. Electrical supply is disconnected or switched off.	Replace lamp according to the instructions. Make sure the electrical supply is turned on at the wall socket outlet.
The oven fan (if available) is noisy.	Oven shelves are vibrating.	Check that the oven is level. Check that the shelves and any bake ware are not vibrating or in contact with the oven back panel.

6.2 TRANSPORT

If you need to transport the product, use the original product packaging and carry it using its original case. Follow the transport signs on the packaging. Tape all independent parts to the product to prevent damaging the product during transport.

If you do not have the original packaging, prepare a carriage box so that the appliance, especially the external surfaces of the product, is protected against external threats.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

7.1 ENERGY FICHE

Brand		 FAVORIT ELECTRONICS
Model		FAVORIT 4-J BLACK FAVORIT 4-J INOX B
Type of Oven		ELECTRIC
Mass	kg	28,15
Energy Efficiency Index - conventional		104,5
Energy Efficiency Index - fan forced		94,8
Energy Class		A
Energy consumption (electricity) - conventional	kWh/cycle	0,86
Energy consumption (electricity) - fan forced	kWh/cycle	0,78
Number of cavities		1
Heat Source		ELECTRIC
Volume	l	65
This oven complies with EN 60350-1		
Energy Saving Tips		
Oven		
- Cook the meals together, if possible.		
- Keep the pre-heating time short.		
- Do not elongate cooking time.		
- Do not forget to turn-off the oven at the end of cooking.		
- Do not open oven door during cooking period.		

Ви благодариме што го избравте овој производ.

Ова Упатство за корисници содржи важни безбедносни информации и упатства за работа со и одржување на Вашиот апарат.

Ви препорачуваме да го прочитате ова Упатство за корисници пред да го користите Вашиот апарат и да го чувате упатството за понатамошна употреба.

Слика	Тип	Значење
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Ризик од сериозна повреда или смрт
	РИЗИК ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР	Ризик од опасен напон
	ПОЖАР	Предупредување; Ризик од пожар / запаливи материјали
	ВНИМАНИЕ	Ризик од повреда или оштетување на имот
	ВАЖНО / НАПОМЕНА	Правилно ракување со системот

СОДРЖИНА

1.БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	4
1.1 Општи безбедносни предупредувања.....	4
1.2 Предупредувања за монтирање	6
1.3 Во текот на употребата.....	7
1.4 Во текот на чистењето и одржувањето	9
2.МОНТИРАЊЕ И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА	11
2.1 Упатства за инсталаторот	11
2.2 Монтирање на рерната	11
2.3 Електрично поврзување и безбедност.....	13
3.КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ	14
4.УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ	15
4.1 Контроли на рерната	15
4.2 Маса за готвење	16
4.3 Додатоци	16
5.ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	17
5.1 Чистење	17
5.2 Одржување.....	18
6.РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ.....	19
6.1 Решавање проблеми	19
6.2 Транспорт	19

1. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- Пред употреба на апаратот внимателно прочитајте ги овие упатства и чувајте ги на соодветно место за да ги прочитате кога ќе има потреба.
- Овој прирачник е изгoten за повеќе модели, затоа Вашиот апарат можеби нема да има некоја од описаните карактеристики. Од таа причина, важно е да обрнете посебно внимание на сликите додека го читате прирачникот.

1.1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Овој апарат може да го користат деца на и над возраст од 8 години, како и лица со намалена физичка, сетилна или ментална способност или со недостиг на искуство и познавање, ако се под надзор и се упатени за користење на апаратот на безбеден начин, и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со апаратот. Деца без надзор не смеат да го чистат или одржуваат апаратот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот и достапните делови се вжештуваат во текот на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате елементите кои се загреваат. Деца помали од 8 години треба да се држат на страна освен ако не се под постојан надзор.

⚠️⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: Не ставајте предмети на површините за готвење.

⚠️⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да ја избегнете можноста од електричен удар.

- Не ракувајте со апаратот со надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.

- Апаратот ќе се загреје во текот на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате елементите во рерната кои се загреваат.
- Рачките може да се вжештат за краток временски период во текот на употребата.
- Не употребувајте јаки абразивни чистачи или жици за чистење на стаклото на вратата на рерната и други површини. Тие може да ги изгребат површините што може да резултира со кршење на стаклото на вратата или оштетување на површините.
- Не користете чистачи на пареа за чистење на производот.

  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да избегнете можност од електричен удар, проверете дали апаратот е исклучен пред да ја менувате сијаличката.

 **ВНИМАНИЕ:** Кога готвите или печете, достапните делови може да бидат жешки. Кога го користите апаратот, малите деца треба да бидат понастрана од него.

- Производот е произведен во согласност со сите важечки локални и меѓународни стандарди и прописи.
- Одржување и поправка на апаратот треба да вршат само овластени техничари. Монтирањето и поправките што ги вршат неовластени техничари може да бидат опасни. Не менувајте ги спецификациите за производот на никаков начин. Несоодветните штитници за плоча може да предизвикаат незгоди.
- Пред поврзување на уредот, проверете дали локалните услови на дистрибуцијата (природата и притисокот на плинот или напонот на струјата и

фреквенцијата) и спецификациите за производот се компатибилни. Спецификациите за овој апарат се наведени на етикетата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој апарат е дизајниран само за готвење храна и е наменет само за внатрешна употреба во домаќинствата. Не треба да се користи за ниедна друга цел или со никаква друга примена, како што е употреба во надворешни услови, во комерцијална средина или за загревање на просторија.

- Рачките на вратата на рерната не треба да ги користите за кревање или местење на апаратот.
- Преземени се сите можни безбедносни мерки за Вашата безбедност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни додека чистите за да избегнете гребење. Избегнувајте да го удирате или чукате стаклото со предмети.
- Внимавајте да не го заглавите или оштетите кабелот за напојување за време на монтирањето. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да биде заменет од производителот, негов сервисер или слични квалификувани лица, со цел да се спречи опасност.
- Не дозволувајте им на децата да се качуваат на вратата од рерната или да седнуваат на неа додека е отворена.
- Чувајте ги децата и животните понастрана од овој апарат.

1.2 ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МОНТИРАЊЕ

- Не ракувајте со апаратот пред целосно да биде монтиран.
- Апаратот мора да биде монтиран од овластен техничар. Производителот не е одговорен за

никакви оштетувања што се предизвикани од погрешно поставување и монтирање на апаратот од страна на неовластени лица.

- Кога ќе го отпакувате апаратот, проверете дали не е оштетен при транспортот. Во случај на каков било дефект, не користете го производот и контактирајте со квалификуван техничар веднаш. Материјалите кои се користени за пакување (најлон, спојувалки, стиропор итн.) може да бидат штетни за децата и истите треба веднаш да се соберат и фрлат.
- Заштитете го апаратот од надворешната средина. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег, прашина или прекумерна влажност.
- Материјалите околу апаратот (т.е. плакарите) треба да издржат минимална температура од 100 °C.
- Апаратот не смее да се монтира зад декоративна врата со цел да се избегне прегревање.

1.3 ВО ТЕКОТ НА УПОТРЕБАТА

- Првиот пат кога ќе ја користите рерната може да забележите слаба миризба. Тоа е нормално и е предизвикано од материјалите за изолација на елементите за греење. Ние Ви предлагаме, пред да ја користите рерната прв пат, да ја оставите празна и вклучена 45 минути на максимална температура. Погрижете се просторијата во која е монтиран производот да има добро проветрување.
- Внимавајте кога ја отворате вратата на рерната за време на и по готвење. Жешката пареа од рерната може да предизвика изгореници.
- Додека апаратот работи, не ставајте запаливи

материјали во или близу до него.

- Секогаш употребувајте ракавица за рерна за да вадите или менувате храна во рерната.
- Под никакви околности рерната не треба да биде обложена со алуминиумска фолија бидејќи може да дојде до прегревање.
- Не ставајте садови или тави за печење директно на основата на рерната додека готвите.

Основата може да стане премногу жешка и може да дојде до оштетување на производот.

  Не оставајте ја рерната без надзор кога готвите со масла во тврда или течна состојба. Тие може да се запалат во услови на прегревање. Никогаш не истурајте вода на пламен предизвикан од масло туку исклучете ја рерната и покријте ја тавата со нејзиниот капак или со противпожарно ќебе.

- Ако не го користите производот подолго време, исклучете го главниот контролен прекинувач.
- Проверете дали копчињата за контрола се во позиција „0“ (исклучено) кога не се користи плочата.
- Кога ги извлекувате тавите од рерна, тие се закосуваат. Внимавајте да не истурите или испуштите жешка храна кога ја вадите од рерната.
- Не оставајте ништо на вратата на рерната кога е отворена. Тоа може да ја извади рерната од рамнотежа или да ја оштети вратата.
- Не закачувајте крпи, крпи за миење садови или облека на апаратот или неговите рачки.

1.4 ВО ТЕКОТ НА ЧИСТЕЊЕТО И ОДРЖУВАЊЕТО

- Погрижете се апаратот да биде исклучен од струја пред да извршите какво било чистење или одржување.
- Не вадете ги контролните копчиња за да ја исчистите контролната табла.
- За да се одржи ефикасноста и безбедноста на производот, препорачуваме секогаш да користите оригинални резервни делови и да повикувате само овластен сервис кога ќе ви треба.

Декларација за усогласеност на ЕУ

 Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и регулативи, како и барањата наведени во посочените стандарди.

Овој апарат е дизајниран да се користи само за готвење во домашни услови. Секоја друга употреба (како што е загревање на просторија) е несоодветна и опасна.

 Упатствата за ракување со апаратот се однесуваат на неколку модели. Можеби ќе забележите разлики помеѓу овие упатства и вашиот модел.

Одлагање на стар апарат



Овој симбол на производот или на неговото пакување значи дека овој производ не треба да се третира како отпад од домаќинство.

Наместо тоа, треба да се однесе во соодветен собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Производот треба да се фрли правилно. На тој начин ќе спречите појава на потенцијални негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето кои би можеле да настанат поради несоодветно одлагање на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со локалните овластени институции, службата за собирање отпад од домаќинствата или продавницата каде што го купивте производот.

2. МОНТИРАЊЕ И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат мора да го монтира овластен сервисер или квалификуван техничар, согласно упатствата во овој водич и во согласност со тековните локални прописи.

- Неправилно монтирање може да предизвика повреда и оштетување за коишто производителот не презема одговорност и за коишто нема да важи гаранцијата.
- Пред монтирањето, проверете дали локалните услови на дистрибуција (напонот на струјата и фреквенцијата) и приспособувањата на производот се компатибилни. Условите за приспособување на овој апарат се посочени на етикетата.
- Треба да се почитуваат законите, уредбите, директивите и стандардите кои се на сила во земјата на употреба (безбедносни регулативи, соодветно рециклирање во согласност со регулативите итн.).

2.1 УПАТСТВА ЗА ИНСТАЛАТЕРОТ

Општи упатства

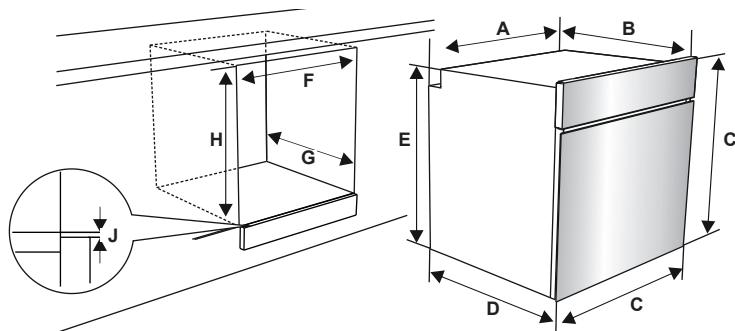
- Откако ќе го извадите материјалот за пакување од апаратот и дополнителните делови, проверете дали е оштетен апаратот. Ако се сомневате дека има каква било штета, не користете го апаратот и веднаш контактирајте со овластен сервисер или квалификуван електричар.
- Погрижете се да нема запаливи материјали во непосредна близина, како завеси, масло, ткаенина итн., кои може да се запалат.
- Работната површина и мебелот кој се наоѓа околу апаратот мора да бидат направени од материјали кои се отпорни на температури повисоки од 100°C.
- Апаратот не треба да се монтира директно над машина за миење садови, фрижидер, замрзнувач, машина за перење алишта или машина за сушење алишта.

2.2 МОНТИРАЊЕ НА РЕРНАТА

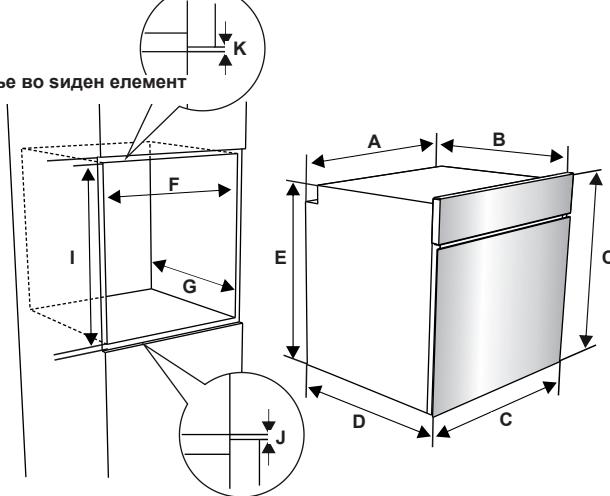
Апаратите се снабдуваат со комплет за инсталација и може да се монтираат на работна површина со соодветните димензии. Димензиите за инсталација на плоча за готвење и рерна се дадени подолу.

A (mm)	557	мин./макс. F (mm)	560/580
B (mm)	550	мин. G (mm)	555
C (mm)	595	мин. H/I (mm)	600/590
D (mm)	575	мин. J/K (mm)	5/10
E (mm)	576		

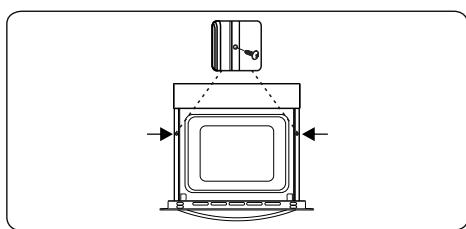
Монтирање под работна површина



Монтирање во сиден елемент



Откако ќе завршите со поврзувањата на струја, вметнете ја перната во шкафот така што ќе ја туркате напред. Отворете ја вратата на перната и ставете 2 шрафа во дупките што се наоѓаат на рамката на перната. Кога рамката на производот ќе ја допре дрвената површина на шкафот, затегнете ги шрафовите.



2.3 ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И БЕЗБЕДНОСТ

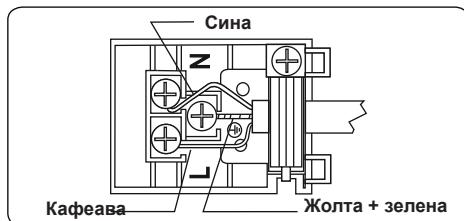
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричното поврзување на овој апарат треба да го изведе овластен сервисер или квалификуван електричар во согласност со упатствата во овој водич и во согласност со тековните локални прописи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: АПАРАТОТ МОРА ДА БИДЕ ЗАЗЕМЈЕН.

- Пред да го поврзете апаратот на струја, мора да проверите дали номиналниот напон на апаратот (испечатен на плочката за идентификација на апаратот) е соодветен со напонот на мрежата за напојување, а жиците за струја треба да имаат капацитет да ги поднесат номиналните вредности на апаратот (исто така наведени на плочката за идентификација).
- За време на инсталацијата задолжително треба да користите изолирани кабли. Неправилно поврзување може да го оштети апаратот. Ако кабелот за напојување е оштетен и треба да се замени, тоа треба да го направи квалификуван лице.
- Не користете адаптери, повеќекратни приклучоци и/или продолжни кабли.
- Кабелот треба да се чува подалеку од жешките делови на апаратот и не смее да се свиткува или притиска. Во спротивно, кабелот може да се оштети и да настане краток спој.
- Ако апаратот не е поврзан на струја со приклучок, мора да се користи мултиполарен изолатор (со најмалку 3 mm простор за контакт) за да се почитуваат безбедносните прописи.
- Апаратот е дизајниран за напојување со струја од 220-240V. Ако вашето напојување е различно, контактирајте со овластен сервисер или квалификуван електричар.
- Кабелот за струја (H05VV-F) мора да биде доволно долг за да може да се поврзе на апаратот, дури и ако апаратот е поставен на предната страна од шкафот.
- Осигурете се дека сите поврзувања

се добро затегнати.

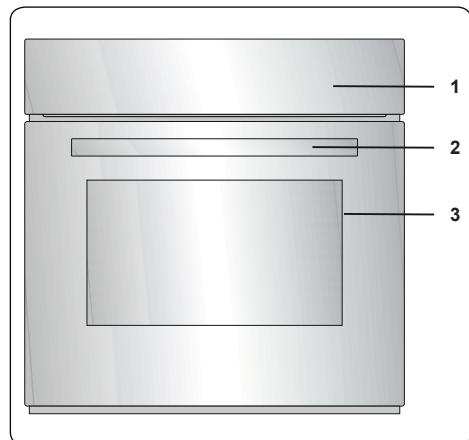
- Прицврстете го кабелот за напојување во стегачот за кабел и затворете го капакот.
- Поврзувањето на кутијата со терминали е поставено на кутијата со терминали.



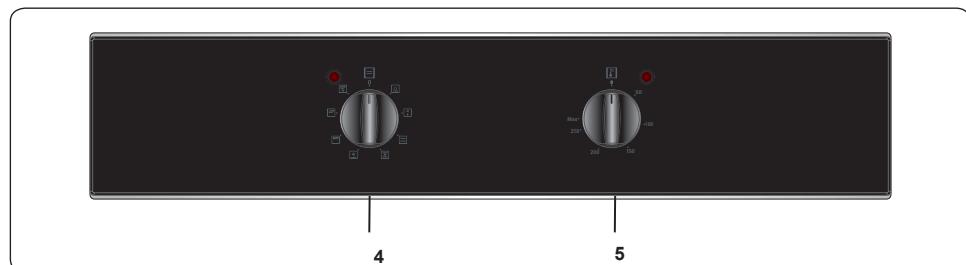
3. КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ

 **Важно:** Спецификациите за овој производ се разликуваат и изгледот на Вашиот апарат може да се разликува од оној покажан на сликите подолу.

Листа на делови



Контролна таблица



4. Копче за контрола на функциите на перната

5. Копче за термостат на перната

4. УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ

4.1 КОНТРОЛИ НА РЕРНАТА

Копче за контрола на функциите на рерната

Свртете го копчето до соодветниот симбол за посакуваната функција за готвење. За повеќе детали за различни функции, погледнете во „Функции на рерна“.

Копче за термостат на рерната

Отако ќе изберете функција за готвење, свртете го ова копче за да ја поставите посакуваната температура. Сијаличката на термостатот на рерната ќе засвети секогаш кога термостатот работи за да ја загреје рерната или за да ја одржува температурата. Функции на рерната

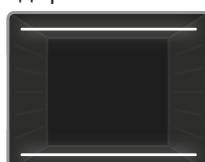


Светилка во рерната: Ќе се вклучи само светилката во рерната. Таа ќе остане вклучена додека е вклучена функцијата за готвење.



Функција за одмрзнување: Сијаличките за предупредување во рерната ќе се вклучат и вентилаторот ќе почне да работи. За

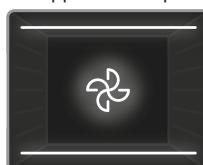
користење на функцијата за одмрзнување, поставете ја замрзнатата храна на третата полица од дното на рерната. Се препорачува да поставите тава од рерната под храната што се одмрзнува за да ја соберете водата која ќе се создаде од стопениот мраз. Оваа функција нема да ја загти или испече храната, таа само ќе помогне да се одмрзне.



Функција за статично готвење: Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и долните и горните грејачи ќе започнат

да работат. Функцијата за статично готвење испушта топлина со што се обезбедува рамномерно готвење на храната. Ова е совршено за

приготвување на печива, торти, печени тестенини, лазања и пица. Се препорачува рерната прво да се загрева 10 минути и најдобро е да се готви само на една полица во оваа функција.



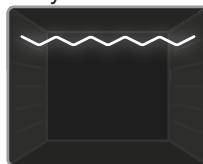
Функција на вентилатор:

Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и долните и горните грејачи и вентилаторот ќе започнат да работат. Оваа функција е добра за печене на печива. Готвењето се спроведува со горните и долните грејачи во рерната и со вентилаторот кој обезбедува циркулација на воздухот, со што се дава ефект на грил на храната. Се препорачува прво да ја оставите рерната да се загрева 10 минути.



Функција на долен грејач со вентилатор:

Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и долните грејачи и вентилаторот ќе започнат да работат. Вентилаторот и функцијата за долно греене се совршени за печене на храна, како пица, подеднакво за краток временски период. Вентилаторот рамномерно ја распределува топлината во рерната, додека долниот грејач обезбедува печене на храната. Се препорачува прво да ја оставите рерната да се загрева 10 минути.



Функција на грил:

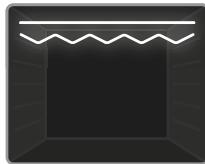
Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и грејачот за грил ќе започне да работи.

Функцијата се користи за печене или затоплување на храната на горните полици на рерната. Полека пребришете ја решетката со масло за да спречите храната да се залепи и поставете ја храната во центарот на решетката. Секогаш ставајте тава одоздола за да ги собира капките од масло и масти. Се препорачува прво да ја оставите рерната да се загрева 10 минути.



Предупредување: Кога се пеке на грил, вратата на рерната мора да

биде затворена и температурата на рерната да биде поставена на 190°C.



Функција за побрзо печење со грил:

Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и горните грејачи и грејачите за грил ќе започнат да работат. Оваа функција се користи за побрзо печење на грил и за печење на храна со поголема површина, како месо.

Користете ги горните полици на рерната. Полека пребришете ја решетката со масло за да спречите храната да се залепи и поставете ја храната во центарот на решетката. Секогаш ставајте тава одоздола за да ги собира капките од масло и масти. Се препорачува прво да ја оставите рерната да се загрева 10 минути.

Предупредување: Кога се пеке на грил, вратата на рерната мора да биде затворена и температурата на рерната да биде поставена на 190°C.



Функција на двоен грил со вентилатор:

Термостатот на рерната и сијаличките за предупредување ќе се вклучат и грејачите за грил, како и горните грејачи и вентилаторот ќе започнат да работат. Оваа функција се користи за побрзо печење на грил на подебели парчиња храна и за печење на храна со поголема површина. И грејачите на грилот и горните грејачи подеднакво се напојуваат, заедно со вентилаторот, за да се обезбеди рамномерно готвење.

Користете ги горните полици на рерната. Полека пребришете ја решетката со масло за да спречите храната да се залепи и поставете ја храната во центарот на решетката. Секогаш ставајте тава одоздола за да ги собира капките од масло и масти. Се препорачува прво да ја оставите рерната да се загрева 10 минути.

Предупредување: Кога се пеке на грил, вратата на рерната мора да биде затворена и температурата на рерната да биде поставена на 190°C.

4.2 МАСА ЗА ГОТВЕЊЕ

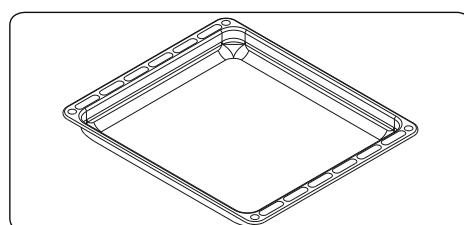
Функција	Јадења			
Статичка	Лиснато тесто	1 - 2	170-190	35-45
	Торта	1 - 2	170-190	30-40
	Колачи	1 - 2	170-190	30-40
	Вариво	2	175-200	40-50
	Пиле	1 - 2	200	45-60
Вентилатор	Лиснато тесто	1 - 2	170-190	25-35
	Торта	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Колачи	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Вариво	2	175-200	40-50
	Пиле	1 - 2	200	45-60
Печење	Печени ѕофтиња	4	200	10-15
	Пиле	*	190	50-60
	Одрезок	3 - 4	200	15-25
	Бифтек	4	200	15-25

* Ако е достапно, гответе со печен пилешки ражен.

4.3 ДОДАТОЦИ

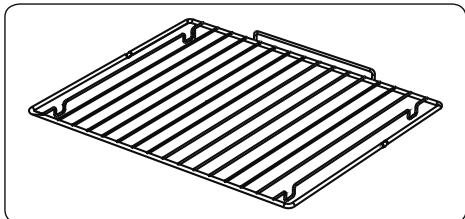
Длабока тава

Длабоката тава се користи за динстање. Ставете ја тавата на која било полица и проверете дали е правилно наместена.



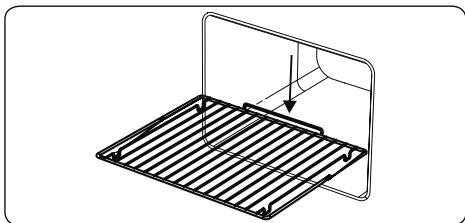
Решетка

Решетката се користи за печење како на скра или за обработка на храна во садови соодветни за во рерна.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ставете ја решетката во соодветниот држач во перната и турнете ја до крај.



5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

5.1 ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

Општи упатства

- Пред да ги употребите средствата за чистење на апаратот, проверете дали се соодветни и препорачани од производителот.
- Користете кремasti или течни средства за чистење кои не содржат честички. Не употребувајте каустични (корозивни) средства, абразивни прашоци, метална жица или тврди алати затоа што може да ги оштетат површините на шпоретот.

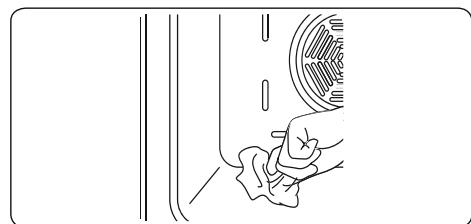
Не употребувајте средства за чистење кои содржат честички, бидејќи може да го изгребат стаклото, емајлираните и/или обоеените делови на апаратот.

- Доколку дојде до прелевање на течност, веднаш избришете за да спречите оштетување.

Не употребувајте чистачи на пареа за чистење на деловите на апаратот.

Чистење на внатрешноста на перната

- Внатрешноста на емајлираните перни најдобро се чисти додека перната е топла.
- По секоја употреба, бришете ја перната со мека крпа натопена во вода со сапуница. Потоа, повторно избришете ја перната со мокра крпа и исушете ја.
- Можеби ќе биде потребно да користите течно средство за чистење одвреме навреме, за целосно да ја исчистите перната.



Чистење на стаклените делови

- Редовно чистете ги стаклените делови на апаратот.
- Употребувајте средство за чистење на стакло за да ја исчистите внатрешноста и надворешноста на стаклените делови. Потоа, исплакнете ги и добро исушете ги со сува крпа.

Чистење на деловите од не'рѓосувачки челик (ако има)

- Редовно чистете ги деловите од не'рѓосувачки челик на апаратот.
- Бришете ги деловите од не'рѓосувачки челик со мека крпа натопена само во вода. Потоа, добро исушете ги со сува крпа.

Немојте да ги чистите деловите од не'рѓосувачки челик по готвење додека сè уште се жешки.

Не оставајте оцет, кафе, млеко, сол, вода, лимон или сок од домати да стои на деловите од не'рѓосувачки челик подолго време.

Чистење на обоени површини (ако има)

- Дамките од патлиџан, сос од патлиџан, кечап, лимон, нафтенни деривати, млеко, храна која содржи

шеќер, засладени пијалоци и кафе треба да се исчистат веднаш со крпа натопена во топла вода. Ако не ги исчистите флеките и ги оставите да се исушат на површината на која се наоѓаат, НЕ треба да ги триете со тврди предмети (остри предмети, челични и пластични жици за триење, сунѓер за садови кој може да ја оштети површината) или средства за чистење кои содржат високо ниво на алкохол, средства за чистење флеки, средства за одмастување, абразивни хемикалии. Во спротивно, може да дојде до корозија на површините бојадисани со прашок и може да останат флеки. Производителот нема да биде одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на несоодветни производи или методи за чистење.

5.2 ОДРЖУВАЊЕ

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Одржувањето на овој апарат треба да го врши само овластен сервисер или квалификуван техничар.

Менување на светилката во перната

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

- Извадете ги стаклените леќи, а потоа извадете ја сијалицата.
- Ставете ја новата сијалица (отпорна на 300 °C) на местото на сијалицата која ја отстранивте (230 V, 15-25 вати, тип E14).
- Заменете ги стаклените леќи и може да ја користите перната.

 Светилката е дизајнирана конкретно за употреба во апарати за готвење во домаќинството. Не е соодветна за осветлување на соба.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ

6.1 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

 Ако сè уште имате проблем со апаратот по проверката на овие основни чекори за решавање проблеми, контактирајте со овластен сервисер или квалификуван техничар.

Проблем	Можна причина	Решение
Рерната не се вклучува.	Апаратот е исклучен.	Проверете дали има струја. Проверете дали работат другите кујнски апарати.
Рерната не се загрева.	Контролата за температурата во рерна е неточно поставена. Вратата на рерната е оставена отворена.	Проверете дали контролното копче за температурата во рерната е правилно поставено.
Готвењето во рерната е нерамномерно.	Полиците во рерната се неправилно поставени.	Проверете дали се користат препорачаните температури и позиции на полиците. Не отварајте ја вратата често, освен ако не гответе јадења кои треба да се превртуваат. Ако често ја отворате вратата, внатрешната температура ќе биде пониска и тоа може да влијае на резултатот од готвењето.
Сијаличката во рерната (ако има) не работи.	Светилката е расипана. Напојувањето со струја не е поврзано или е исклучено.	Заменете ја светилката согласно упатствата. Проверете дали е вклучено напојувањето со струја на сидниот приклучок.
Вентилаторот во рерната (ако има) создава бучава.	Полиците во рерната вибрираат.	Проверете дали рерната е нивелирана. Проверете дали полиците и приборот за печење вибрираат или дали го допираат задниот панел на рерната.

6.2 ТРАНСПОРТ

Ако треба да го транспортирате производот, користете го оригиналното пакување на производот и пренесувајте го во оригиналната кутија. Следете ги ознаките за транспорт на пакувањето. Залепете ги сите посебни делови за производот за да спречите оштетување на производот за време на транспортот.

Ако го немате оригиналното пакување, подгответе кутија за носење, така што апаратот, особено надворешната површина, да биде заштитена од надворешни влијанија.

7. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

7.1. ЕНЕРГИЈА

Марка		 FAVORIT ELECTRONICS
Модел		FAVORIT 4-J BLACK FAVORIT 4-J INOX B
Вид на перн		ELEKTRISK
Тежина	kg	43,0
Индекс за енергетска ефикасност - конвенционални		104,5
Индекс за енергетска ефикасност - со вентилатор		94,8
Енергетска класа		A
Потрошувачка на енергија (струја) - конвенционални	kWh/cyklus	0,86
Потрошувачка на енергија (струја) - со вентилатор	kWh/cyklus	0,78
Број на перни		1
Извор на топлина		ELEKTRISK
Јачина	l	65
Оваа перна е усогласена со EN 60350-1		

Совети за штедење енергија

Перна

- Готвењето го јадењето заедно ако е можно.
- Времето за првично загревање на перната треба да биде кратко.
- Не продолжувајте го времето за готвење.
- Не заборавајте да ја исклучите перната на крајот на готвењето.
- Не отворајте ја вратата на перната додека гответите.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

ГАРАНТЕН РОК: 5 години

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА:

Две години е обезбедена целосна бесплатна гаранција која вклучува бесплатна поправка (работна рака), бесплатна замена на резервни делови, бесплатни резервни делови и замена на производот со нов доколку истот не може да биде поправен.

Во третата, четвртата и петтата година на гаранцијата обезбедени се само бесплатни резервни делови додека констатацијата на дефектот (дефектација) и замена на делот (работна рака) се наплатува, во случај апаратот да не може да се поправи не е вклучена замена на производот со нов.

Гаранцијата важи од денот на купување на производот.

Обезбедени се резервни делови за период од 5 години од датумот на продажба на производот.

Рок на поправка: 30 работни дена.

Доколку поправката на производот трае подолго од законски пропишаниот рок од 30 работни дена, а е во периодот од 2 години целосна бесплатна гаранција истот ќе биде заменет со нов или соодветен производ.

НАПОМЕНА:

1. Апаратот е само за домашна употреба (не е за професионална употреба).

2. Во случај на професионална употреба гарантниот рок е 6 месеци.

3. Гарантниот лист важи само заверен од продавачот (продавницата).

4. Заверениот гарантен лист не важи без фискална сметка. Датумот на заверување на гарантниот лист мора да биде ист со датумот на издавање на фискалната сметка од страна на продавачот (продавницата).

5. Заверениот гарантен лист не важи без најменница со сериски број и баркод.

Увозникот гарантира дека производот има деклариирани карактеристики за квалитетот и дека исправно ќе функционира во гарантниот рок доколку исправно се постапува со производот и се следи приложеното упатство за употреба и одржување.

Гаранцијата е исклучена и не се применува во случај кога општествувањето се настанати: во било кој транспорт кој не го врши увозникот, поради невнимателно ракување, поради виси сили или поради поправки од трети лица и сервиси неовластени од страна на увозникот, механичко општетување (скршено, скинато), и од временски и елементарни непогоди.

Во случај на отстранување на недостаток на производот гарантниот рок се продолжува за време во кое производот не е користен. Ова време се пресметува од денот на баравјето на потрошувачот за отстранување на недостатокот.

При поднесувањето на рекламијата, купувачот е должен да се јави на генералниот ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) тел.: 02 2440-070. Пред интервенцијата од страна на овластениот сервисер купувачот е должен да ја покаже оверената гаранција и сметката за купениот производ (фискалната сметка).

Секоја неоправдана рекламија за настанати недостатоци на производот (неоправдан повикување сервис, повлекува надомест на трошоците на доаѓањето на сервисот (потрошен бензин на возилото и време) кој оди на сметка на купувачот.

Техничко упатство за користењето на производот:

Производот се отпакува и става во употреба според приложеното упатство за употреба кое се испорачува заедно со производот.

ТД ЦЕНТРО УНИОН Скопје, како увозник и продавач на производите со стручните лица и овластениот сервис стои на располагање за било какви консултации, стручна и техничка помош при одржување, промена и употреба на производот.

ИЗЈАВА

УВОЗНИКОТ ПОТВРДУВА ДЕКА ПОТРОШУВАЧИТЕ ГИ ИМААТ ЗАКОНСКИТЕ ПРАВА КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ЗАКОНОДАВСТВОТО НА Р.МАКЕДОНИЈА КОЕ ЈА РЕГУЛИРА ПРОДАЖБАТА НА ПРОИЗВОДИТЕ И ДЕКА ОВИЕ ПРАВА НЕ СЕ ЗАГРОЗЕНИ СО ДАДЕНАТА ГАРАНЦИЈА.

ВАЖНО!

И по истекот на гарантиските рокови пропорачуваме, заради ваша сигурност, сигурност на апаратот и квалитетот сервисирањето да го продолжите во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) СКОПЈЕ, каде што наши стручни лица имаат специјална обука за ваков тип на апарати.

Увозникот на производот обезбедува сервис преку сервисната мрежа на ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) Скопје.

Сите дефекти задолжително се пријавуваат во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) на Бул.”Партизански одреди” бр. 154, Скопје Тел. (02) 2440-070.

Производ: _____

Сериски број: _____

Датум на производство: _____

Продавач: _____

Датум на продажба: _____

МП

Потпис

Датум на регистрирање: _____

Опис на рекламијата

Заверка на пријавата за рекламија

МП

Потпис

НАПОМЕНА: Сите дефекти задолжително се пријавуваат во **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на Булевар Партизански одреди бр.154 , Скопје, Тел.(02)2440-070
ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ

1	Скопје	Фаворит Електроникс Сервис	ул.Партизански Одреди бр. 154, Скопје
2	Тетово	Сервис Ѓоко Дооел	ул.Видое Смилевски Бато бр.43 11/10, Тетово
3	Гостивар Кичево Макед. Брод	Мукрем сервис ТП	ул. Никола Парапунов бр.150, Гостивар
4	Струга Дебар	Лед Електроника 2017 Дооел	ул.Цветан Димов бр.22, Струга
5	Дебар	Кренар - МД	нас.Венец 2 бб, Дебар
6	Охрид	Сервис Термофриз	ул. Славеј Планина бр.97, Охрид
7	Велес	Фриго Тони-Сервис	ул. Благој Нечев бр. 39, Велес
8	Кавадарци Неготино Демир Капија	Сломак увоз-извоз	ул. Браќа Хаци Тефови бр.30, Кавадарци
9	Гевгелија	Хот Контрол-Сервис	бул.Гевгелија бр.24 а, Гевгелија
10	Штип	Пако Сервис	ул. Никола Чаулов бр. 3, Штип
11	Радовиш	Тони Атанасов	ул. Благој Туфанов бр.22/, Радовиш
12	Куманово	Боби-Домус Дооел Ден-Ман Далавера	с.Долно Коњаре ул.1 бр.215, Куманово ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
13	Крива Паланка	Ампер Младен Дооел	ул. Борис Трајковски бр. 19, Крива Паланка
14	Пробиштип Кратово Злетово	РТВ СЕРВИС ШЕСТА	ул.Тодор Александров (ламела 1), Пробиштип
15	Свети Николе Кочани Виница Пробиштип	Ден - Ман Далавера	ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
16	Пехчево Берово Делчево Мак. Каменица	Даниел Стефановски	ул. Ванчо Китанов бр.17, Пехчево
17	Струмица	Електро Сервис - Мите Китанов Сервис	ул. Методија Митевски бр.12, Струмица ул. Младинска бр.246, Струмица
18	Прилеп	Мис - Електро Компани	ул. 11-ти Октомври бр. 7А, Прилеп
19	Битола	Електро Сервис Јован	ул.Благојче Сильјаноски бр.58, Битола
20	Ресен	Круме Димитриевски	с.Крани, Ресен

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod.

Ovo Uputstvo za upotrebu sadrži važne sigurnosne informacije i uputstva za rukovanje i održavanje vašeg uređaja.

Molimo vas da pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korišćenja vašeg uređaja i čuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Simbol	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od visokog napona
	POŽAR	Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivi materijali
	PAŽNJA	Rizik od povrede ili štete
	VAŽNA NAPOMENA	Pravilno rukovanje sistemom

SADRŽAJ

1.BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	4
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja kod instalacije.....	6
1.3 Tokom upotrebe	7
1.4 Tokom čišćenja i održavanja.....	8
2.INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU	10
2.1 Uputstvo za instalaciju.....	10
2.2 Instalacija rerne	10
2.3 Električno povezivanje i bezbednost	11
3.KARAKTERISTIKE PROIZVODA.....	13
4.KORIŠĆENJE PROIZVODA.....	14
4.1 Kontrole rerne.....	14
4.2 Tabela za kuvanje.....	15
4.3 Dodatna oprema	15
5.ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	15
5.1 Čišćenje	15
5.2 Održavanje	16
6.REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT	17
6.1 Rešavanje problema.....	17
6.2 Transport	17

1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Pažljivo i u potpunosti pročitajte sva uputstva pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih na pristupačnom mestu za upotrebu po potrebi.
- Ovo uputstvo je namenjeno za više od jednog modela pa vaš uređaj možda nema sve opisane funkcije. Zato je važno obratiti posebnu pažnju na sve slike kada čitate uputstvo za upotrebu.

1.1 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebotm uređaja i razumeju uključene opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

⚠️ UPOZORENJE: Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da bi izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.

⚠️ 🔥 ⚡ UPOZORENJE: Opasnost od požara: Nemojte čuvati predmete na površinama za kuvanje.

⚠️ ⚡ UPOZORENJE: Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.

- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- Uređaj se zagreva tokom korišćenja. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje grejnih elemenata unutar

rerne.

- Ručke mogu postati vruće nakon kratkotrajne upotrebe.
- Ne koristite abrazivna sredstva ili čelične četke za čišćenje stakla na vratima rerne i drugih površina rerne. Tako se mogu ogrebatи površine i može doći do pucanja stakla na vratima ili do oštećenja površina.
- Ne koristite paročistače za čišćenje ovog uređaja.

  **UPOZORENJE:** Da bi izbegli rizik od električnog udara, vodite računa da isključite uređaj pre zamene sijalice.

 **PAŽNJA:** Pristupačni delovi mogu biti vrući kada se kuva ili peče. Vodite računa da se deca ne približavaju uređaju dok se koristi.

- Vaš uređaj je proizведен u skladu sa svim primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.
- Radove na održavanju i popravci moraju da vrše ovlašćeni serviseri. Instalacija i popravka koje obavljaju neovlašćeni serviseri predstavljaju opasnost po vas. Zabranjeno je menjati specifikacije proizvoda na bilo koji način. Upotreba nepravilnih štitnika za ploče može dovesti do nesrećnog slučaja.
- Pre povezivanja uređaja, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (karakteristike i pritisak gasa ili napon i frekvencija električne energije) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije za ovaj uređaj su navedene na etiketi.

 **PAŽNJA:** Ovaj uređaj je namenjen isključivo za pripremu hrane i samo za unutrašnju upotrebu u domaćinstvima. Ne treba ga koristiti u druge svrhe ili primene, kao što je upotreba van domaćinstva, u

komercijalnom okruženju ili za zagrevanje prostorije.

- Ne koristite ručke vrata rerne za podizanje ili pomeranje uređaja.
- Sve moguće mere su preduzete kako bi se osigurala vaša bezbednost. S obzirom na to da staklo može pući, treba da budete oprezni prilikom čišćenja da biste izbegli grebanje. Izbegavajte udaranje ili lupanje stakla dodacima.
- Postarajte se da kabel za napajanje ne bude presavijen ili oštećen tokom instalacije. Ako se kabel za napajanje ošteti, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe, treba da ga zamene da bi se sprečila opasnost.
- Ne dozvoljavajte deci da se penju ili da sede na vratima rerne kada su otvorena.
- Molimo vas udaljite decu i kućne ljubimce od ovog uređaja.

1.2 UPOZORENJA KOD INSTALACIJE

- Nemojte da koristite uređaj pre nego što bude u potpunosti instaliran.
- Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni serviser. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete nastale zbog pogrešnog postavljanja i instalacije od strane neovlašćenih osoba.
- Kada otpakujete uređaj, proverite da li je oštećen tokom transporta. U slučaju nekog nedostatka, nemojte da koristite uređaj i odmah kontaktirajte kvalifikovanog servisera. S obzirom na to da materijali koji se koriste za pakovanje (najlon, spajalice, stiropor itd.) mogu biti štetni po decu, treba ih sakupiti i odmah ukloniti.
- Zaštitite uređaj od atmosferskih uticaja. Ne izlažite uređaj suncu, kiši, snegu, prašini ili preteranoj vlazi.

- Materijali oko uređaja (kuhinjski elementi) moraju biti u stanju da izdrže temperaturu od najmanje 100 °C.
- Uređaj se ne sme postavljati iza dekorativnih vrata, da bi se izbeglo pregrevanje.

1.3 ТОКОМ УПОТРЕБЕ

- Kada prvi put otvorite rernu, možda ćete primetiti blag miris. Ovo je potpuno normalno i dolazi od materijala za izolaciju grejača. Predlažemo, pre nego što prvi put koristite rernu, da je ostavite praznu i podesite na maksimalnu temperaturu na 45 minuta. Vodite računa prostorija gde je instaliran proizvod da bude dobro provetrena.
- Budite pažljivi ako otvarate vrata rerne za vreme ili nakon kuvanja. Vruća para iz rerne može izazvati opekom.
- Nemojte da stavlјate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.
- Uvek koristite rukavice za rernu kada stavlјate ili vadite hranu iz rerne.
- Ni u kom slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijumskom folijom, jer može doći do pregrevanja.
- Ne stavlјajte posuђe ili tepsiju direktno na dno pećnice dok kuvate. Baza postaje vrlo vruća i na proizvodu može doći do oštećenja.

  Ne ostavljajte šporet bez nadzora dok kuvate na masti ili ulju. Oni se mogu zapaliti u uslovima visoke topote. Nikada ne sipajte vodu na požar izazvan uljem, već isključite šporet i pokrijte tiganj poklopcom ili protivpožarnim čebetom.

- Ako nećete koristiti proizvod duže vremena, isključite glavni prekidač.

- Postarajte se da kontrolna dugmad uređaja uvek budu u položaju „0“ (stop) kada se ne koristi.
- Poslužavnici se nagnju kada se izvlače. Vodite računa da ne prospete ili ispustite vruću hranu kada je vadite iz rerne.
- Ne stavljajte ništa na vrata rerne dok su otvorena. Može doći do poremećaja ravnoteže ili do oštećenja vrata.
- Ne ostavljajte peškire, kuhinjske ili druge krpe na uređaj ili na drške.

1.4 ТОКОМ ЧИШЋЕЊА И ОДРŽАВАЊА

- Vodite računa uređaj da bude isključen iz napajanja pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja.
- Ne uklanjajte komandnu dugmad radi čišćenja komandne table.
- Da biste održali efikasnost i bezbednost uređaja, preporučujemo vam da uvek koristite originalne rezervne delove i zovete samo ovlašćene servisere, ako je potrebno.

CE izjava o usklađenosti

 Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje samo u svrhe kuvanja kod kuće. Svaka druga upotreba (kao što je zagrevanje prostorije) je nepravilna i opasna.

 Uputstvo za upotrebu važi za nekoliko modela. Možda ćete primetiti razlike između ovog uputstva i vašeg modela.

Odlaganje vaše stare mašine



Simbol na ovom proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može smatrati kućnim otpadom. Umesto toga, treba da se preda na sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih negativnih posledica po životnu okolinu i zdravlje ljudi, do kojih bi došlo usled neodgovarajuće obrade otpada ovog proizvoda. Detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda potražite u vašoj opštini, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPOTREBU

! UPOZORENJE: Instalaciju uređaja treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može dovesti do povrede i štete, u kom slučaju proizvođač se ograđuje od odgovornosti i garancija nije validna.
- Pre instalacije, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (napon i frekvencija električne energije) i podešavanja na uređaju kompatibilni. Uslovi za podešavanje ovog uređaja su navedeni na etiketi.
- Potrebno je poštovati zakone, propise, direktive i standarde na snazi u državi korišćenja (bezbednosni propisi, pravilna reciklaža u skladu sa propisima itd.).

2.1 UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

Opšta uputstva

- Nakon uklanjanja pakovanja sa uređaja i sa dodatka, proverite da li je uređaj oštećen. Ako mislite da ima bilo kakvog oštećenja, ne koristite uređaj

i odmah pozovite ovlašćeni servis ili kvalifikovanog električara.

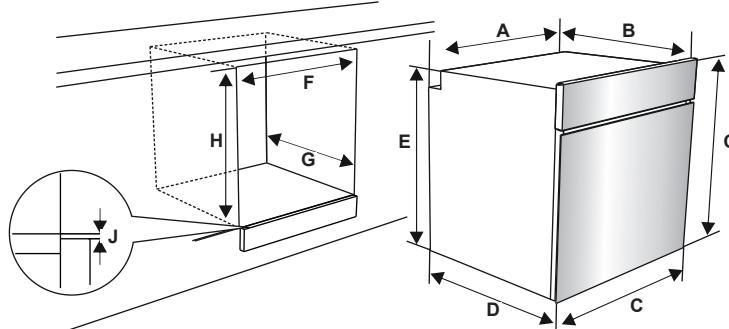
- Vodite računa da ne čuvate nikakve zapaljive ili eksplozivne materijale u neposrednoj blizini, kao što su zavesa, ulje, krpe ili slični predmeti koji se mogu zapaliti.
- Radna površina i nameštaj oko uređaja moraju biti napravljeni od materijala otporni na temperature preko 100 °C.
- Ovaj uređaj ne treba postaviti direktno iznad mašine za sudove, frižidera, zamrzivača, mašine za pranje ili sušenje veša.

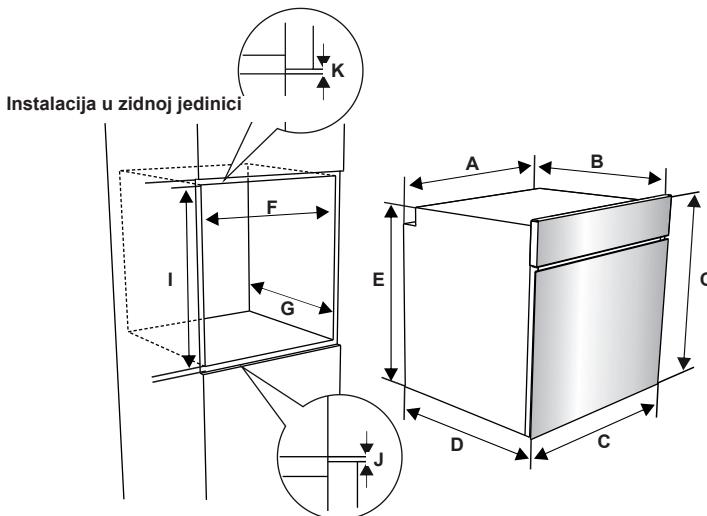
2.2 INSTALACIJA RERNE

Uređaji su isporučeni sa priborom za instalaciju i mogu biti instalirani sa radnom površinom adekvatnih dimenzija. Dimenzije za instalaciju ploče za kuvanje i rerne su date ispod.

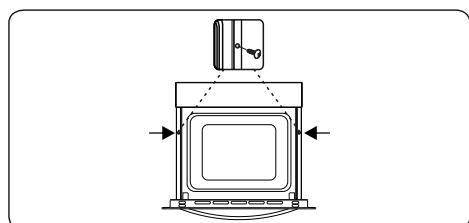
A (mm)	557	min./maks. F (mm)	560/580
B [mm]	550	min. G (mm)	555
C (mm)	595	min. H/I (mm)	600/590
D (mm)	575	min. J/K (mm)	5/10
E (mm)	576		

Instalacija ispod radne površine





Posle sprovođenja električnog povezivanja, stavite rernu u ormara guranjem napred. Otvorite vrata rerne i ubacite 2 zavrtnja u otvore koji se nalaze na ramu rerne. Kada ram proizvoda dodirne drvenu površinu ormara, zategnite zavrtnje.



2.3 ELEKTRIČNO POVEZIVANJE I BEZBEDNOST

! UPOZORENJE: Povezivanje napajanja na električnu energiju za ovaj uređaj treba da obavi ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar, u skladu sa uputstvima u ovom priručniku i u skladu sa važećim lokalnim propisima.

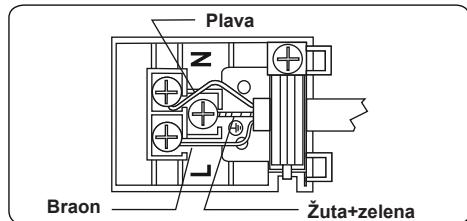
! UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ MORA DA BUDE UZEMLJEN.

- Pre nego što povežete uređaj na napajanje, morate proveriti nominalni napon uređaja (odštampan na pločici za identifikaciju uređaja) da budete sigurni da odgovara vašem naponu napajanja električnom energijom, i da električna instalacija može da izdrži nominalnu

struju uređaja (takođe navedena na pločici za identifikaciju).

- Tokom instalacije, postarajte se da koristite izolovane kablove. Nepravilno povezivanje može oštetiti uređaj. Ako je oštećen kabel distribucije i treba ga zameniti, to mora obaviti kvalifikovano lice.
- Ne koristite adaptere, više utičnica i/ili produžne kablove.
- Kabel za napajanje treba udaljiti od vrućih delova uređaja i ne sme se preklapati ili pritiskati. U suprotnom može doći do oštećenja kabla i kratkog spoja.
- Ako uređaj nije priključen na električnu mrežu utikačem, mora se koristiti osigurač (sa najmanje 3 mm prostora za kontakt) da bi se zapazili sigurnosni propisi.
- Uredaj je projektovan za napajanje od 220-240V. Ako imate drugo napajanje, pozovite ovlašćenog servisera ili kvalifikovanog električara.
- Kabel za napajanje (H05VV-F) mora biti dovoljno dug da bi se povezao na uređaj, čak kada uređaj stoji ispred svog ormara.
- Vodite računa da su sve veze dobro pričvršćene.

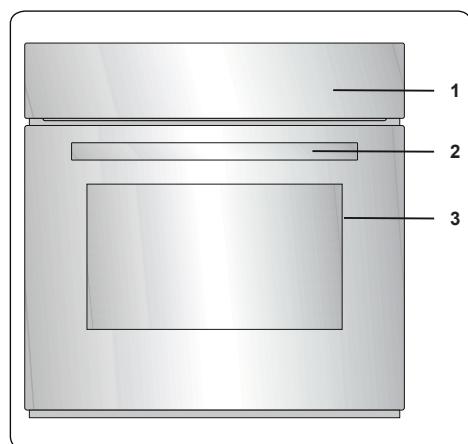
- Priklučite kabel za napajanje u utikač i zatvorite poklopac.
- Veza za priključnu kutiju se nalazi na priključnoj kutiji.



3. KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Važno: Specifikacije proizvoda variraju i izgled vašeg uređaja može se razlikovati od uređaja na slikama.

Spisak komponenti

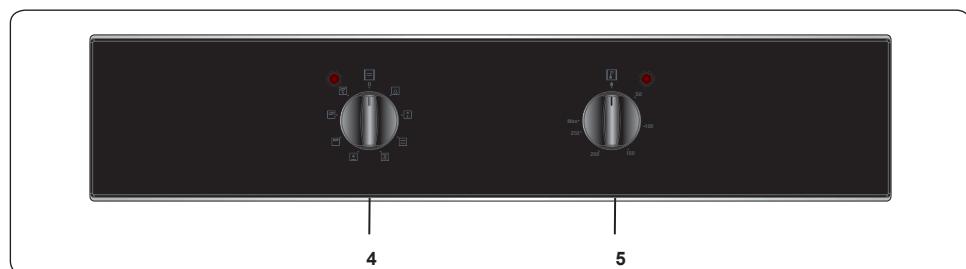


1. Kontrolna tabla

2. Ručka rerne

3. Vrata rerne

Kontrolna tabla



4. Kontrolni prekidač za funkcije rerne

5. Termostatski prekidač rerne

4. KORIŠĆENJE PROIZVODA

4.1 KONTROLE RERNE

Prekidač za funkcije rerne

Okrenite prekidač na odgovarajući simbol željene funkcije za kuhanje. Za detalje različitih funkcija vidite „Funkcije rerne“.

Termostatski prekidač rerne

Nakon što odaberete funkciju za kuhanje, okrenite ovaj prekidač na željenu temperaturu. Svetlo za termostat rerne se ukљučuje uvek kada termostat radi da zagreje rernu ili da održi temperaturu.

Funkcije rerne



Svetiljka rerne:
Uključuje se samo svetiljka rerne. Ostaće uključena za vreme kuhanja.



Funkcija odmrzavanja:
Svetiljka za upozorenje na rerni će se uplatiti i ventilator će početi da radi. Za upotrebu funkcije odmrzavanja, stavite zamrzнуту hranu u rernu na policu postavljenu u trećem ležištu od dna. Preporučuje se da postavite pleh ispod hrane koja se odmrzava, da biste prikupili vodu koja se sakuplja usled topljenja leda. Ova funkcija neće skuvati ili ispeći vašu hranu, samo će pomoći odmrzavanje.

Funkcija statičko pečenje: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji i gornji grejači će početi da rade. Funkcija statičko pečenje emituje

toploto, i obezbeđuje ravnometerno spremanje hrane. To je idealno za pripremu kolača, torti, pečene testenine, lazanje i pice. Preporučuje se prethodno zagrevanje rernu oko 10 minuta i najbolje se priprema kada se u ovoj funkciji koristi samo jedna polica.



Funkcija ventilatora: Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, donji i gornji grejači i ventilator će početi da

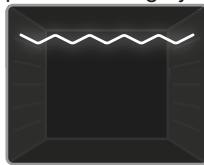
rade. Ova funkcija je dobra za pečenje peciva. Pečenje se obavlja putem donjeg i gornjeg grejača u rerni i putem ventilatora koji omogućava cirkulaciju vazduha, što će omogućiti blagi efekat roštilja na hrani. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.



Funkcija donjeg grejanja i ventilatora:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i donji grejač i ventilator će početi da rade.

Ventilator i funkcija donji grejač su idealni za pripremu hrane, kao što je pica, ravnometerno za kratak period. Dok ventilator jednako raspoređuje toplotu u rerni, donji grejač peče hrana. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.



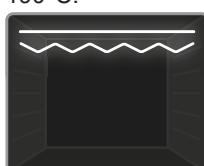
Funkcija roštilja:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gornji grejač će početi da radi. Ova funkcija se koristi za roštiljanje

hrane i tostove na gornjim policama rerne. Blago nanesite ulje na rešetku da biste sprečili da se hrana zalepi i postavite hrana na centar rešetke. Uvek stavite pleh ispod hrane u cilju prikupljanja ulja ili masti koji kaplju. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.



Upozorenje: Prilikom roštiljanja, vrata rerne moraju biti zatvorena, a temperaturu rerne treba podešiti na 190°C.



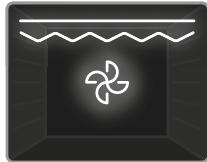
Funkcija brzog roštiljanja:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i gril i gornji grejač će početi da rade.

Funkcija se koristi za brže roštiljanje i za hrana sa većom površinom, kao što je meso. Koristite gornje police rerne. Blago nanesite ulje na rešetku da biste sprečili da se hrana zalepi i postavite hrana na centar rešetke. Uvek stavite pleh ispod hrane u cilju prikupljanja ulja ili masti koji kaplju. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.



Upozorenje: Prilikom roštiljanja, vrata rerne moraju biti zatvorena, a temperaturu rerne treba podešiti na 190°C.



Funkcija dvostruki roštilj i ventilator:

Termostat i svetiljka za upozorenje na rerni će se uključiti, i roštilj, gornji grejač i ventilator će početi da rade. Funkcija se koristi za brže roštiljanje i za hranu sa većom površinom. Oba grejača i grejač za roštilj se aktiviraju zajedno sa ventilatorom u cilju omogućavanja jednakog pečenja. Koristite gornje police rerne. Blago nanesite ulje na rešetku da biste sprečili da se hrana zalepi i postavite hranu na centar rešetke. Uvek stavite pleh ispod hrane u cilju prikupljanja ulja ili masti koji kapljaju. Preporučuje se da prethodno zagrejete rernu oko 10 minuta.

Upozorenje: Prilikom roštiljanja, vrata rerne moraju biti zatvorena, a temperaturu rerne treba podesiti na 190°C.

4.2 TABELA ZA KUVANJE

Funkcija	Sudovi			min.
Statični	Lisnato testo	1 - 2	170-190	35-45
	Torta	1 - 2	170-190	30-40
	Kolačići	1 - 2	170-190	30-40
	Gulaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60
Ventilator	Lisnato testo	1 - 2	170-190	25-35
	Torta	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Kolačići	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Gulaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60
Roštiljanje	Ćufte na roštilju	4	200	10-15
	Piletina	*	190	50-60
	Kotlet	3 - 4	200	15-25
	Biftek	4	200	15-25

*Ako ga imate kuvajte na ražnju za pečenje pilića.

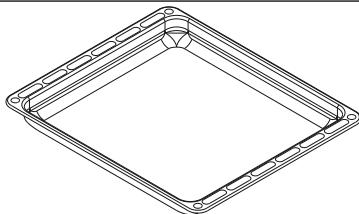
4.3 DODATNA OPREMA

Duboki poslužavnik

Duboki poslužavnik je najbolje koristiti za kuvana jela.

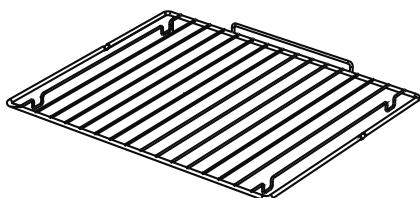
Postavite poslužavnik na bilo koju policu

i gurnite do kraja da budete sigurni da je pravilno postavljen.



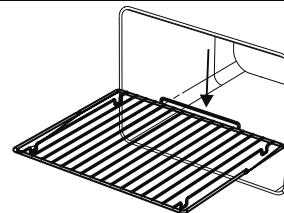
Žičana rešetka

Najbolje je koristiti žičanu rešetku za pripremu hrane u sudovima pogodnim za rerne.



UPOZORENJE

Stavite rešetku na odgovarajuću policu u rerni i gurnite do kraja.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 ČIŠĆENJE

UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Opšta uputstva

- Pre nego što počnete da koristite sredstvo za čišćenje vašeg uređaja, proverite da li je prikladno i da li ga je preporučio proizvođač.
- Koristite kremasta ili tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže čestice. Ne koristite kaustične (korozivne) paste,

abraživna sredstva u prahu, čeličnu žicu ili tvrde alate za čišćenje jer mogu da oštete površine šporeta.

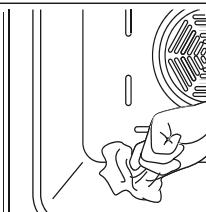
 Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže čestice zato što mogu ošteti površine od stakla, emajla i/ili boju na vašem uređaju.

- U slučaju da vam isteće bilo kakva tečnost, odmah očistite da ne bi došlo do oštećenja delova.

 Ne koristite paročistače za čišćenje bilo kog dela ovog uređaja.

Čišćenje unutrašnjosti rerne

- Unutrašnjost emajlirane rerne se najbolje čisti dok je rerna topla.
- Posle svake upotrebe obrišite rernu mekom krpom koja je natopljena sapunicom. Zatim, ponovo obrišite rernu vlažnom krpom i osušite je.
- Potrebno je povremeno koristiti tečna sredstva za čišćenje da bi se temeljno očistila rerna.



Čišćenje staklenih delova

- Redovno čistite staklene delove vašeg uređaja.
- Koristite sredstvo za čišćenje stakla za unutrašnje i spoljašnje staklene delove. Zatim, isplaknite ih i osušite temeljno suvom krpom.

Čišćenje delova od nerđajućeg čelika (ako ih ima)

- Redovno čistite delove vašeg uređaja koji su od nerđajućeg čelika.
- Obrišite delove od nerđajućeg čelika mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim ih osušite temeljno suvom krpom.

 Ne čistite delove od nerđajućeg čelika

dok su još vrući od kuvanja.

 Nemajte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa delovima od nerđajućeg čelika duže vremena.

Čišćenje ofarbanih površina (ako ih ima)

- Fleke od paradajza, paradajz sosa, kečapa, limuna, naftnih derivata, mleka, šećeraste hrane, šećerastih pića i kafe mogu se očistiti odmah krpom umočenom u toplu vodu. Ako se ove fleke ne očiste i dopustite da se osuše na površinama gde su, nemajte ih ribati tvrdim predmetima (šiljastim predmetima, čeličnim ili plastičnim žicama za ribanje, sunđerom za sudove koji oštećuje površine) ili čistiti sredstvima za čišćenje koja sadrže visoke nivoje alkohola, odstranjuvače fleka, odmašćivače, abraživne hemikalije za površine. U suprotnom se može javiti korozija na praškasto ofarbanim površinama i mogu se pojaviti fleke. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu izazvanu upotrebom neadekvatnih proizvoda za čišćenje ili metoda čišćenja.

5.2 ODRŽAVANJE

 **UPOZORENJE:** Održavanje ovog uređaja treba vršiti samo ovlašćeni serviser ili kvalifikovani električar.

Promena svetiljke rerne

 **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

- Izvadite stakleni poklopac, zatim izvadite i sijalicu.
- Stavite novu sijalicu (otpornu na 300 °C) da zamenite sijalicu koju ste izvadili (230 V, 15-25 Watt, tip E14).
- Vratite stakleni poklopac na mesto i možete koristiti rernu.

 Svetiljka je projektovana specijalno za upotrebu u kuhinjskim aparatima. Nije pogodna za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

6. REŠAVANJE PROBLEMA & TRANSPORT

6.1 REŠAVANJE PROBLEMA



Ako i dalje imate problem nakon što predete ove osnovne korake za rešavanje problema, molimo vas da stupite u kontakt sa ovlašćenim serviserom ili kvalifikovanim električarom.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Rerna se ne uključuje.	Isključeno je napajanje.	Proverite da li uređaj ima napajanje. Proverite da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Rerna se ne zagreva ili se nedovoljno zagreva.	Temperatura rerne nije pravilno podešena. Vrata rerne nisu zatvorena.	Proverite da li je kontrolni prekidač za temperaturu rerne pravilno podešen.
Hrana se ne peče ravnomerno u rerni.	Police rerne nisu pravilno postavljene.	Proverite da li koristite preporučenu temperaturu i položaj police. Ne otvarajte često vrata rerne osim ako pečete stvari koje treba okretati. Ako često otvarate vrata, unutrašnja temperatura može biti niža i ovo utiče na rezultate vašeg kuhanja.
Svetlo u rerni (ako ga ima) ne radi.	Pregorela je sijalica. Napajanje je prekinuto ili isključeno.	Zamenite sijalicu u skladu sa uputstvom. Proverite da li je napajanje uključeno u utičnicu.
Ventilator rerne (ako ga ima) bučno radi.	Vibriraju police u rerni.	Proverite da li je rerna ravna. Proverite da li police ili pribor za kuhanje vibriraju ili dodiruju zadnju ploču rerne.

6.2 TRANSPORT

Ako je potrebno da izvršite transport proizvoda, koristite originalnu ambalažu i nosite je u originalnom pakovanju. Pratite oznake za transport na ambalaži. Zalepite trakom sve posebne delove za proizvod da ne bi došlo do oštećenja prilikom transporta.

Ako ne čuvate originalnu ambalažu, pripremite kutiju za transport tako što je uređaj, a posebno njegove spoljašnje površine, zaštićen od spoljašnjih oštećenja.

IZJAVA GARANTA
Triomax d.o.o. kao garant izjavljuje sljedeće

GARANCIJA VRIJEDI:

Isključivo uz priloženi kasa račun i uredno popunjeno i ovjeren garantni list od stane prodavca. Ovisno o vrsti proizvoda kojeg ste kupili garantija može vrijediti 24, ili 60 mjeseci. U slučajevima trajanja garancije od **24 mjeseca i I 60 mjeseci** kupac ima pravo na punu garanciju, odnosno garant snosi sve troškove servisiranja u skladu sa uslovima garancije. Garant se obaveyeuje da će imati pod nadzorom cijenu usluge koju ovlašteni servis bude naplaćivao nakon isteka pune garancije kako bi zaštitio svoga kupca.

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac nema kasa račun i uredno ovjeren garantni list
- Ako uredaj nije montiran, priključen, korišten ili održavan u skladu sa uputstvom za upotrebu
- Ako je na uredaju evidentno fizičko oštećenje nastalo njegovom upotrebom.
- Ako je uredaj korišten u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe.
- Ako je naziv ili serijski broj na uredaju zamjenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- Ako serijski broj na uredaju ne odgovara serijskom broju na garantnom listu.
- Ako je uredaj popravljao neovlašteno lice.
- Ako su kvarovi na uredaju prouzrokovani višom silom kao što su: lomovi, udar groma, poplava, požar, zemljotres, strujni udar, neadekvatna ventilacija ili bilo koji drugi razlog izvan kontrole garantu.
- Ako je uredaj pokvaren zbog neadekvatnosti sistema u koji je uključen.
- Ako se napon mreže stalno mijenja i ako je veći od $220V(+10\%) / 50 \text{ Hz}$
- Garancija ne vrijedi na svjetlosna tijela (žarulje),dajinske upravljače,staklene površine
- Garancija ne vrijedi na panele (kontrolne ploče) dugmadi, ručke i emajlirane površine i keramičke ploče.
- Nemarnog rukovanja aparatom koje ima za posledicu mehaničko ili estetsko ostecenje.
- losiji rad rashladnih uredjaja jer su postavljeni u neadekvatnom prostoru gde opseg temperaturu odstupa od preporucene temp.za normalan rad od 16-32 stepena.
- manja odstupanja u nijansi boje.
- povecane glasnosti koje je posledica starenja uredjaja i ne utice na rad uredjaja i funkciju aparata.
- estetske greske koje ne uticu na funkciju i sigurnost aparata.
- kvarovi na grijacu vode u masini za ves i masini za sudje koji su nastali zbog talozenja kamenca.
- kvarove nastale zbog neciscene filtera ves masine,masine za sudje i mašine za sušenje
- greske koje nacinim strano tijelo ubaceno u uredaj
- ako je električni šporet nestručno spojen

Na sastavnim dijelovima koji su tokom rada izlozeni vecoj potrosnji i predviđeni su za zamjenu garancija vrijedi 36(trideset sest) mjeseci a to su :dihtunzi vrata,remenja,grevaci ves masina i masina za sudje(osim ako je kvar posledica kamence i u tom slučaju garancija ne vrijedi)

UPUTE ZA PRIJAVU KVARA:

Veoma je bitno da uredaj koristite u skladu sa uputstvom o korištenju jer svi kvarovi koji budu nastali zbog neadekvatne upotrebe, neće biti otklonjeni o trošku garantu. Prije nego prijavite kvar provjerite da li je uredaj za koji se prijavljuje kvar još uvjek pod garancijom I da li ste uredaj koristili u skladu sa uputstvom za upotrebu. Kupci su dužni platiti uslugu servisu ukoliko je ovlašteni serviser izrašao na teren I konstatovao da je kvar nastao usled neadekvatnog korištenja tj ako kvar spade u onaj za koji garancija ne vrijedi.

Prijava kvara:

Sitni kućanski aparati i televizori: Neispravni uredaj možete predati, uz kasa račun i uredno ovjeren garantni list, u najbližoj ovlašteni servis ili trgovinu gdje ste kupili uredaj i on će biti dostavljen u centralni servis za popravku.
Bijela tehnika : Kvarovi se prijavljuju u centralni servis koji prosledjuje nalog za popravku ovlaštenim servisima u vašoj blizini. Servis je obavezan doći na adresu kupca u krajnjem roku od 7 dana od dana prijave.

GARANT SE OBAVEZUJE:

- Da će preko ovlaštenih servisa otkloniti sve kvarove na uredaju o svom trošku u predviđenom garantnom roku, koji su nastali upotrebom u skladu sa tehničkim uputama, osim kvarova za koje garancija ne vrijedi.
- Da će , ako se popravak ne izvrši u roku od 45(četrdeset pet) dana od datuma prijave, taj proizvod zamjenjeni novim, ispravnim proizvodom istog tipa.
- Garant izjavljuje da uredaj odgovara deklarisanim karakteristikama kvalitete, ted a će u garantom roku ispravno raditi uz pravilnu upotrebu prema priloženim tehničkim uputama.

-GARANCIJSKI LIST-**-GARANTNI LIST- CERTIFICATE OF GUARANTEE-**

Broj garancijskog lista	Naziv proizvoda
Šifra proizvoda (Triomax)	Serijski broj proizvoda (od proizvodjača)
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Datum prodaje
	Potpis ovlaštenog prodavača
	Ime I prezime kupca

UPOZORENJE!!! GARANCIJA NE VRIJEDI UKOLIKO NA GARANCIJI I

NA KUPONIMA NIJE UPISAN DATUM PRODAJE I UKOLIKO NIJE

POTPISANO I OVJERENO OD STRANE PRODAVAČA.

KUPON 3	KUPON 2	KUPON 1
Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:
Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)
Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:
Datum prodaje	Datum prodaje	Datum prodaje
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo

Kvar možete prijaviti isključivo na broj telefona:

061-943-730

Svakim radnim danom od 08-19 sati ili na e-mail
triomaxdoo-bih@hotmail.com

Mi ćemo odmah proslijediti nalog za rješavanje reklamacije u najbliži ovlašteni servis. Prilikom prijave molimo Vas da pored sebe imate garantni list kako biste nam mogli pružiti neophodne podatke.

Hvala na povjerenju koje ste nam ukazali prilikom kupovine proizvoda koje Triomax d.o.o. uvozi I distribuira širom BIH I za koje izdaje garantni list. Da bismo izbjegli moguće nerazumjevanje uslova garancije ili pogrešno tumačenje istih, molimo Vas pažljivo pročitajte slijedeći tekst:

GARANCIJA VRIJEDI:

24 mjeseca od datuma kupovine za:

- USISIVAČI,NAPE,MIKRO TALASNE,BOJLERE
- MALI KUĆNI APARATI FAVORIT

60 mjeseci od dana kupovine za:

- BIJELA TEHNIKA FAVORIT

! GARANCIJA ISKLJUČIVO VRIJEDI UZ PRILOŽENI ORIGINALNI KESA RAČUN I UREDNO POPUNJENI I OVJERENI GARANTNI LIST OD STRANE PRODAVAČA.

! PRODAVAC JE TOKOM KUPOPRODAJNOG PROCESA DUŽAN SLIJEDEĆE:

- 1)IZDATI KASA RAČUN KUPCU
- 2)OVJERITI GARANTNI LIST I SVE KUPONE GARANTNOG LISTA SVOJIM POTPISOM I PEČATOM TRGOVINE UZ EVIDENTIRANJE DATUMA KUPOVINE
- 3)URUČITI UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE PROIZVODA NA SRPSKOM, BOSANSKOM ILI HRVATSKOM JEZIKU.

! NA OVOJ GARANCIJI NALAZI SE I IZJAVA GARANATA KOJA DETALJNO OBJAŠNJAVA USLOVE GARANCIJE ZAVISNO O VRSTI PROIZVODA KOJEG STE KUPILI. MOLIMO VAS DA PROČITATE IZJAVU KAKO NE BI DOŠLO DO NESPORAZUMA U SLUČAJU KVARA NA KUPLJENOM PROIZVODU.

!* OB VEZNO PROČITATI IZJAVU GARANTA

Faleminderit për zgjedhjen e këtij produkti.

Ky manual përdorimi përmban informacione të rëndësishme mbi udhëzimet e sigurisë të synuara për t'ju ndihmuar në përdorimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes.
Ju lutem mermi kohën ta lexoni këtë manual përdorimi para se ta përdorni pajisjen dhe ruajeni këtë libër për referencë në të ardhmen.

Ikona	Lloji	Kuptimi
	PARALAJMËRIM	Lëndim serioz ose rrezik vdekjeje
	RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE	Rrezik tensioni të rrezikshëm
	ZJARRI	Paralajmërim; Rrezik zjarri / materiale të djegshme
	KUJDES	Rrezik lëndimi ose dëmtimi të pronës
	E RËNDËSISHME / SHËNIM	Përdorimi i sistemit në mënyrën e duhur

PËRMBAJTJA

1.UDHËZIME SIGURIE	4
1.1 Paralajmërimë të përgjithshme sigurie	4
1.2 Paralajmërimet gjatë instalimit.....	6
1.3 Gjatë përdorimit.....	7
1.4 Gjatë pastrimit dhe mirëmbajtjes	8
2.INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM	10
2.1 Udhëzime për instaluesin	10
2.2 Instalimi i furrës	10
2.3 Lidhja elektrike dhe siguria	11
3.VEÇORITË E PRODUKTIT	13
4.PËRDORIMI I PRODUKTIT	14
4.1 Kontrollet e furrës	14
4.2 Tabela e gatimit	15
4.3 Aksesorë	15
5.PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA	16
5.1 Pastrimi	16
5.2 Mirëmbajtja	17
6.ZGJIDHJA E PROBLEMEVE & TRANSPORTI	18
6.1 Zgjidhja e problemeve	18
6.2 Transporti	18

1. UDHËZIME SIGURIE

- Lexoni me kujdes dhe plotësisht këto udhëzime para se ta përdorni pajisjen dhe mbajini në një vend të përshtatshëm për referencë në të ardhmen kur është e nevojshme.
- Ky manual është përgatitur për më shumë se një model andaj pajisja juaj mund të mos ketë disa veçori të përshkruar më poshtë. Prandaj është me rëndësi t'i kushton vëmendje të veçantë çdo figure ndërsa lexoni manualin e përdorimit.

1.1 PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës prej 8 vjeç e më lart, si dhe për personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore apo për ata që kanë mungesë përvoje nëse u bëhet mbikëqyrja apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuтоjnë rreziqet e mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

⚠ PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të qasshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet bërë kujdes kur preken elementët e nxehjes. Mbajini fëmijët nën moshën 8 vjeçare larg përveç nëse janë vazhdimisht nën mbikëqyrje.

 **⚠ PARALAJMËRIM:** Rrezik nga zjarri: Mos i lini gjësendet mbi sipërfaqjet e gatimit.

 **⚠ PARALAJMËRIM:** Në rast se sipërfaqja është plasaritur, e fikni pajisjen për të mënjanuar mundësinë e goditjes elektrike.

- Mos e përdorni pajisjen me kohëmatës të jashtëm ose sistemi të veçantë kontrolli në distancë.

- Gjatë përdorimit pajisja bëhet e nxeh të. Kujdes duhet kushtuar shmangies së prekjes së elementeve nxehëse brenda furrës.
- Dorezat mund të nxehen pas një periudhe të shkurtë të përdorimit.
- Mos përdorni pastrues të ashpër gërryes ose kruajtëse metalike të fortë për të pastruar xhamin e derës së furrës dhe sipërfaqet e tjera. Ato mund ta gjërvishatin sipërfaqen duke shkaktuar plasaritje të xhamit të derës ose ta dëmtojnë sipërfaqen.
- Mos përdorni pastrues me avull për pastrimin e pajisjes.

 **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur mundësinë nga shoku elektrik, sigurohuni se pajisja është e fikur para zëvendësimit të llambës.

 **KUJDES:** Pjesët e qasshme mund të jenë të nxehta kur ziejmë ose pjekim me skarë. Mbajini fëmijët larg nga pajisja kur ajo është në përdorim.

- Pajisja juaj është prodhuar në pajtim me të gjitha standardet dhe rregulloret vendore dhe ndërkombëtare.
- Punët e mirëmbajtjes dhe riparimit duhet të bëhen vetëm nga teknikët e autorizuar për mirëmbajtje. Puna e instalimit dhe mirëmbajtjes që bëhet nga teknikët e paautorizuar mund të jetë e rrezikshme. Mos ndryshoni ose modifikoni specifikimet e pajisjes në asnjë mënyrë. Mbrojtëset e papërshtatshme të pllakës së sobës mund të shkaktojnë aksidente.
- Para se ta lidhni pajisjen, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (natyra e gazit dhe presionit të gazit ose tensioni dhe frekuenca e energjisë) dhe specifikimet e pajisjes të jenë të pajtueshme. Specifikimet për këtë pajisje janë treguar në etiketë.

 **KUJDES:** Kjo pajisje është bërë vetëm për të

gatuar ushqim dhe për përdorim të brendshëm familjar. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër apo në ndonjë përdorim tjetër, si për shembull për përdorim jo-familjar ose në një ambient tregtar apo për ngrohje të dhomës.

- Mos i përdorni dorezat e derës së furrës për ta ngritur ose lëvizur pajisjen.
- Duhet të merren të gjitha masat e mundshme për të garantuar sigurinë tuaj. Meqenëse xhami mund të thyhet, duhet të bëhet kujdes kur pastroni për të shmangur gërvishtjet. Mos e goditni ose përplasni xhamin me aksesorë.
- Sigurohuni që kablloja e energjisë të mos ngecet ose dëmtohet gjatë instalimit. Nëse kabllo e furnizimit të rrymës dëmtohet, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i mirëmbajtjes apo nga personat me kualifikim të ngjashëm me qëllim të shmangies së rrezikimit.
- Mos i lini fëmijët të ngjiten në derë apo të ulen në të kur dera e furrës është e hapur.
- Ju lutemi mban fëmijët dhe kafshët larg kësaj pajisjeje.

1.2 PARALAJMËRIMET GJATË INSTALIMIT

- Mos përdorni pajisjen para se ajo të instalohet plotësisht.
- Pajisja duhet të instalohet nga një teknik i autorizuar. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për asnjë dëmtim që mund të shkaktohet nga vendosja dhe instalimi i gabuar nga njerëz të paautorizuar.
- Kur shpaketoni pajisjen, sigurohuni që të mos jetë dëmtuar gjatë transportit. Në rast të ndonjë defekti, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni menjëherë me një agjent të kualifikuar për mirëmbajtje.

Materialet e përdorura për paketim (najlon, kapëse, stiroform, etj.) mund të jenë të dëmshme për fëmijët dhe duhet të grumbullohen dhe të hiqen menjëherë.

- Mbronи pajisjen tuaj nga atmosfera. Mos e ekspozoni ndaj efekteve të tilla si dielli, shiu, bora, lagështia e tepërt, etj.
- Materialet përreth pajisjes (dollapët) duhet të jenë në gjendje t'i rezistojnë një temperature minimale prej 100°C.
- Pajisja s'guxon të instalohet pas një dere dekorative, me qëllim që të parandalohet nxehja e tepërt.

1.3 GJATË PËRDORIMIT

- Kur e përdor për së pari herë furrën tënde do të vëreni një erë të lehtë. Kjo është normale dhe shkaktohet nga materialet e izolimit të elementeve nxehëse. Ne sugjerojmë që, para përdorimit të furrës për herë të parë, lëreni të hapur furrën dhe caktioni temperaturën në maksimum për 45 minuta. Sigurohuni që mjedisi në të cilin produkti instalohet është i ajrosur mirë.
- Kujdes kur hapni derën e furrës gjatë ose pas gatimit. Avulli i nxehëtë nga furra mund të shkaktojë djegie.
- Mos vendosni materiale të djegshme apo që u vihet flaka në apo afër pajisjes kur ajo është në punë.
- Gjithmonë përdorni dorezat e posaçme për furre dhe e zëvendësoni ushqimin në furre.
- Në asnjë rrethanë nuk duhet ta mbështjellim furrën me fletë aluminji sepse mund të shfaqet temperaturë e lartë.
- Mos i vendosni pjatat ose tepsiat për gatim drejtpërdrejt mbi bazën e furrës kur gatuani. Baza

e furrës nxehet shumë dhe mund ta dëmtojë produktin.

  Mos e lini të pashoqëruar furrën derisa zieni me vajra të ngurta apo të lëngshme. Ato mund të marrin flakë në kushte nxehësie ekstreme. Asnjëherë mos hidhni ujë në flakët që shkaktohen nga vaji por fikeni furrën dhe mbulojeni tenxheren me kapakun e saj ose me batanije kundër zjarrit.

- Nëse produkti nuk do të përdoret për kohë të gjatë, fikeni çelësin kryesor të kontrollit.
- Sigurohuni se çelësat e kontrollit të kësaj pajisje të janë gjithnjë në pozicionin "0" (stop) kur nuk është duke u përdorur.
- Tepsiat anohen kur ato tërhiqen. Kujdes mos të derdhni ose mos t'ju bjerë ushqimi i nxehë kur largoni tepsinë nga furrat.
- Mos vendos asgjë në derën e furrës kur është e hapur. Kjo mund të çekuilibrojë furrën ose të dëmtojë derën.
- Mos varni peshqirë, pëlhura enësh ose lecka në pajisje apo në dorezat e saj.

1.4 GJATË PASTRIMIT DHE MIRËMBAJTJES

- Sigurohuni që pajisja juaj të jetë e fikur në prizë para se të bëni punë pastrimi ose mirëmbajtjeje.
- Mos hiqni dorezat kontrolluese për pastrimin e panelit kontrollues.
- Për të ruajtur efikasitetin dhe sigurinë e pajisjes, rekomandojmë që të përdorni gjithmonë pjesë origjinale rezervë dhe të thërrisni agjentët tanë të autorizuar të servisimit në rast nevoje.

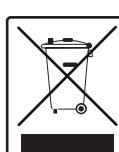
Deklarata e konformitetit të CE

CE Ne deklarojmë se produktet tona përbushin Direktivat e aplikueshme evropiane, Vendimet dhe Rregulloret si dhe kërkesat e renditura në standardet e referuara.

Kjo pajisje është ndërtuar për t'u përdorur vetëm përgatim në shtëpi. Çdo përdorim tjeter (si për shembull ngrohja e dhomës) është i papërshtatshëm dhe i rrezikshëm.

 Udhëzimet e përdorimit zbatohen për disa modele. Mund të vini re ndryshime midis këtyre udhëzimeve dhe modelit tuaj.

Hedhja e pajisjes së vjetër



Simboli mbi produkt ose mbi paketim tregon që ky produkt mund të mos trajtohet si mbeturina shtëpiake. Por në vend të kësaj duhet dorëzuar pikës së caktuar të mbledhjes për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Me sigurimin se ky produkt hidhet në mënyrë të duhur, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor, të cilat ndryshtë do të mund të shkaktohen nga trajtimi joadekuat i mbeturinave të këtij produkti. Për informacione më të hollësishme në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutem kontaktoni zyrën tuaj lokale në qytetin tuaj, shërbimin e mbeturinave të shtëpisë suaj apo shitoren ku e keni blerë produktin.

2.. INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM

! PARALAJMËRIM : Kjo pajisje duhet të instalohet nga një person i autorizuar pér mirëmbajtje ose teknik i kualifikuar, sipas udhëzimeve në këtë manual dhe në përputhje me rregullat aktuale vendase.

- Instalimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime dhe dëmtime pér të cilat prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia do të jetë e pavlefshme.
- Para instalimit, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (tensioni dhe frekuenca e energjisë) dhe rregullimet e pajisjes të janë të pajtueshme. Kushtet e përshtatjes pér këtë pajisje janë paraqitur në etiketë.
- Ligjet, urdhrat, direktivat dhe standartet në fuqi në vendin e përdorimit duhen zbatuar (rregullat e sigurisë, riciklimi i duhur në përputhje me rregullat, etj.).

2.1 UDHËZIME PËR INSTALUESIN

Udhëzime të përgjithshme

- Pasi të keni hequr materialin e paketimit nga pajisja dhe aksesorët e saj, sigurohuni që pajisja të mos jetë

dëmtuar. Nëse dyshoni ndonjë dëmtim, mos e përdorni dhe kontaktoni një person të autorizuar pér mirëmbajtje ose teknik të kualifikuar menjëherë.

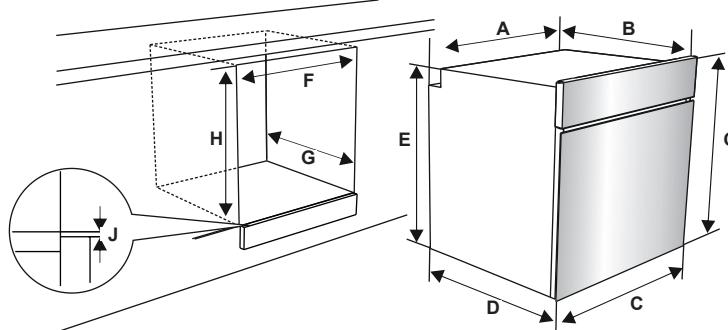
- Sigurohuni që të mos ketë materiale që marrin flakë ose të djegshme pranë të tillë si perde, vaj, lecka, etj. të cilat mund të marrin flakë.
- Banaku dhe mobiliet pranë pajisjes duhet të janë prej materialesh rezistente ndaj temperaturave mbi 100°C.
- Pajisja nuk duhet të instalohet direkt mbi enëlarëse, frigorifer, frigorifer ngrirës, ose tharëse rrobash.

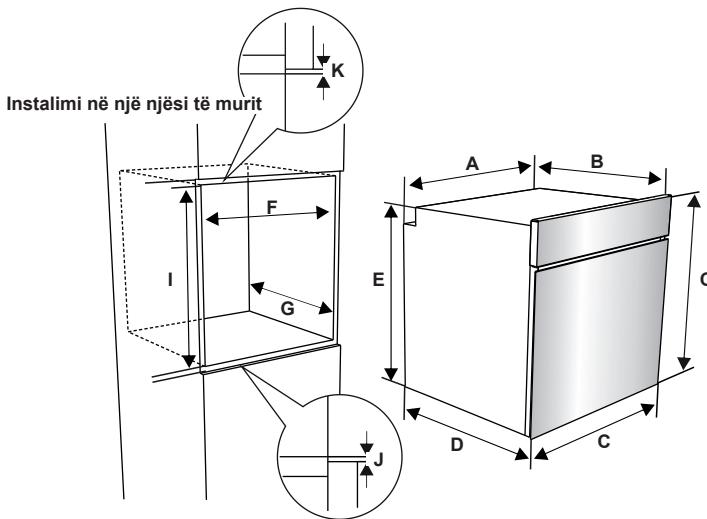
2.2 INSTALIMI I FURRËS

Pajisjet janë të pajisura me pajime instalimi dhe mund të instalohet në banak me dimensione të përshtatshme. Dimensionet pér instalimin e pllakës së sobës dhe furrës janë dhënë më poshtë.

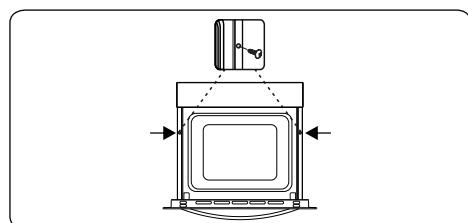
A [mm]	557	min./max. F (mm)	560/580
B (mm)	550	min. G (mm)	555
C (mm)	595	min. H/I (mm)	600/590
D (mm)	575	min. J/K (mm)	5/10
E (mm)	576		

Instalimi nën banak





Pas bërjes së lidhjeve elektrike, futni furrën në dollap duke e shtyrë atë përpara. Hapeni derën e furrës dhe futni 2 vida në vrimat që ndodhen në kornizën e furrës. Ndërkohë që korniza e produktit prek sipërfaqen prej druri të dollapit, shtrëngoni vidat.



2.3 LIDHJA ELEKTRIKE DHE SIGURIA

PARALAJMËRIM: Lidhja elektrike e kësaj pajisjeje duhet të bëhet nga një person i autorizuar për servisim ose nga një elektricist i kualifikuar, duke respektuar udhëzimet në këtë manual dhe në përputhje me rregullat lokale.

PARALAJMËRIM: PAJISJA PATJETËR TË JETË E TOKËZUAR.

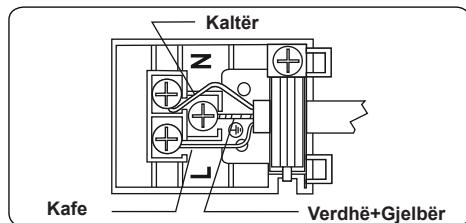
- Para se të bëni lidhjen me energjinë elektrike, vlera e tensionit të pajisjes (e stampuar në etiketën e të dhënave të pajisjes) duhet të kontrollohet nëse përkon me tensionin e energjisë elektrike dhe kablloët e energjisë elektrike duhet të jenë në gjendje të mbajnë vlerën e energjisë së pajisjes

(treguar gjithashu në etiketën e të dhënave).

- Gjatë instalimit, ju lutem sigurohuni që të përdoren kabillo të izoluar. Lidhja e gabuar elektrike mund ta dëmtojë pajisjen tuaj. Nëse kabloja e energjisë dëmtohet dhe duhet të ndërrohet, kjo duhet të bëhet nga personeli i kualifikuar.
- Mos përdorni rakordë konike, priza të shumëfishta dhe/ose priza zgjatimi.
- Kabloja e energjisë duhet të mbahet larg nga pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të përkulet ose shtypet. Përndryshe kablo mund të dëmtohet duke shkaktuar qark të shkurtër.
- Nëse pajisja nuk lidhet me energjinë me spinë, duhet të përdoret një lïdhës me të gjitha polet (me distancë kontakti të paktën 3 mm) për të plotësuar rregulloret e sigurisë.
- Pajisja është dizajnuar përfurnizim elektrik prej 220-240V. Nëse furnizimi i rrëmës elektrike ndryshon, kontaktoni personin e autorizuar për mirëmbajtje ose një elektricist të kualifikuar.
- Kabloja elektrike (H05VV-F) patjetër të jetë mjaftueshëm e gjatë që të mund të lidhet me pajisjen, madje edhe nëse pajisja qëndron në pjesën e përparme të dollapit të saj.
- Sigurohuni që të gjitha lidhjet të

shtrëngohen njëlloj.

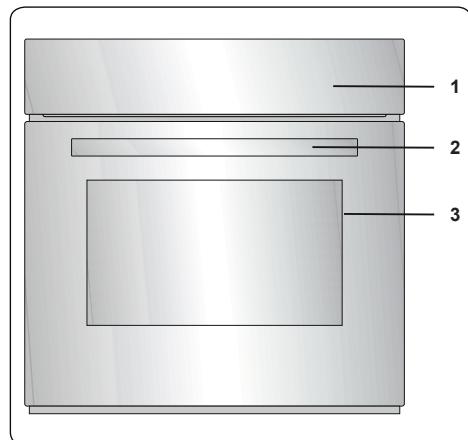
- Fiksoni kabllin e energjisë në klapën e kabllit dhe pastaj mbyllen kapakun.
- Lidhja e kutisë së terminaleve ndodhet në kutinë e terminaleve.



3. VEÇORITË E PRODUKTIT

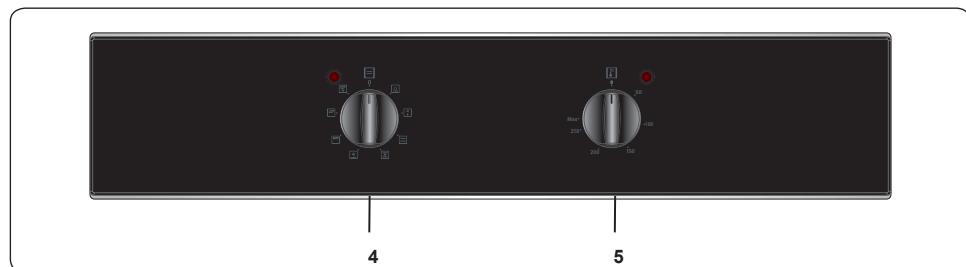
 **E rëndësishme:** Specifikimet për produktin ndryshojnë dhe pamja e pajisjes suaj mund të ndryshojë nga ajo e treguar në figurat më poshtë.

Lista e komponentëve



1. Paneli i kontrollit
2. Dorëza e Derës së Furrës
3. Dera e Furrës

Paneli i kontrollit



4. Çelësi i kontrollit të funksionit të furrës

5. Çelësi i termostatit të furrës

4. PËRDORIMI I PRODUKTIT

4.1 KONTROLLET E FURRËS

Çelësi i kontrollit të funksioneve të furrës

Rotulloni çelësin ka simboli përkatës i funksionit të dëshiruar për gatim. Për detalet e funksioneve të ndryshme shihni 'Funksionet e Furrës'.

Çelësi i termostatit të furrës

Pa zgjedhjes së funksionit për gatim, rrotulloni këtë çelës për të përcaktuar temperaturën e dëshiruar. Drita ose llampa e termostatit të furrës do të kyçet sa herë që termostati është në funksion për të nxehur furrën ose për të ruajtur temperaturën e furrës.

Funksionet e furrës



Llampa e Furrës: Do të kyçet vetëm llampa. Do të mbetet e kyçur gjatë kohës së funksionit të gatimit.



Funksioni i Shkrirjes: Llambat paralajmëruese do të kyçen dhe ventilatori do të fillojë të punoj. Për ta përdorur funksionin e shkrirjes,

vendosni ushqimin e ngirë në furrë në raftin në folenë e tretë nga fundi.

Rekomandohet që ta vendosni një tepsi nën ushqimin që është duke u shkrire, për ta mbledhur ujin që rrjedh për shkak të shkrirjes së akullit. Ky funksion nuk do të gatuajë ose pjeqë ushqimin, vetëm do të ndihmojë për ta shkrirë.



Funksionet për pjejkë statike: Termostati dhe dritat paralajmëruuese të furrës do të ndizen, elementet e nxehjes nga poshtë dhe nga lartë do të fillojnë të funksionojnë.

Funksioni i gatimit statik emeton nxehësi duke siguruar pjejkë të njëtrajtshme të ushqimit. Kjo është ideale për të përgatiturëmbëlsira, torta, brumëra, lazanje dhe pica. Rekomandohet para-nxehja e furrës për 10 minuta dhe më së miri është që të përdoret vetëm një raft në këtë funksion.



Funksioni i Ventilatorit: Termostati dhe dritat e furrës do të ndizen, elementet e nxehjes nga poshtë dhe nga lartë dhe ventilatori do të fillojnë të funksionojnë. Ky funksion është ideal për pjejkjen e ëmbëlsirave. Pjekja realizohet nga elementet e nxehjes nga lartë dhe poshtë brenda furrës dhe nga ventilatori, i cili bën qarkullimin e ajrit, duke i dhënë një efekt të lehtë pjekës ushqimit. Rekomandohet që të nxehet fura 10 minuta më parë.



Funksioni i nxehjes nga poshtë dhe ventilatorit: Termostati e furrës dhe dritat paralajmëruuese do të ndizen, elementi i temperaturës nga poshtë dhe ventilatori do të fillojnë të funksionojë. Funksioni i ventilatorit dhe i nxehësisë nga poshtë është ideale për pjejkjen e ushqimeve, si pica, në mënyrë të barabartë për një kohë të shkurtër. Ndërkohë që ventilatori shpërndan nxehësinë e furrës, elementi me nxehje nga poshtë e pjek ushqimin. Rekomandohet që të nxehet fura 10 minuta më parë.



Funksioni për skarë: Termostati e furrës dhe dritat paralajmëruuese do të ndizen, elementi i nxehësisë për skarë do të fillon të funksionojë. Ky funksion përdoret për pjejkje me skarë dhe thekje të ushqimeve në raftet e epërme të furrës. Me brushë lehtësisht lyeni skarën me vaj për të evituar ngjitjen e ushqimeve dhe vendosni ushqimet në qendër të skarës. Gjithmonë vendosni një tepsi nën ushqim për të grumbulluar rrjedhjet e vajrave apo yndyrave. Rekomandohet që të nxehet fura 10 minuta më parë.



Paralajmërim: Gjatë përdorimit të skarës, dera e furrës duhet të jetë e myllur dhe temperatura e furrës duhet të programohet në 190°C.

Funksioni më i Shpejtë i Skarës: Termostati dhe dritat paralajmëruuese të furrës do të ndizen, dhe skara dhe elementet e epërme të

nxehtësisë do të fillojnë të funksionojnë. Ky funksion përdoret për pjetje të shpejtë me skarë dhe pér pjetjen në skarë të ushqimit me sipërfaqe më të gjérë, si mishi. Përdorni rafjet e epërme të furrës. Me brushë lehtësisht lyeni skarën me vaj pér të evituar ngjitet e ushqimeve dhe vendosni ushqimet në qendër të skarës. Gjithmonë vendosni një tepsi nën ushqim pér të grumbulluar rrjedhjet e vajrave apo yndyrave. Rekomandohet që të nxehet furra 10 minuta më parë.

Paralajmërim: Kur përdorni skarën, dera e furrës patjetër të mbyllt dhe temperatura e furrës duhet të caktohet deri në 190 C.



Funksioni i Skarës së Dyfishtë dhe i Ventilatorit: Termostati dhe dritat e furrës do të ndizen, skara, elementet e epërme të nxehtësisë dhojnë.

ventilatori do të fillojnë të funksionojnë. Ky funksion përdoret pér pjetje të shpejtë me skarë të ushqimeve më të trasha dhe pér pjetjen në skarë të ushqimeve me sipërfaqe më të gjérë. Të dy elementet e epërme të nxehjes si dhe skara do të aktivizohen së bashku me ventilatorin pér të siguruar pjetje të barabartë. Përdorni rafjet e epërme të furrës. Me brushë lehtësisht lyeni skarën me vaj pér të evituar ngjitet e ushqimeve dhe vendosni ushqimet në qendër të skarës. Gjithmonë vendosni një tepsi nën ushqim pér të grumbulluar rrjedhjet e vajrave apo yndyrave. Rekomandohet që të nxehet furra 10 minuta më parë.

Paralajmërim: Gjatë përdorimit të skarës, dera e furrës duhet të jetë e mbyllur dhe temperatura e furrës duhet të programohet në 190°C.

4.2 TABELA E GATIMIT

Funksioni	Ushqimet			
	Ushqimet			

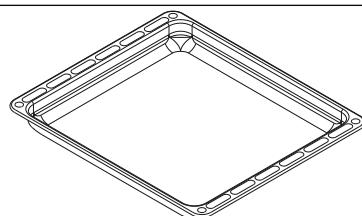
Statike	Ushqime të shkrifëta	1 - 2	170-190	35-45
	Tortë	1 - 2	170-190	30-40
	Biskota	1 - 2	170-190	30-40
	Jahni	2	175-200	40-50
	Pulë	1 - 2	200	45-60
Ventilator	Ushqime të shkrifëta	1 - 2	170-190	25-35
	Tortë	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Biskota	1 - 2 - 3	150-170	25-35
	Jahni	2	175-200	40-50
	Pulë	1 - 2	200	45-60
Pjetje me skarë	Qofte mishi të pjekura me skarë	4	200	10-15
	Pulë	*	190	50-60
	Bérxollë	3 - 4	200	15-25
	Biftek	4	200	15-25

* Nëse është në dispozicion, gatuani me hell mishin e pulës.

4.3 AKSESORE

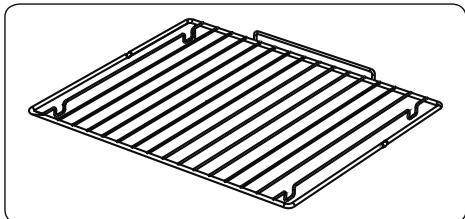
Tabaka e Thellë

Tabaka e thellë përdoret më mirë pér gatimin e zierjeve. Vendoseni tabaka në çdo raft dhe shtyjeni atë deri në fund pér t'u siguruar që është vendosur në mënyrë korrekte.



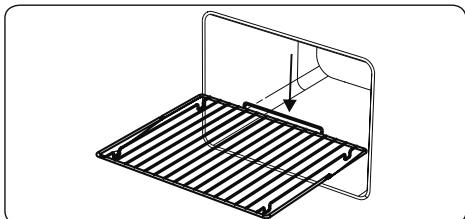
Teli i Skarës

Rrjeti i telit përdoret më së miri pér tiganisje ose pér përpunimin e ushqimit në enë miqësore me furrën.



⚠ Paralajmërim

Përshtatni skarën në mënyrë të duhur në mbajtësen përkatëse në brendinë e furrës dhe shtyni atë deri në fund.



5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

5.1 PASTRIMI

⚠ PARALAJMËRIM: Fiken pajisjen dhe lëreni të ftohen para se te fillojë pastrimi.

Udhëzime të përgjithshme

- Kontrolloni nëse materialet e pastrimit janë të përshtatshme dhe rekomandohen nga prodhuesi para se t'i përdorni në pajisje.
- Përdorni pastrues kremi ose pastrues të lëngshëm që nuk përbajnjë grimca. Mos përdorni kremra kaustikë (gërryes), pluhur pastrimi gërryes, lesh teli të ashpër ose mjete të fortë pasi ato mund t'i dëmtojnë sipërfaqet e sobës.

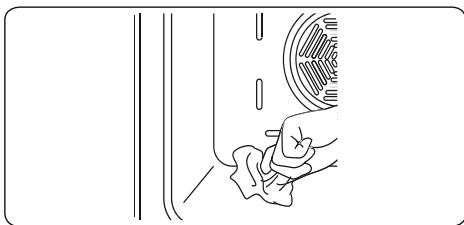
● Mos përdorni pastrues që përbajnjë grimca pasi ato mund të gjervishtin xhamin, pjesët e emaluara ose të lyera të pajisjes.

- Nëse derdhen lëngje, pastroni ata menjëherë për të shmangur dëmtimin e pjesëve.

● Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar ndonjë pjesë të pajisjes.

Pastrimi i brendësisë së furrës.

- Pjesa e brendshme e furrave të emaluara më së miri pastrohen përderisa furra është e ngrohtë.
- Pas çdo përdorimi fshini furrën me një leckë të butë të zhytur në ujë me sapun. Pastaj, pastroni furrin sërisht me një leckë të lagur dhe thajeni atë.
- Ndoshta do të duhet të përdoret një material pastrimi i lëngshëm ndonjëherë për të pastruar plotësisht furrën.



Pastrimi i pjesëve të qelqta

- Pastroni rregullisht pjesët e qelqta të pajisjes suaj.
- Përdorni një pastrues për qelq kur pastroni pjesën e brendshme dhe të jashtme të pjesëve të qelqta. Pastaj, shpërlani dhe thani ata plotësisht me një leckë të thatë.

Pastrimi i pjesëve të çelikut të paoksidueshëm (nëse ka)

- Pastroni rregullisht pjesët prej çeliku të paoksidueshëm të pajisjes suaj.
- Fshijini pjesët prej inoksi me leckë të butë të njomur me ujë. Pastaj thani ata plotësisht me leckë të thatë.

● Mos i lani pjesët prej inoksi (çeliku të paoksidueshëm) kur janë akoma të nxehta nga gatimi.

● Mos lini uthull, kafe, qumësht, kripë, ujë, limon ose lëng domatesh mbi çelikun e paoksidueshëm për kohë të gjatë.

Pastrimi i Sipërfaqeve të Njollousra (nëse ka)

- Njollat nga domatet, pureja e domateve, keçapi, limoni, derivatet e vajit, qumështi, ushqimet e émbla, pijet e émbla dhe kafeja duhet të pastrohen me një leckë të lagur me ujë të ngrrohtë menjëherë. Nëse këto njolla nuk pastrohen dhe lihen të thahen në sipërfaqet ku ata gjenden, ata NUK duhet të kruhen me objekte të forta (objekte të mprehta, çelik ose tela plastik për kruarje, sfungjer që dëmton sipërfaqen) ose agjentë pastrues që përbajnjë nivele të larta të alkoolit, largues të njollave, largues të grasoos, kimikate abrazive në sipërfaqe. Ndryshe, mund të shfaqet korrozioni te sipërfaqet e njollousra me pluhur (detergjent), dhe mund të shfaqen njolla. Prodhesi nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i produkteve ose metodave të papërshtatshme të pastrimit.

5.2 MIRËMBAJTJA

! PARALAJMËRIM: Mirëmbajtja e kësaj pajisje duhet të realizohet vetëm nga personi i autorizuar për mirëmbajtje ose tekniku i kualifikuar.

Ndërrimi i llambës së furrës

! PARALAJMËRIM: Fikeni pajisjen dhe lëreni të ftohet para se te fillojë pastrimi.

- Largoni thjerrëzën e qelqit, pastaj largoni poçen.
- Montoni llambën e re (rezistente deri në 300°C) për të zëvendësuar llambën që keni hequr (230 V, 15-25 Vat, Tipi E14).
- Zëvendësoni thjerrëzat e qelqit, dhe furra juaj është gati përdorim.

! Llamba është e dizajnuar apostafat për përdorimin te pajisjet shtëpiake për gatim. Nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomës në shtëpi.

6. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE & TRANSPORTI

6.1 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



Pasi të kontrolloni këto zgjidhje problemesh bazë, nëse akoma keni problem me pajisjen, ju lutem kontaktoni një person të autorizuar për servisim ose teknik të kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Furra nuk kyçet.	Shkyçet rryma.	Kontrolloni nëse keni furnizim elektrik. Kontrolloni nëse pajisjet tjera të kuzhinës punojnë.
S'ka nxehësi ose furra nuk nxehet.	Kontrolli i temperaturës së furrës është rregulluar gabimisht. Dera e furrës është lënë e hapur.	Kontrolloni nëse disku i temperaturës së furrës është rregulluar siç duhet.
Pjekja ose gatimi nuk është i njëtrajtshëm brenda furrës,	Raftet e furrës nuk janë pozicionuar siç duhet.	Kontrolloni nëse temperaturat dhe pozitat e rafteve përdoren ashtu si rekomanohen. Mos e hapni derën shpesh nëse nuk gatuani ose pikni gjërat të cilat duhet të rrötullohen. Nëse e hapni derën shpesh, temperatura e brendshme do të jetë më e ulët dhe kjo do të ndikojë rezultatin e gatimit.
Llamba e furrës (nëse ka) nuk punon.	Është djegur llamba. Lidhja elektrike është stakuar ose shkyçur.	Ilambën sipas udhëzimeve. Sigurohuni që furnizimi elektrik është kyçur në prizën në mur.
Ventilatorin ose erashka e furrës (nëse ka) është e zhurmshme.	Raftet e furrës po vibrojnë.	Kontrollo nëse furra është e sheshtë ose e rrafshët. Kontrolloni nëse raftet dhe ose pajimet për pjekje vibrojnë ose janë në kontakt me panelin e pasmë të furrës.

6.2 TRANSPORTI

Nëse keni nevojë ta transportoni produktin, përdorni paketimin original të produktit dhe mbajeni duke përdorur kasën origjinale. Ndiqni shenjat e transportit në paketim. Ngjiteti të gjitha pjesët e pavarura me produktin për të parandaluar dëmtimin e produktit gjatë transportit.

Nëse nuk e keni paketimin original, përgatitni një kuti transporti në mënyrë që pajisja, sidomos sipërfaqet e jashtme të produktit, të jenë të mbrojtura nga kërcënimet e jashtme.

CERTIFIKATË GARANCIA

AFAFI I GARANCISË: 5 vjet

KUSHTET E GARANCISË:

Dy vite sigurohet garanci e plotë falas, e cila përfshin riparimin falas (punë dore), zëvendësimin falas të pjesëve rezervë, pjesë rezervë falas dhe zëvendësimin e produktit me të ri nëse nuk mund të riparohet.

Vitin e tretë, të katërt dhe të pestë të garancisë, sigurohen vetëm pjesë rezervë, ndërsa diagnostikimi i defektit dhe zëvendësimi i pjesës (puna e dorës) paguhet në rast se pajisia nuk mund të riparohet, zëvendësimi i produktit me një të ri nuk përfshihet.

Garancia vlen nga data e blerjes së produktit.

Janë siguruar pjesë rezerve për një periudhë prej 5 viteve nga data e shitjes së produktit.

Afati për riparim: 30 ditë pune.

Nëse riparimi zgjat më gjatë se afati i paraparë ligjor prej 30 ditë pune, dhe është në periudhën prej 2 vjetësh garanci të plotë falas i njëjtë do të zëvendësohet me të ri ose me produkt të përshtatshëm.

VËREJTJE:

1. Aparati është vetëm për përdorim shtëpiak (nuk është për përdorim profesional).

2. Në rast të përdorimit profesional, afati i garancisë është 6 muaj.

3. Certifikata e garancisë vlen vetëm nëse është e verifikuar te shitési (shitorja).

4. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa llogari fiskale. Data e verifikimit të certifikatës së garancisë duhet të jetë e njëjtë me datën e lëshimit të llogarisë fiscale nga ana e shítës (shitores).

5. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa etiketën me numër serik dhe barkod.

Importuesi garanton se produkti i posedon karakteristikat e deklaruara të cilësisë dhe se do të funksionojë mirë brenda periudhës së garancisë nëse produkti trajtohet siç duhet dhe ndiqen udhëzimet e bashkangjitura për përdorim dhe mirëmbajtje.

Garancia përjashtohet dhe nuk zbatohet në rastet kur dëmi ka ndodhur: gjatë çdo transporti i cili nuk kryhet nga importuesi, për shkak të trajtimit të pakujdeshëm, për shkak të forcës madhore ose për shkak të riparimeve nga palët e treta dhe servisive të paautorizuara nga importuesi, dëmtimet mekanike (thyerja, grisia) dhe nga moti dhe fatkeqësiteti natyrore.

Në rast të mënjanimit të mangësisë të produktit, periudha e garancisë zgjatet për periudhën kohore për të cilën produkti nuk është përdorur. Kjo periudhë kohore llogaritet nga data e kërkesës së konsumatorit përmes mënjanimit e mangësisë.

Gjatë parashtimit të reklamacionit, blerësi është i obliguar të paraqitet në servisin e autorizuar CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS) Tel. : 02 2440 – 070. Para intervenimit nga ana e serviserit të autorizuar, blerësi është i obliguar të parashtronë certifikatën e verifikuar të garancisë dhe llogarinë e produktit të blerë (llogarinë fiscale).

Çdo reklamacion i paarsyetur përmangësi të produktit (thirrja e paarsyetur e servisit), tërheq rimbursimin e harxhimeve të bëra për ardhjen e serviserit (harxhimi i karburantit përmes automjetin dhe kohës) të cilat shkojnë në llogari të blerësit.

Udhëzim teknik përmes përdorimin e produktit:

Produktit i hiqet paketimi dhe vendoset në përdorim sipas udhëzimit të bashkangjitur përmes përdorimit i cili jepet së bashku me produktin.

SH.T. CENTRO UNION Shkup, si importues dhe shitës i produktave, qëndron në dispozicion me personat profesionistë dhe servisin përmes çdo konsultim, asistencë profesionale dhe teknike në mirëmbajtjen, modifikimin dhe përdorimin e produktit.

DEKLARATË

IMPORTUESI KONFIRMON SE KONSUMATORËT I KANË TË DREJTAT LIGJORE QË RRJEDHIN NGA LEGJISLACIONI I REPUBLIKËS SË MAQEDONISË I CILI E RREGULLON SHITJEN E PRODUKTEVE DHE KËTO TË DREJTA NUK JANË TË RREZIKUARA ME GARANCINË E DHËNË.

E RËNDËSISHME!

Edhe pas skadimit të afatit të garancisë ju rekomoandojmë që përsigurinë tuaj, sigurinë të aparatit dhe cilësisë, servisin tonë vazhdoni në CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) SHKUP, ku personeli tonë profesionist ka trajnime speciale përmes këtë lloj të aparatave.

Importuesi i produktit siguron servis nepërmjet të rrjetit të serviserëve të CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) Shkup.

Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë obligative te CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) në Rr. "Partizanski odredi" Nr. 154, Shkup Tel. (02) 2440-070.

Produkt _____
Numri serik _____
Data e prodhimit _____

Shitës _____
Data e shitjes: _____
Vula _____
Nënshkrim _____

Data e regjistrimit Përrshkrimi i reklamacionit
Verifikim i paraqitjes të reklamacionit
Vula
Nënshkrim

Vërejtje: Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë **obligative te FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS** në Bul. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup. Tel. (02) 2440-070.

SERVISE I AUTORIZUAR

1	Shkup	Favorit Elektroniks Servis	Rr. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup
2	Tetovë	Servis Gjoko ShPKNjP	Rr. Vide Smilovski Bato Nr. 43-11/10, Tetovë
3	Gostivar Kërçovë Maked. Brod	Mukrem servis TP	Rr. Nikola Parapunov Nr. 150, Gostivar
4	Strugë Dibër	Led Elektronika 2017 Dooel	Rr. Cvetan Dimov Nr. 22, Strugë
5	Dirër	Krenar – MD	Lagj. Venec 2 p.Nr., Dibër
6	Ohër	Servis Termofriz	Rr. Sllavej Pllanina Nr. 97, Ohër
7	Veles	Frigo Toni-Servis	Rr. Bllagoj Negev Nr. 39, Veles
8	Kavadarc Negotinë Demir Kapi	Slomak uvoz -izvoz	Rr. Braka Hadzi Tefovi Nr. 30, Kavadarc
9	Gjevgjeli- Dojran- Bogdanci -Valandovë	Hot Kontroll-Servis	Rr. Gjevgjeli Nr. 24 a, Gjevgjeli
10	Shtip	Servis Elmont medija Dooel	Rr. Sutjeska Nr. 89, Shtip
11	Radovish	Toni Atanasov	Rr. Bllagoj Tufanov Nr. 22, Radovish
12	Kumanovë	Bobi-Domus ShPKNjP Den Man Dallavera	f. Dollno Konjare Rr. 1 Nr. 215, Kumanovë Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
13	Kriva Pallankë	Amper Mladen ShPKNjP	Rr. Boris Trajkovski Nr. 19, Kriva Pallankë
14	Probištip Kratovë Zletovë	RTV SERVIS SHESTA	Rr. Todor Aleksandrov (lamela 1), Probištip
15	Sveti Nikollë Kocani Vinica	Den-Man Dallavera	Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
16	Pehçevë Berovë Dellçevë Mak. Kamenicë	Daniel Sterfanovski	Rr. Vanco Kitanov Nr. 17, Pehçevë
17	Strumicë	Elektro-servis Mite Kitanov Servis	Rr. Metodija Mitevski Nr.12, Strumicë Rr. Mladinska br.246, Strumicë
18	Prilep	Mis-Elektrro Kompani	Rr. 11 Tetori Nr. 7A, Prilep
19	Manastir	Elektro Servis Jovan	Rr. Bllagojce Siljanoski Nr. 58, Manastir
20	Resnjë	Krume Dimitrievski-servis	s. Krani, Resnjë

52368761

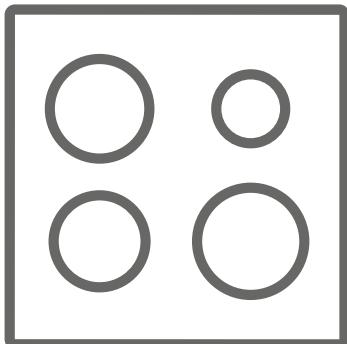


EN Hob / User Manual

МК Плоча / Упатство за употреба

SR Ploča za kuvanje / Priručnik za upotrebu

SQ Pianurë / Manuali i përdorimit



FAVORIT 4-J BLACK

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning: Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS

1.SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1 General Safety Warnings	3
1.2 Installation Warnings	5
1.3 During Use	6
1.4 During Cleaning and Maintenance	6
2.INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE	8
2.1 Installation of the Hob	8
2.2 Electrical Connection and Safety	10
3.PRODUCT FEATURES	11
4.USE OF PRODUCT	12
4.1 Hob Controls	12
5.CLEANIN AND MAINTENANCE	15
5.1 Cleaning	15
6.TROUBLESHOOTING&TRANSPORT	17
6.1 Troubleshooting	17
6.2 Transport	17

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

⚠ WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Keep children less than 8 years of age away unless they are continually supervised.

⚠ ⚡ WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish such a fire with water, but switch off the appliance and cover the flame with a lid or a fire blanket.

⚠ CAUTION: The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously

  **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

  **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

- For models which incorporate a hob lid, clean any spillages off the lid before use and allow the cooker to cool before closing the lid.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use harsh abrasive cleaners or scouring pads to clean oven surfaces. They can scratch the surfaces which may result in shattering of the door glass or damage to surfaces.
- Do not use steam cleaners for cleaning the appliance.
- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.

 **CAUTION:** This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any

other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for heating a room.

- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken when cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Please keep children and animals away from this appliance.

1.2 INSTALLATION WARNINGS

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorised technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorised people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In the case of a defect do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, Styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- Materials around the appliance (i.e. cabinets) must be able to withstand a minimum temperature of

100°C.

- The temperature of the bottom surface of the hob may rise during operation, therefore a board must be installed underneath the product.

1.3 DURING USE

- Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance while it is operating.

  Do not leave the cooker unattended when cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the cooker off and cover the pan with its lid or a fire blanket.

- Always position pans over the centre of the cooking zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked or grabbed.
- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off.
- Make sure the appliance control knobs are always in the “0” (stop) position when the appliance is not in use.

1.4 DURING CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that your appliance is turned off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorised service agents when needed.

CE Declaration of conformity

CE We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.

 The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.

2. INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE

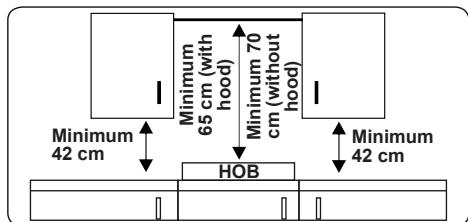
WARNING : This appliance must be installed by an authorised service person or qualified technician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

- Incorrect installation may cause harm and damage, for which the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not be valid.
- Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (electricity voltage and frequency and/or nature of the gas and gas pressure) and the adjustments of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label.
- The laws, ordinances, directives and standards in force in the country of use are to be followed (safety regulations, proper recycling in accordance with the regulations, etc.).

Instructions for the Installer

General instructions

- After removing the packaging material from the appliance and its accessories, ensure that the appliance is not damaged. If you suspect any damage, do not use it and contact an authorised service person or qualified technician immediately.
- Make sure that there are no flammable or combustible materials in the close vicinity, such as curtains, oil, cloth etc. which may catch fire.
- The worktop and furniture surrounding the appliance must be made of materials resistant to temperatures above 100°C.
- If a cooker hood or cupboard is to be installed above the appliance, the safety distance between cooktop and any cupboard/cooker hood should be as shown below.



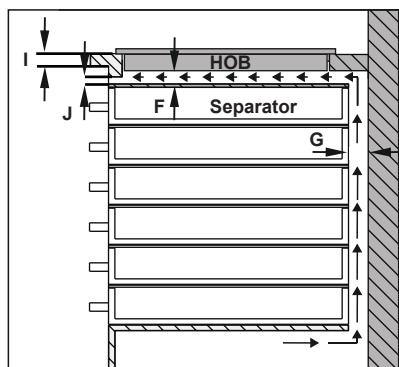
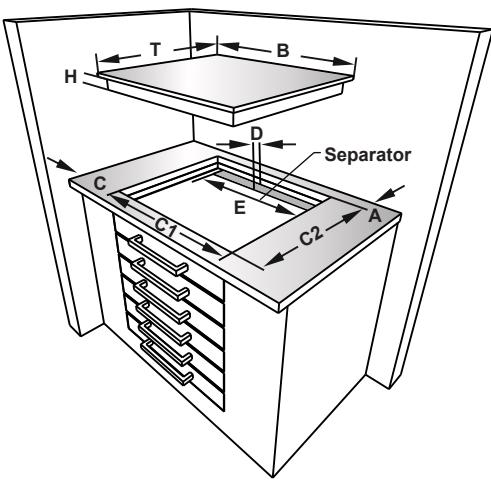
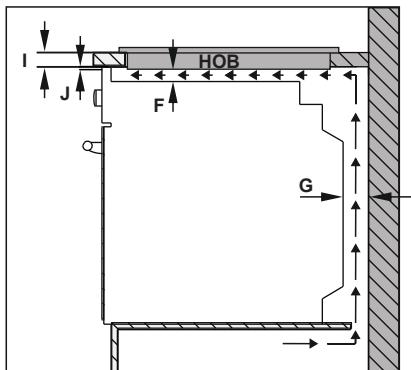
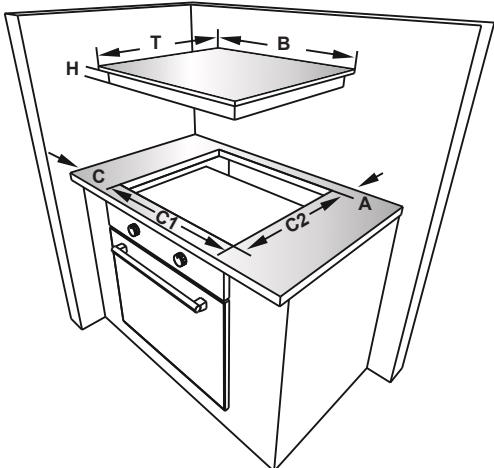
- The appliance should not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer.
- If the base of the appliance is accessible by hand, a barrier made from a suitable material must be fitted below the base of the appliance, ensuring that there is no access to the base of the appliance.

2.1 INSTALLATION OF THE HOB

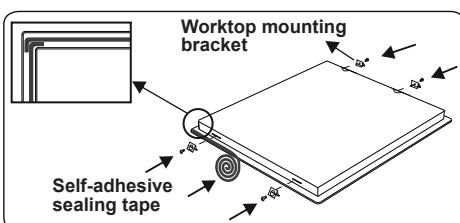
The appliance is supplied with an installation kit including adhesive sealing material, fixing brackets and screws.

- Cut the aperture dimensions as indicated in the figure. Locate the aperture on the worktop so that, after the hob is installed, the following requirements are followed.

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
H (mm)	41-47.5	min. E (mm)	500
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	490	G (mm)	20
D (mm)	50	I (mm)	25
J (mm)	5		



- Apply the supplied one-sided self-adhesive sealing tape all the way around the lower edge of the cooktop. Do not stretch the tape.



- Screw the 4 worktop mounting brackets on to the side walls of the appliance.

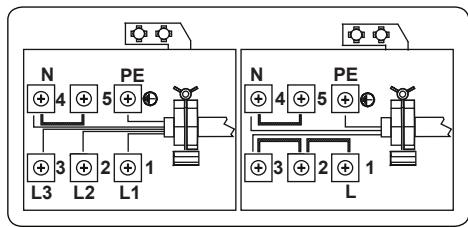
- Insert the appliance into the aperture.

2.2 ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY

⚠ WARNING: The electrical connection of this appliance should be carried out by an authorised service person or qualified electrician, according to the instructions in this guide and in compliance with the current local regulations.

⚠ WARNING: THE APPLIANCE MUST BE EARTHED.

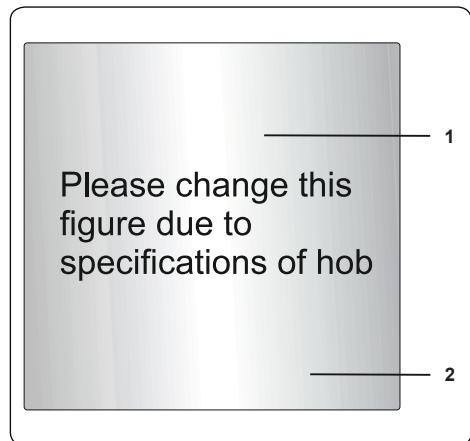
- Before connecting the appliance to the power supply, the voltage rating of the appliance (stamped on the appliance identification plate) must be checked for correspondence to the available mains supply voltage, and the mains electric wiring should be capable of handling the appliance's power rating (also indicated on the identification plate).
- During installation, please ensure that isolated cables are used. An incorrect connection could damage your appliance. If the mains cable is damaged and needs to be replaced this should be done by a qualified person.
- Do not use adaptors, multiple sockets and/or extension leads.
- The supply cord should be kept away from hot parts of the appliance and must not be bent or compressed. Otherwise the cord may be damaged, causing a short circuit.
- If the appliance is not connected to the mains with a plug, a all-pole disconnector switch (with at least 3 mm contact spacing) must be used in order to meet the safety regulations.
- The fused switch must be easily accessible once the appliance has been installed.
- Ensure all connections are adequately tightened.
- Fix the supply cable in the cable clamp and then close the cover.
- The terminal box connection is placed on the terminal box.



3. PRODUCT FEATURES

 **Important:** Specifications for the product vary and the appearance of your appliance may differ from that shown in the figures below.

List of Components

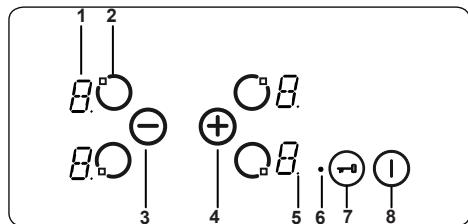


1. Ceramic Heater
2. Control Panel

4. USE OF PRODUCT

4.1 HOB CONTROLS

The hob is controlled by pressing the appropriate electronic button. Each button pressed is followed by a buzzer sound.



- 1- Heater display
- 2- Activate/Deactivate heater
- 3- Heat setting decrease
- 4- Heat setting increase
- 5- Decimal point
- 6- Key lock indicator
- 7- Key lock
- 8- On/Off

Mode Descriptions		
Stand-By-Mode	S-Mode	Mains supply is applied to the hob control and all heater displays are off or a residual heat display is active.
Operating-Mode	B-Mode	At least one heater display shows a heat setting between '0' and '9'.
Lock Mode	VR-Mode	The hob control is locked.

Switching the Appliance On and Off

If the appliance is in Stand-By mode, it is put in Operating mode by pressing the On/Off button ① for at least 1 second. A buzzer will sound to indicate the successful operation.

A "0" will appear on all heater displays and all decimal points corresponding to the heaters will flash (1 second on, 1 second off).

If there is no operation within 10 seconds, all heater displays will switch off.

If the displays do switch off, the heater will be sent into Stand-By mode.

If ① is pressed for more than 2 seconds (in Operating mode), the appliance will switch off and will enter S-Mode again. The appliance can be switched off by pressing

① at any time; even if other buttons are pressed simultaneously.

If there is any residual heat from a heater, this will be indicated in the corresponding heater display.

Selecting a Heater

If a single heater is chosen with the corresponding Activate/Deactivate Heater Button ②, the decimal point of the heater display will flash. For the selected heater, you can set the heat level between 1 and 9 by pressing the Heat Setting Buttons + or -.

The buttons must be pressed within 3 seconds of selecting a heater, otherwise the heater selection will be erased and the heat setting decimal point will disappear. If there is no further operation within 10 seconds, the heater reverts back to S-Mode.

The heat setting can always be changed by pressing + or -. The available settings are between 1 and 9.

Each button operation or each display change is accompanied by a buzzer sound.

Set Cooking Level with and without Heat Boost

All heaters are equipped with the heat boost function.

If the heat boost is required, set the heat from the current level to level 9 by pressing the - button only. Once level 9 has been reached, press + to activate the heat boost. The display will flash "A" alternating with the heat setting value "9" to show the heat boost is active.

If the heat boost is active, the heater will operate with maximum power for a period of time dependent on the heat setting selected before the heat boost was activated.

Once the heat boost time has ended, only the heat setting will be indicated on the heater display.

The heat boost can be deactivated by pressing - until the heat setting "0" is displayed.

Switching Off Individual Heaters

A heater can be switched off in 3 different ways:

- Simultaneous pressing of + and - buttons
- Reduction of the heat setting to '0' by pressing the - button
- Use of the timer switch-off function for the corresponding heater.

Simultaneous operation of \oplus and \ominus buttons

The corresponding heater must be chosen with the Activate/Deactivate Heater Button \textcircled{Q} , the Decimal Point of the related Heater Display will then flash. To switch off the heater, \oplus and \ominus must be pressed simultaneously. A buzzer will sound and "0" will appear in the heat setting display when this is successful.

If the timer is active for the selected heater, then "0" will appear in the heater and timer displays, and the related Cooking Zone Indicator and the Timer Function will both switch off.

If there is any residual heat for the heater, this will be indicated by a "H" in the heat setting display.

Reduction of the heat setting to "0" by operating \ominus button

The heater can also be switched off by reducing the heat setting to "0". This will cause the associated Decimal Point of the heater, the related Cooking Zone Indicator and the Timer Display to all switch off, also.

If there is any residual heat for the heater, this will be indicated by a "H" in the heat setting display.

Use of the timer switch-off function for the corresponding heater (if available)

After counting down to zero, the timer will stop, the corresponding Heater Display will show "0" and the Timer Display will read '00'. The corresponding Cooking Zone Indicator will disappear.

An assigned Dual/Triple Zone Selection Indicator will also disappear if it is active.

Additionally, the buzzer will sound when the timer stops. Pressing any button will silence the timer.

Key Lock

The key lock function is used to set 'safe mode' on the appliance and can only be used in Operating Mode (B-Mode). The lock function becomes active when the key Lock button $\textcircled{\ominus}$ is pressed for at least 2 seconds. This operation is acknowledged by a buzzer and the Key Lock Indicator will flash to indicate the heater is locked.

If the heater is locked, it will only be possible to switch the appliance off by pressing $\textcircled{1}$, all other buttons are blocked and it will not be possible to make any adjustments by pressing the buttons. If any other button is pressed in the lock mode,

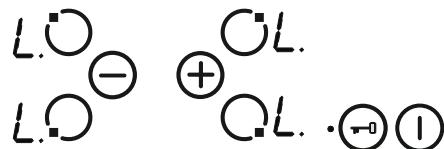
the buzzer will sound and the Key Lock Indicator will flash.

Only the switch-off operation by pressing $\textcircled{1}$ is possible. However, if the appliance is switched off, it can not be restarted again without being unlocked.

Child Lock

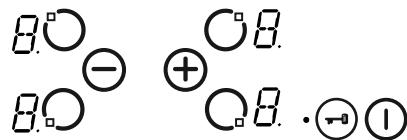
The child lock function is used to lock the appliance in a complicated, multi-step process. Child lock (and unlocking) is only available in the S-Mode.

First, $\textcircled{1}$ must be pressed until the buzzer sounds, then \oplus and \ominus must be pressed simultaneously for at least 0.5 seconds, but no longer than 1 second. Following this, touch \oplus to activate the child lock. All four heater displays will show "L" as confirmation.



If the minute minder timer is still running, it will proceed until "00" is reached and the timer will beep. After confirmation of timer completion, the appliance will be fully locked. None of the buttons can be used as long as the appliance is locked.

Child lock can be deactivated in the same way that it is activated. After pressing $\textcircled{1}$ a beep is heard, \oplus and \ominus have to be pressed simultaneously for at least 0.5 seconds, followed by pressing \ominus only. As confirmation for successful unlocking, "L" will no longer be displayed.



Touch Control Safety Functions

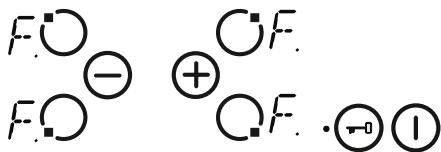
The following safety functions are available to avoid unintended operations.

Sensor Safety Cut-Off

Button monitoring is included to prevent the appliance from unwanted button operation. In cases where one or more buttons are pressed for longer than 12 seconds, the buzzer will sound for ten minutes to indicate an incorrect operation. For example, an object may be placed on a button, or there could be a sensor failure and so on.

The safety switch-off will cause the hob to go into S-mode and all heater displays will flash "F". If there is no incorrect operation present, both the visual and audible signals will disappear.

If residual heat is present, "H" will be displayed on all other heater displays.

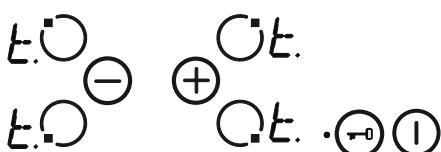


Over Temperature Switch-Off

Due to the controls being very close to the heater in the middle of the front of the hob, it can occur that an incorrectly placed pot is not sensed by the sensor safety cut-off therefore heating up the hob to a very high temperature. This makes the glass and the buttons dangerous to touch.

To prevent the hob control unit from damage, the controls constantly monitor the temperature and switch off if overheating occurs.

This will be indicated by the letter "t" in the heater display until the temperature decreases.



Once the temperature has dropped, the "t" in the heater display will disappear and the hob control unit will revert back into S-Mode. This means that the user can reactivate the appliance by pressing ①.

Operating Time Limitations

The hob control unit has a limitation on the operating time. If the heat setting for a heater has not been changed for a certain time, the heater will switch off automatically. A "0" will be displayed for 10 seconds, however there may be some residual heat present. The limit of the operating time depends on the selected heat setting.

After a heater automatically switches off, as described above, the heater can be used and the maximum operating time for this heat setting is applied.

Residual Heat Functions

After all cooking processes, some heat will be stored in the vitroceramic glass called residual heat. The appliance can calculate roughly how hot this glass is. If the calculated temperature is higher than + 60 ° C, then this will be indicated in the corresponding heater display for as long as the calculated temperature remains above + 60 ° C, even after the appliance has been switched off.

The residual heat indicator has the lowest priority and is overwritten by every other display value, including during safety switch-off and the displaying of an error code. When voltage is supplied to the hob after a power interruption, the residual heat display indicator will flash. If a heater had a residual heat of greater than + 60 ° C before the power interruption occurred, the display will flash while the residual heat remains or until the heater is selected for another cooking operation.

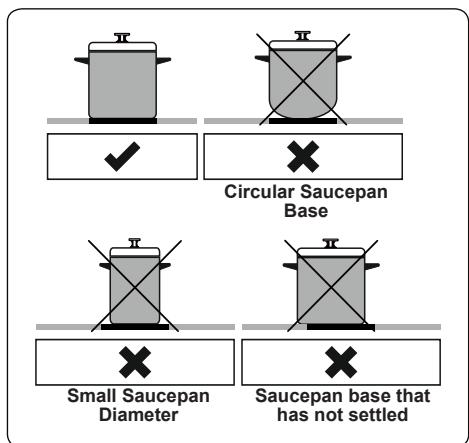
Hints and Tips

Important: When ceramic heaters are operated in higher heat settings, the heated areas may be seen switching on and off. This is due to a safety device, which prevents the glass from overheating. This is normal at high temperatures, causing no damage to the hob and little delay in cooking times.



- Never operate the hob without pans on the cooking zone.
- Use only flat saucepans with a sufficiently thick base.
- Make sure the bottom of the pan is dry before placing it on the hob.
- While the cooking zone is in operation, it is important to ensure that the pan is centred correctly above the zone.
- In order to conserve energy, never

use a pan with a different diameter to hotplate being used.



- Do not use saucepans with rough bottoms since these can scratch the glass ceramic surface.
- If possible, always place lids on the pans to avoid heat loss.
- The temperature of accessible parts may become high while the appliance is operating. Keep children and animals well away from the hob during operation and until it has fully cooled after operation.
- If you notice a crack on the cooktop, it must be switched off immediately and replaced by authorised service personnel.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1 CLEANING

⚠ WARNING: Switch off the appliance and allow it to cool before cleaning is to be carried out.

General Instructions

- Check whether the cleaning materials are appropriate and recommended by the manufacturer before use on your appliance.
- Use cream cleaners or liquid cleaners which do not contain particles. Do not use caustic (corrosive) creams, abrasive

cleaning powders, rough wire wool or hard tools as they may damage the cooker surfaces.

⚠ Do not use cleaners that contain particles, as they may scratch the glass, enamelled and/or painted parts of your appliance.

- Should any liquids overflow, clean them immediately to avoid parts becoming damaged.

⚠ Do not use steam cleaners for cleaning any part of the appliance.

Cleaning the Ceramic Glass

Ceramic glass can hold heavy utensils but may be broken if it is hit with a sharp object.

⚠ WARNING : Ceramic Cooktops - if the surface is cracked, to avoid the possibility of an electric shock, switch off the appliance and call for service.

- Use a cream or liquid cleaner to clean the vitroceramic glass. Then, rinse and dry them thoroughly with a dry cloth.

⚠ Do not use cleaning materials meant for steel as they may damage the glass.

- If substances with a low melting point are used in the cookware's base or coatings, they can damage the glass-ceramic cooktop. If plastic, tin foil, sugar or sugary foods have fallen on the hot glass-ceramic cooktop, please scrape it off the hot surface as quickly and as safely as possible. If these substances melt, they can damage the glass-ceramic cooktop. When you cook very sugary items like jam, apply a layer of a suitable protective agent beforehand if it is possible.

- Dust on the surface must be cleaned with a wet cloth.

- Any changes in colour to the ceramic glass will not affect the structure or durability of the ceramic and is not due to a change in the material.

Colour changes to the ceramic glass may be for a number of reasons:

1. Spilt food has not been cleaned off the surface.
2. Using incorrect dishes on the hob will erode the surface.
3. Using the wrong cleaning materials.

Cleaning the Stainless Steel Parts (if available)

- Clean the stainless steel parts of your appliance on a regular basis.
- Wipe the stainless steel parts with a soft cloth soaked in only water. Then, dry them thoroughly with a dry cloth.



Do not clean the stainless steel parts while they are still hot from cooking.



Do not leave vinegar, coffee, milk, salt, water, lemon or tomato juice on the stainless steel for a long time.

6. TROUBLESHOOTING&TRANSPORT

6.1 TROUBLESHOOTING



If you still have a problem with your appliance after checking these basic troubleshooting steps, please contact an authorised service person or qualified technician.

Problem	Possible Cause	Solution
Hob control card's display is blacked out. The hob or cooking zones cannot be switched on.	There is no power supply.	Check the household fuse for the appliance. Check whether there is a power cut by trying other electronic appliances.
The hob switches off while it is in use and an 'F' flashes on each display.	The controls are damp or an object is resting on them.	Dry the controls or remove the object.
The hob switches off while it is use.	One of the cooking zones has been on for too long.	You can use the cooking zone again by switching it back on.
The hob controls are not working and the child lock LED is on.	The child lock is active.	Switch off the child lock.

6.2 TRANSPORT

If you need to transport the product, use the original product packaging and carry it using its original case. Follow the transport signs on the packaging. Tape all independent parts to the product to prevent damaging the product during transport.

If you do not have the original packaging, prepare a carriage box so that the appliance, especially the external surfaces of the product, is protected against external threats.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

7.1 ENERGY FICHE

Marka		
Rregullorja model e ndërtësés (MBO)		FAVORIT 4-J BLACK
Lloji i Pianurës		Elektrike
Numri i Zonave të Gatimit		4
Teknologjia e Nxehjes-1		Radiant
Masa-1	cm	Ø14,5
Konsumi i Energjisë-1	Wh/kg	192,0
Teknologjia e Nxehjes-2		Radiant
Masa-2	cm	Ø14,5
Konsumi i Energjisë-2	Wh/kg	192,0
Teknologjia e Nxehjes-3		Radiant
Masa-3	cm	Ø18,0
Konsumi i Energjisë-3	Wh/kg	192,0
Teknologjia e Nxehjes-4		Radiant
Masa-4	cm	Ø18,0
Konsumi i Energjisë-4	Wh/kg	192,0
Konsumi i Energjisë të Pianurës	Wh/kg	192,0
Kjo pianurë është në përputhje me EN 60350-2		
Këshilla për kursimin e energjisë		
<p>Soba</p> <ul style="list-style-type: none"> - Përdorni enë gatimi që kanë bazë të sheshtë. - Përdorni enë gatimi me madhësi të përshtatshme. - Përdorni enë gatimi me kapak - Minimizoni sasinë e lëngut ose yndyrës. - Kur lëngu fillon të marrë valë, uleni nxehtësinë. 		

Ви благодариме што го избравте овој производ.

Ова Упатство за корисници содржи важни безбедносни информации и упатства за работа со и одржување на Вашиот апарат.

Ви препорачуваме да го прочитате ова Упатство за корисници пред да го користите Вашиот апарат и да го чувате упатството за понатамошна употреба.

Слика	Тип	Значење
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Ризик од сериозна повреда или смрт
	РИЗИК ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР	Ризик од опасен напон
	ПОЖАР	Предупредување; Ризик од пожар / запаливи материјали
	ВНИМАНИЕ	Ризик од повреда или оштетување на имот
	ВАЖНО / НАПОМЕНА	Правилно ракување со системот

СОДРЖИНА

1.БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	4
1.1 Општи безбедносни предупредувања.....	4
1.2 Предупредувања за инсталацијата	6
1.3 За време на употребата	7
1.4 За време на чистењето и одржувањето.....	7
2.ИНСТАЛАЦИЈА И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА.....	9
2.1 Инсталација на плочата	9
2.2 Електрично поврзување и безбедност	11
3.КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ	12
4.УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ	13
4.1 Контроли на плочата	13
5.ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	17
5.1 Чистење	17
6.РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ.....	18
6.1 Решавање проблеми	18
6.2 Транспорт	18

1. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

- Внимателно прочитајте ги сите упатства пред да го користите апаратот и чувајте ги на практично место за да се посоветувате кога е тоа потребно.
- Ова упатство е подготвено за повеќе од еден модел, па затоа вашиот апарат може да ги нема некои од карактеристиките што се описаны во него. Поради таа причина, важно е да обрнете посебно внимание на сите слики додека го читате упатството за работење.

1.1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години па нагоре, како и од лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не треба да го прават деца без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот и неговите достапни делови се загреваат за време на употребата. Треба да се внимава да не се допрат грејачите. Држете ги подалеку децата помали од 8 години, освен ако не се под постојан надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Готвењето без надзор на плочата со масти или масло може да биде опасно и може да заврши со пожар. НИКОГАШ не се обидувајте да го гаснете таквиот оган со вода, туку исклучете го апаратот и покријте го пламенот со капак или ќебе.

⚠ ВНИМАНИЕ: Процесот на готвење треба да се надгледува. Краткотрајниот процес на готвење мора да се надгледува постојано

  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар: Не чувајте предмети на површините за готвење.

  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да се избегне можноста од струен удар.

- За моделите кои вклучуваат капак на плочата, исчистете ги сите истекувања од капакот пред употребата и оставете го шпоретот да се излади пред да го затворите капакот.
- Не ракувајте со апаратот со помош на надворешен тајмер или посебен систем со далечинско управување.
- Не користете груби абразивни средства или жици за чистење на површините на рерната. Тие можат да ги изгребат површините што може да резултира со кршење на стаклото на вратата или оштетување на површините.
- Не користете средства на пареа за чистење на апаратот.
- Вашиот апарат е произведен во согласност со сите важечки локални и меѓународни стандарди и прописи.
- Одржувањето и поправката треба да се извршуваат само од страна на овластени сервиси. Инсталацијата и поправката кои се извршени од неовластени мајстори може да бидат опасни. Не преправувајте ги или модификувајте ги спецификациите на апаратот на каков било начин. Несоодветните штитници за плочата може да предизвикаат несреќи.
- Пред да го поврзете апаратот, осигурајте се дека локалните услови за дистрибуција (природата на гасот и гасниот притисок или волтажата и фреквенцијата на електричната енергија) и спецификациите на апаратот се компатибилни. Спецификациите за овој апарат се наведени на етикетата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој апарат е дизајниран само за готвење храна и е наменет само за внатрешна употреба во домаќинството. Не треба да се користи за друга намена или за каква било друга примена, како што е употребата вон домот, во комерцијална средина или за затоплување на соба.

- Преземени се сите можни мерки за да се осигура вашата безбедност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да се внимава при чистењето за да се избегне гребење. Избегнувајте удирање или тропање на стаклото со додатоци.
- Осигурајте се дека кабелот за напојување со струја не е заглавен или оштетен за време на инсталацијата. Ако кабелот за напојување со струја е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, неговиот сервисер или други квалификувани лица за да се спречи опасност.
- Држете ги децата и животните подалеку од овој апарат.

1.2 ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ИНСТАЛАЦИЈАТА

- Не ракувайте со апаратот пред да биде целосно инсталiran.
- Апаратот мора да биде инсталiran од страна на овластен мајстор. Производителот не е одговорен за каква било штета која може да биде предизвикана од неисправно поставување и инсталација од страна на неовластени лица.
- Кога ќе се отпакува апаратот, осигурајте се дека не бил оштетен за време на транспортот. Во случај на дефект, не го користете апаратот и веднаш контактирајте го квалификуваниот сервисер. Материјалите кои се користат за пакување (најлон, хефталици, стиропор...итн.) може да бидат штетни за децата и истите треба веднаш да се соберат и да се отстранат.

- Заштитете го апаратот од атмосферата. Не го изложувајте на сонце, дожд, снег, прашина или прекумерна влажност.
- Материјалите околу апаратот (т.е. витрините) мора да бидат способни да издржат минимална температура од 100°C.
- Температурата на долната површина на плочата може да се зголеми за време на работењето, па затоа мора да се инсталира табла под производот.

1.3 ЗА ВРЕМЕ НА УПОТРЕБАТА

- Не ставајте запаливи или експлозивни материјали во или близу апаратот додека тој работи.

 **⚠️** Не го оставајте шпоретот без надзор кога гответе со цврсти или течни масла. Тие можат да се запалат при услови на прекумерно загревање. Никогаш не турувајте вода на пламењата кои се предизвикани од масло, наместо тоа исклучете го шпоретот и покријте ја тавата со нејзиниот капак или ќебе.

- Секогаш позиционирајте ги тавите над центарот на зоната за готвење и свртете ги раките во безбедна позиција за да не можат да бидат турнати или дофатени.
- Ако производот нема да се користи подолг временски период, исклучете го главното копче.
- Осигурајте се дека копчињата за регулирање на апаратот се секогаш во позиција „0“ (стоп) кога апаратот не е во употреба.

1.4 ЗА ВРЕМЕ НА ЧИСТЕЊЕТО И ОДРЖУВАЊЕТО

- Осигурајте се дека апаратот е исклучен од електричната мрежа пред да вршите операции за чистење или одржување.
- Не ги отстранувајте копчињата за регулирање за да го исчистите контролниот панел.

- За да се задржи ефикасноста и безбедноста на вашиот апарат, ви препорачуваме секогаш да користите оригинални резервни делови и да ги повикате нашите овластени сервиси кога е потребно.

Декларација за усогласеност на ЕУ

 Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат важечките европски директиви, одлуки и регулативи, како и барањата наведени во посочените стандарди.

Овој апарат е дизајниран да се користи само за готвење во домашни услови. Секоја друга употреба (како што е загревање на просторија) е несоодветна и опасна.

 Упатствата за ракување со апаратот се однесуваат на неколку модели. Можеби ќе забележите разлики помеѓу овие упатства и вашиот модел.

2. ИНСТАЛАЦИЈА И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Овој апарат мора да биде инсталiran од страна на овластено лице за сервисирање или квалификуван мајстор, во согласност со инструкциите од овој водич и во согласност со постојните локални прописи.

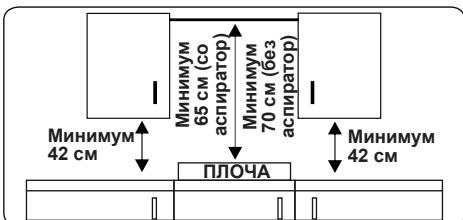
- Неправилната инсталација може да предизвика штета и оштетувања за кои производителот нема да сноси одговорност и гаранцијата нема да важи.
- Пред инсталацијата, осигурајте се дека локалните услови за дистрибуција (волтажата и фреквенцијата на електричната енергија и/или природата на гасот и гасниот притисок) и прилагодувањата на апаратот се компатibilни. Условите за прилагодување на овој апарат се наведени на етикетата.
- Треба да се следат законите, регулативите, директивите и стандардите кои се во сила во земјата на употреба (прописите за безбедност, соодветно рециклирање во согласност со прописите итн.).

Упатства за монтажерот

Општи упатства

- По отстранувањето на материјалот за пакување од апаратот и додатоците, осигурајте се дека апаратот не е оштетен. Ако се сомневате на каква било штета, не го користете и веднаш контактирајте го овластеното лице за сервисирање или квалификуван мајстор.
- Осигурајте се дека нема запаливи или експлозивни материјали во непосредна близина, како завеси, масло, ткаенини итн. кои може да се запалат.
- Работната површина и мебелот што се наоѓаат околу апаратот мора да бидат изработени од материјали отпорни на температури повисоки од 100°C.
- Ако над апаратот треба да се инсталира аспиратор или долап, безбедносното растојание помеѓу плочата за готвење и долапот/

асpirаторот треба да биде онолку колку што е прикажано подолу.



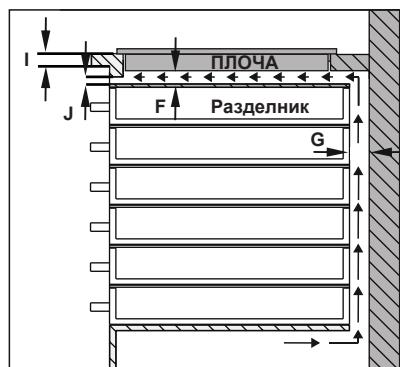
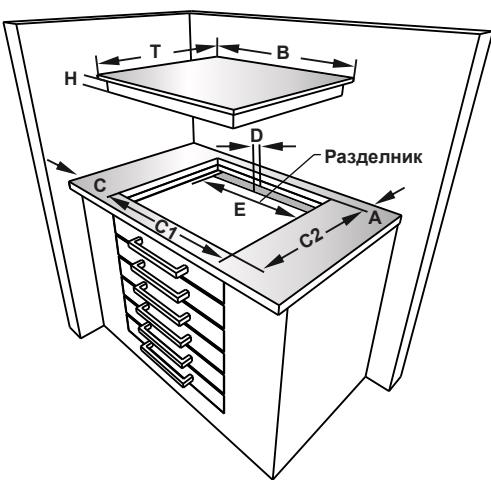
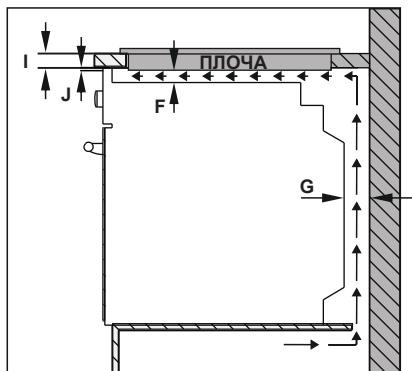
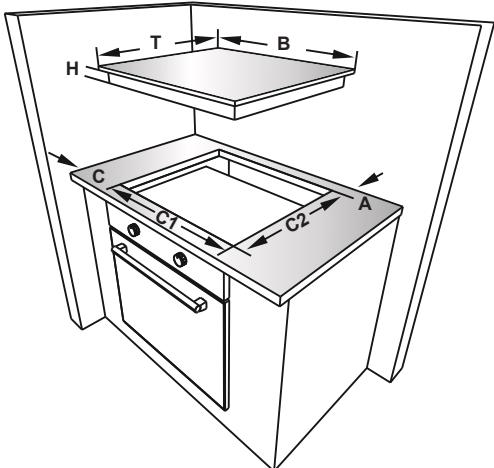
- Апаратот не треба да се инсталира директно над машина за миење садови, фрижидер, замрзнувач, машина за перење или машина за сушење алишта.
- Ако основата на апаратот е достижна со рака, под основата на апаратот мора да се монтира преграда изработена од соодветен материјал, осигурувајќи дека нема пристап до основата на апаратот.

2.1 ИНСТАЛАЦИЈА НА ПЛОЧАТА

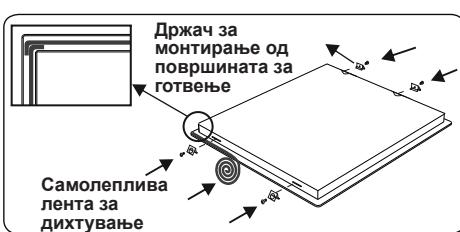
Апаратот е доставен со комплет за инсталација вклучувајќи и заптивни материјали, држачи за монтирање и шрафови.

- Исетете ги димензиите на отворот како што е прикажано на сликата. Наместете го отворот на работната површина така што, откако ќе се инсталира плочата, да се исполнат следниве барања.

B (мм)	590	мин. A (мм)	50
T (мм)	520	мин. C (мм)	50
H (мм)	41-47,5	мин. E (мм)	500
C1 (мм)	560	мин. F (мм)	10
C2 (мм)	490	G (мм)	20
D (мм)	50	I (мм)	25
J (мм)	5		



- Нанесете ја доставената еднострана самолеплива лента за дихтување околу долниот раб на плочата за готвење. Не ја растегнувајте лентата.



- Зашрафете ги 4-те држачи за монтирање од површината за готвење на страничните сидови на апаратот.
- Вметнете го апаратот во отворот.

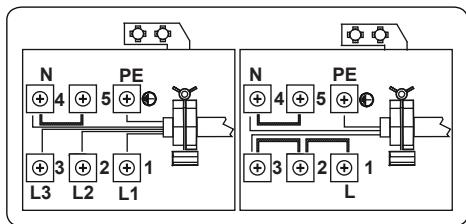
2.2 ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричното поврзување на овој апарат треба да се изврши од страна на овластено лице за сервисирање или квалификуван електричар, во согласност со инструкциите од овој водич и во согласност со постојните локални прописи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: АПАРАТОТ МОРА ДА БИДЕ ЗАЗЕМЈЕН.

- Пред да го поврзете апаратот со напојувањето, мора да се провери дали номиналниот напон на апаратот (втиснат на идентификациската плочка на апаратот) соодветствува со напонот на достапното напојување и дали електричната инсталација е способна да управува со моќноста на апаратот (исто така наведена на идентификациската плочка).
- За време на инсталацијата, осигурајте се дека се користат изолирани кабли. Неправилното поврзување би можело да го оштети вашиот апарат. Ако кабелот за напојување е оштетен и треба да се замени, тоа треба да го направи квалификувано лице.
- Не користете адаптери, повеќекратни штекери и/или продолжени кабли.
- Кабелот за напојување со струја треба да се чува подалеку од жешките делови на апаратот и не смее да се витка или притиска. Во спротивно, кабелот може да се оштети, предизвикувајќи краток спој.
- Ако апаратот не е поврзан на електричната мрежа со приклучок, мора да се користи мултиполарен прекинувач (со контактно растојание од најмалку 3 mm) за да се исполнат прописите за безбедност.
- Осигураниот прекинувач мора да биде лесно достапен штом ќе се инсталира апаратот.
- Осигурајте се дека сите поврзувања се соодветно затегнати.

- Фиксирајте го кабелот за напојување во штипалката за кабли, а потоа затворете го капакот.
- Поврзувањето на терминалната кутија е поставено на терминалната кутија.

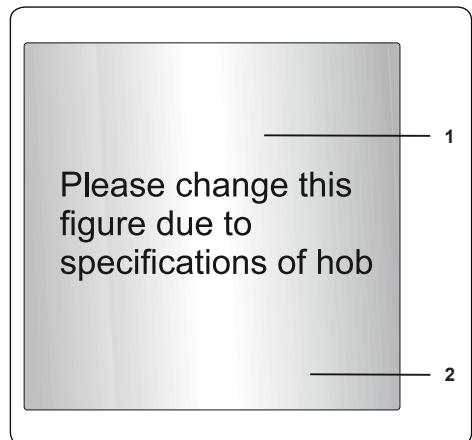


3. КАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОИЗВОДОТ



Важно: Спецификациите за производот варираат и изгледот на вашиот апарат може да се разликува од оној што е прикажан на сликите подолу.

Листа на составни делови

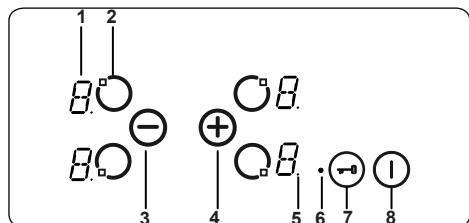


1. Керамички грејач
2. Контролен панел

4. УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ

4.1 КОНТРОЛИ НА ПЛОЧАТА

Плочата се контролира со притискање на соодветното електронско копче. Секое притискање на копчињата е проследено со звучен сигнал.



- 1- Еcran на грејач
- 2- Активирање/Деактивирање на грејач
- 3- Намалување на поставката за топлина
- 4- Зголемување на поставката за топлина
- 5- Децимална точка
- 6- Индикатор на копчето за заклучување
- 7- Копче за заклучување
- 8- Вклучено/Исклучено

Описи на режимите		
Режим на мирување	S-режим	Електричното напојување е употребено на контролите на плочата и сите екрани на грејачите се исклучени или екранот за преостанатата топлина е активен.
Режим на работење	B-режим	Најмалку еден екран на грејач покажува поставување на топлината помеѓу „0“ и „9“.
Режим на заклучување	VR-режим	Контролите на плочата се заклучени.

Вклучување и исклучување на апаратот

Ако апаратот се наоѓа во режим на мирување, ќе можете да го ставите во режим на работење со притискање на копчето вклучено/исклучено ① најмалку 1 секунда. Ќе се огласи звучен сигнал за да ја означи успешната операција.

„0“ ќе се појави на сите екрани на грејачите и сите децимални точки што одговараат на грејачите ќе трепкаат (1 секунда вклучено, 1 секунда исклучено).

Ако нема работење во рок од 10 секунди, екраните на сите грејачи ќе се исклучат.

Ако екраните се исклучат, грејачот ќе биде испратен во режим на мирување.

Ако ① се притисне повеќе од 2 секунди (во режим на работење), апаратот ќе се исклучи и повторно ќе влезе во S-режим. Апаратот може да се исклучи со притискање на ① во кое било време; дури и ако другите копчиња се притиснати истовремено.

Ако постои каква било преостаната топлина од грејачот, тоа ќе биде наведено во соодветниот екран на грејачот.

Избирање на грејач

Ако се одбере единствен грејач со соодветното копче за активирање/деактивирање на грејач ②, децималната точка на екранот на грејачот ќе трепка. За избраниот грејач, можете да го наместите нивото на топлина помеѓу 1 и 9 со притискање на копчињата за поставување на топлина ③ или ④.

Копчињата мора да се притиснат во рок од 3 секунди од избирање на грејачот, инаку изборот на грејач ќе се избрише и децималната точка за поставување на топлината ќе исчезне. Ако нема понатамошно работење во рок од 10 секунди, грејачот се враќа назад во S-режим.

Поставувањето на топлината секогаш може да се промени со притискање на ③ или ④. Достапните поставки се помеѓу 1 и 9.

Секое работење со копчињата или секоја промена на екранот е придружена со звучен сигнал.

Поставување на ниво за готвење со и без зголемување на топлината

Сите грејачи се опремени со функцијата за зголемување на топлината.

Ако е потребно зголемување на топлината, поставете ја топлината од моменталното ниво на ниво 9 само со притискање на копчето ⑤. Штом ќе се достигне нивото 9, притиснете на ⑥ за да го активирате зголемувањето на топлината. Екранот ќе трепка „A“ наизменично со вредноста за поставување на топлината „9“ за да покаже дека зголемувањето на топлината е активно.

Ако зголемувањето на топлината е активно, грејачот ќе работи со

максимална моќ одреден временски период во зависност од поставувањето на топлината избрано пред да се активира зголемувањето на топлината.

Штом ќе заврши времето на зголемување на топлината, на еcranот на грејачот ќе биде прикажано само поставувањето на топлината.

Зголемувањето на топлината може да се деактивира со притискање на \ominus сè додека не се прикаже поставувањето на топлината „0“.

Исклучување на индивидуалните грејачи

Грејачот може да се исклучи на 3 различни начини:

- Истовремено притискање на копчињата $+$ и $-$
- Намалување на поставувањето на топлината до „0“ со притискање на копчето \ominus
- Користење на функцијата за исклучување на тајмерот за соодветниот грејач.

Истовремено работење на копчињата $+$ и $-$

Соодветниот грејач мора да се одбере со копчето за активирање/деактивирање на грејач Q , децималната точка за соодветниот еcran на грејачот тогаш ќе трепка. За да се исклучи грејачот, $+$ и $-$ мора истовремено да се притиснат. Ке се огласи звучен сигнал и ќе се појави „0“ на еcranот за поставување на топлината кога ова е успешно.

Ако тајмерот е активен за избраниот грејач, тогаш ќе се појави „0“ на еcranите на грејачите и тајмерите, а соодветниот индикатор на зоната на готвење и функцијата за тајмер обете ќе се исклучат.

Ако постои каква било преостаната топлина за грејачот, тоа ќе биде означенено со „H“ на еcranот за поставување на топлината.

Намалување на поставувањето на топлината до „0“ со работење на копчето \ominus

Грејачот исто така може да се исклучи со намалување на поставувањето на топлината до „0“. Тоа ќе предизвика придружната децимална точка на грејачот, соодветниот индикатор на зоната на готвење и еcranот на тајмерот сите да се исклучат, исто така.

Ако постои каква било преостаната топлина за грејачот, тоа ќе биде означено со „H“ на еcranот за поставување на топлината.

Користење на функцијата за исклучување на тајмерот за соодветниот грејач (ако е достапна)

Отака ќе одборо до нула, тајмерот ќе запре, соодветниот еcran на грејачот ќе покаже „0“, а еcranот на тајмерот ќе прочита „00“. Соодветниот индикатор на зоната на готвење ќе исчезне.

Исто така, ќе исчезне и назначениот индикатор за избор на две/три зони ако е активен.

Покрај тоа, ќе се огласи звучниот сигнал кога ќе запре тајмерот. Со притискање на кое било копче ќе се стиши тајмерот.

Копче за заклучување

Функцијата за заклучување на копчињата се користи за да се постави „бездеден режим“ на апаратот и може да се користи само во режим на работење (B-режим). Функцијата за заклучување станува активна кога копчето за заклучување \ominus е притиснато барем 2 секунди. Оваа операција е потврдена со звучен сигнал, а индикаторот на копчето за заклучување ќе трепне за да покаже дека грејачот е заклучен.

Ако грејачот е заклучен, можно ќе биде да се исклучи апаратот само со притискање на $\textcircled{1}$, сите други копчиња се блокирани и нема да биде можно да се вршат никакви прилагодувања со притискање на копчињата. Ако се притисне кое било друго копче во режимот на заклучување, ќе се огласи звучниот сигнал и индикаторот на копчето за заклучување ќе трепне.

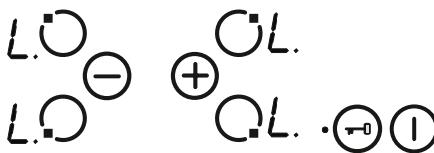
Можна е само операција за исклучување со притискање на $\textcircled{1}$. Сепак, ако апаратот е исклучен, не може да се рестартира пак без да се отклучи.

Заштита на деца

Функцијата за заштита на деца се користи за заклучување на апаратот во сложен процес од повеќе чекори. Заклучувањето (и отклучувањето) за заштита на деца е достапно само во S-режим.

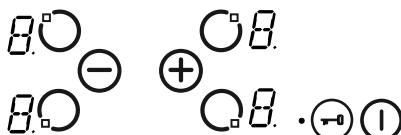
Прво, $\textcircled{1}$ мора да се притисне сè додека не се огласи звучниот сигнал, а потоа истовремено мора да се притиснат $+$ и $-$ најмалку 0,5 секунди, но не подолго од 1 секунда. По ова, допрете на $+$ за

да ја активирате заштитата на деца. Сите четири екрани на грејачите ќе покажат „L“ како потврда.



Ако тајмерот со аларм сè уште работи, ќе продолжи сè додека не се стигне до „00“ и тајмерот ќе бипне. По потврдувањето на завршувањето на тајмерот, апаратот целосно ќе се заклучи. Ниту едно од копчињата нема да може да се користи сè додека е заклучен апаратот.

Заштитата за деца може да се деактивира на истиот начин на кој се активира. По притискањето на **I** ќе се слушне бипкање, истовремено мора да се притиснат **+** и **-** најмалку 0,5 секунди, проследено само со притискање на **-**. Како потврда за успешното отклучување, „L“ повеќе нема да се прикажува.



Безбедносни функции на контролите на допир

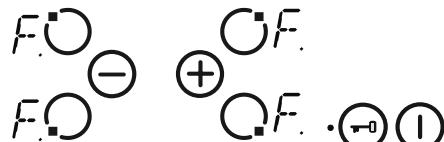
Следниве безбедносни функции се достапни за да се избегнат непланираните операции.

Безбедносно исклучување со помош на сензор

Вклучено е набљудување на копчињата за да го спречите апаратот од несакано работење на копчињата. Во случаите каде едно или повеќе копчиња се притиснат подолго од 12 секунди, звучниот сигнал ќе се огласи десет минути за да сигнализира неправилно работење. На пример, на копчето може да е поставен некој предмет или може да има дефект на сензорите итн.

Безбедносното исклучување ќе предизвика плачата да отиде во S-режим и сите екрани на грејачите ќе трепнат „F“. Ако нема неправилно работење, и визуелните и звучните сигнали ќе исчезнат.

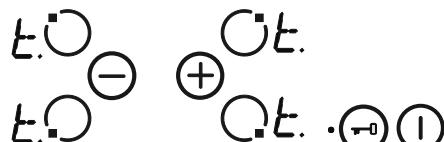
Ако е присутна преостаната топлина, „H“ ќе се прикаже на сите други екрани на грејачите.



Исклучување поради прегревање

Бидејќи контролите се наоѓаат многу близку до грејачот во средината на предниот дел на плачата, може да се случи неправилно поставеното тенцере да не биде почувствувано од безбедносното исклучување со помош на сензор, поради што се загрева плачата до многу висока температура. Тоа ги прави стаклото и копчињата опасни на допир.

За да се спречи контролната единица на плачата од оштетување, контролите постојано ја следат температурата и се исклучуваат ако се случи прегревање. Тоа ќе биде означен со буквата „t“ на екранот на грејачот сè додека не се намали температурата.



Штом ќе се спушти температурата, „t“ на екранот на грејачот ќе исчезне и контролната единица на плачата ќе се врати назад во S-режим. Ова значи дека корисникот може да го реактивира апаратот со притискање на **I**.

Ограничувања на времето на работење

Контролната единица на плочата има ограничување на времето на работење. Ако поставувањето на топлината за грејачот не е променето одреден временски период, грејачот автоматски ќе се исклучи. „0“ ќе се прикажува 10 секунди, сепак може да има присутна одредена преостаната топлина. Границата на времето на работење зависи од избраното поставување на топлината.

Отако грејачот автоматски ќе се исклучи, како што е описано погоре, грејачот може да се користи и се применува максималното време на работење за ова поставување на топлината.

Функции за преостанатата топлина

По сите процеси на готвење, одредена топлина ќе биде зачувана во витро-керамичкото стакло наречена преостаната топлина. Апаратот може грубо да пресмета приближно колку топло е ова стакло. Ако пресметаната температура е повисока од + 60 ° C, тогаш ова ќе биде прикажано на соодветниот еcran на грејачот сè додека пресметаната температура останува над + 60 ° C, дури и отако бил исклучен апаратот.

Индикаторот на преостаната топлина има најмал приоритет и се брише од страна на секоја друга вредност на екранот, вклучително и за време на безбедносното исклучување и прикажувањето на код за грешка. Кога плочата ќе се снабди со напон по прекин на електричната енергија, индикаторот на екранот за преостаната топлина ќе трепка. Ако грејачот имал преостаната топлина поголема од + 60 ° C пред да се случи прекинот на електрична енергија, екранот ќе трепка додека останува преостанатата топлина или сè додека не се избере грејачот за друга операција на готвење.

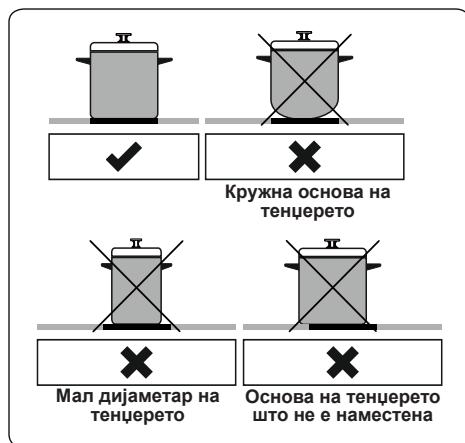
Практични совети

Важно: Кога керамичките грејачи работат со високи поставки на топлината, може да се види како загреаните области се вклучуваат и исклучуваат. Тоа е поради безбедносниот уред, кој спречува стаклото да се прегреје. Ова е нормално при високи температури, не

предизвикува никакво оштетување на плочата и мало доцнење во времето потребно за готвење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Никогаш не ракувајте со плочата без тави на зоната за готвење.
- Користете само рамни тенцериња со доволно дебела основа.
- Осигурајте се дека дното на тавата е суво пред да го ставите на плочата.
- Додека работи зоната за готвење, важно е да се осигурате дека тавата е центрирана правилно над зоната.
- За да заштедите енергија, никогаш не користете тава со поинаков дијаметар од ринглата што се користи.



- Не користете тенцериња со грубо дно бидејќи тие може да ја изгребат стаклената керамичка површина.
- Ако е можно, секогаш ставајте капаци на тавите за да избегнете губење на топлината.
- Температурата на достапните делови може да стане висока додека работи апаратот. Држете ги децата и животните што подалеку од плочата за време на работењето и сè додека целосно не се изладила по работењето.
- Ако забележите пукнатина на плочата за готвење, таа веднаш мора да се

исклучи и да се замени од страна на овластениот сервисер.

5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

5.1 ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење, исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

Општи упатства

- Пред да ги употребите средствата за чистење на апаратот, проверете дали се соодветни и препорачани од производителот.
- Користете кремасти или течни средства за чистење кои не содржат честички. Не употребувајте каустични (корозивни) средства, абразивни прашоци, метална жица или тврди алати затоа што може да ги оштетат површините на шпоретот.

 Не употребувајте средства за чистење кои содржат честички, бидејќи може да го изгребат стаклото, емајлираните и/или обоените делови на апаратот.

- Доколку дојде до прелевање на течност, веднаш избришете за да спречите оштетување.

 Не употребувајте чистачи на пареа за чистење на деловите на апаратот.

Чистење на керамичкото стакло

Керамичкото стакло може да издржи тешки садови, но доколку го удрите со остар предмет може да се скрши.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ : Керамичка плоча - ако површината е напукната, исклучете го апаратот за да избегнете електричен удар и повикајте сервисер.

- За чистење на витрокерамичкото стакло, употребувајте кремасти или течни средства за чистење. Потоа, исплакнете ги и добро исушете ги со сува крпа.

 Не употребувајте средства за чистење кои се наменети за челик, бидејќи може да го оштетат стаклото.

- Ако дното или надворешниот слој на садот за готвење е изработено од супстанци со ниска точка на топење,

тие може да ја оштетат стаклената-керамичката површина за готвење. Ако на жешка стаклена-керамичка површина за готвење падне пластика, фолија, шеќер или храна што содржи шеќер, веднаш изгребете ја од жешката површина, најбрзо и најбезбедно што можете. Ако овие супстанци се стопат може да ја оштетат стаклената-керамичката површина за готвење. Кога готвите храна која содржи многу шеќер, како на пример, мармалад, претходно нанесете слој од соодветно заштитно средство, доколку е можно.

- Прашината на површината мора да се исчисти со мокра крпа.
- Промена во бојата на керамичкото стакло нема да влијае на структурата или трајноста на керамиката и истата не настапува поради промена во материјалот.

Промени во бојата на керамичкото стакло може да настанат од повеќе причини:

- Истурена храна не е исчистена од површината.
- Употребата на несоодветни садови на плочата може да доведе до ерозија на површината.
- Употреба на погрешни средства за чистење.

Чистење на деловите од не'рѓосувачки челик (ако има)

- Редовно чистете ги деловите од не'рѓосувачки челик на апаратот.
- Бришете ги деловите од не'рѓосувачки челик со мека крпа натопена само во вода. Потоа, добро исушете ги со сува крпа.

 Немојте да ги чистите деловите од не'рѓосувачки челик по готвење додека сè уште се жешки.

 Не оставяйте оцет, кафе, млеко, сол, вода, лимон или сок од домати да стои на деловите од не'рѓосувачки челик подолго време.

6. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ И ТРАНСПОРТ

6.1 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ



Ако сè уште имате проблем со апаратот по проверката на овие основни чекори за решавање проблеми, контактирајте со овластено лице за сервисирање или квалификуван мајстор.

Проблем	Можна причина	Решение
Екранот на контролната картичка за плочата е затемнет. Плочата или зоните за готвење не можат да се вклучат.	Нема напојување.	Проверете го осигурувачот на домаќинството за апаратот. Проверете дали има прекин на струјата така што ќе пробате други електронски апарати.
Плочата се исклучува додека е во употреба и „F“ трепка на секој еcran.	Контролите се влажни или некој предмет се потпира на нив.	Исушете ги контролите или отстранете го предметот.
Плочата се исклучува додека е во употреба.	Една од зоните за готвење е вклучена премногу долго.	Можете повторно да ја користите зоната за готвење така што повторно ќе ја вклучите.
Контролите на плочата не работат и LED сијаличката за заштита на деца е вклучена.	Заштитата за деца е активна.	Исклучете ја заштитата за деца.

6.2 ТРАНСПОРТ

Ако треба да го транспортирате производот, користете го оригиналното пакување на производот и носете го со помош на неговата оригинална опаковка. Следете ги знаците за транспорт на пакувањето. Залепете ги сите самостојни делови на производот за да спречите оштетување на производот за време на транспортот.

Ако го немате оригиналното пакување, подгответе кутија за превоз, така што апаратот, а особено надворешните површини на производот, да е заштитен од надворешни опасности.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

ГАРАНТЕН РОК: 5 години

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА:

Две години е обезбедена целосна бесплатна гаранција која вклучува бесплатна поправка (работна рака), бесплатна замена на резервни делови, бесплатни резервни делови и замена на производот со нов доколку истот не може да биде поправен.

Во третата, четвртата и петтата година на гаранцијата обезбедени се само бесплатни резервни делови додека констатацијата на дефектот (дефектација) и замена на делот (работна рака) се наплатува, во случај апаратот да не може да се поправи не е вклучена замена на производот со нов.

Гаранцијата важи од денот на купување на производот.

Обезбедени се резервни делови за период од 5 години од датумот на продажба на производот.

Рок на поправка: 30 работни дена.

Доколку поправката на производот трае подолго од законски пропишаниот рок од 30 работни дена, а е во периодот од 2 години целосна бесплатна гаранција истот ќе биде заменет со нов или соодветен производ.

НАПОМЕНА:

1. Апаратот е само за домашна употреба (не е за професионална употреба).

2. Во случај на професионална употреба гарантниот рок е 6 месеци.

3. Гарантниот лист важи само заверен од продавачот (продавницата).

4. Заверениот гарантен лист не важи без фискална сметка. Датумот на заверување на гарантниот лист мора да биде ист со датумот на издавање на фискалната сметка од страна на продавачот (продавницата).

5. Заверениот гарантен лист не важи без најменница со сериски број и баркод.

Увозникот гарантира дека производот има деклариирани карактеристики за квалитетот и дека исправно ќе функционира во гарантниот рок доколку исправно се постапува со производот и се следи приложеното упатство за употреба и одржување.

Гаранцијата е исклучена и не се применува во случај кога општествувањето се настанати: во било кој транспорт кој не го врши увозникот, поради невнимателно ракување, поради виси сили или поради поправки од трети лица и сервиси неовластени од страна на увозникот, механичко општетување (скршено, скинато), и од временски и елементарни непогоди.

Во случај на отстранување на недостаток на производот гарантниот рок се продолжува за време во кое производот не е користен. Ова време се пресметува од денот на баравјето на потрошувачот за отстранување на недостатокот.

При поднесувањето на рекламијата, купувачот е должен да се јави на генералниот ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) тел.: 02 2440-070. Пред интервенцијата од страна на овластениот сервисер купувачот е должен да ја покаже оверената гаранција и сметката за купениот производ (фискалната сметка).

Секоја неоправдана рекламија за настанати недостатоци на производот (неоправдан повикување сервис, повлекува надомест на трошоците на доаѓањето на сервисот (потрошен бензин на возилото и време) кој оди на сметка на купувачот.

Техничко упатство за користењето на производот:

Производот се отпакува и става во употреба според приложеното упатство за употреба кое се испорачува заедно со производот.

ТД ЦЕНТРО УНИОН Скопје, како увозник и продавач на производите со стручните лица и овластениот сервис стои на располагање за било какви консултации, стручна и техничка помош при одржување, промена и употреба на производот.

ИЗЈАВА

УВОЗНИКОТ ПОТВРДУВА ДЕКА ПОТРОШУВАЧИТЕ ГИ ИМААТ ЗАКОНСКИТЕ ПРАВА КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ЗАКОНОДАВСТВОТО НА Р.МАКЕДОНИЈА КОЕ ЈА РЕГУЛИРА ПРОДАЖБАТА НА ПРОИЗВОДИТЕ И ДЕКА ОВИЕ ПРАВА НЕ СЕ ЗАГРОЗЕНИ СО ДАДЕНАТА ГАРАНЦИЈА.

ВАЖНО!

И по истекот на гарантиските рокови пропорачуваме, заради ваша сигурност, сигурност на апаратот и квалитетот сервисирањето да го продолжите во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) СКОПЈЕ, каде што наши стручни лица имаат специјална обука за ваков тип на апарати.

Увозникот на производот обезбедува сервис преку сервисната мрежа на ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) Скопје.

Сите дефекти задолжително се пријавуваат во ЦЕНТРО УНИОН СЕРВИС (ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС) на Бул.”Партизански одреди” бр. 154, Скопје Тел. (02) 2440-070.

Производ: _____

Сериски број: _____

Датум на производство: _____

Продавач: _____

Датум на продажба: _____

МП

Потпис

Датум на регистрирање: _____

Опис на рекламијата

Заверка на пријавата за рекламија

МП

Потпис

НАПОМЕНА: Сите дефекти задолжително се пријавуваат во **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на Булевар Партизански одреди бр.154 , Скопје, Тел.(02)2440-070
ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ

1	Скопје	Фаворит Електроникс Сервис	ул.Партизански Одреди бр. 154, Скопје
2	Тетово	Сервис Ѓоко Дооел	ул.Видое Смилевски Бато бр.43 11/10, Тетово
3	Гостивар Кичево Макед. Брод	Мукрем сервис ТП	ул. Никола Парапунов бр.150, Гостивар
4	Струга Дебар	Лед Електроника 2017 Дооел	ул.Цветан Димов бр.22, Струга
5	Дебар	Кренар - МД	нас.Венец 2 бб, Дебар
6	Охрид	Сервис Термофриз	ул. Славеј Планина бр.97, Охрид
7	Велес	Фриго Тони-Сервис	ул. Благој Нечев бр. 39, Велес
8	Кавадарци Неготино Демир Капија	Сломак увоз-извоз	ул. Браќа Хаџи Тефови бр.30, Кавадарци
9	Гевгелија	Хот Контрол-Сервис	бул.Гевгелија бр.24 а, Гевгелија
10	Штип	Пако Сервис	ул. Никола Чаулов бр. 3, Штип
11	Радовиш	Тони Атанасов	ул. Благој Туфанов бр.22/, Радовиш
12	Куманово	Боби-Домус Дооел Ден-Ман Далавера	с.Долно Коњаре ул.1 бр.215, Куманово ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
13	Крива Паланка	Ампер Младен Дооел	ул. Борис Трајковски бр. 19, Крива Паланка
14	Пробиштип Кратово Злетово	РТВ СЕРВИС ШЕСТА	ул.Тодор Александров (ламела 1), Пробиштип
15	Свети Николе Кочани Виница Пробиштип	Ден - Ман Далавера	ул. Јане Сандански бр. 92, Свети Николе
16	Пехчево Берово Делчево Мак. Каменица	Даниел Стефановски	ул. Ванчо Китанов бр.17, Пехчево
17	Струмица	Електро Сервис - Мите Китанов Сервис	ул. Методија Митевски бр.12, Струмица ул. Младинска бр.246, Струмица
18	Прилеп	Мис - Електро Компани	ул. 11-ти Октомври бр. 7А, Прилеп
19	Битола	Електро Сервис Јован	ул.Благојче Сильјаноски бр.58, Битола
20	Ресен	Круме Димитриевски	с.Крани, Ресен

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod.

Ovo Uputstvo za upotrebu sadrži važne sigurnosne informacije i uputstva za rukovanje i održavanje vašeg uređaja.

Molimo vas da pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korišćenja vašeg uređaja i čuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Simbol	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od visokog napona
	POŽAR	Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivi materijali
	PAŽNJA	Rizik od povrede ili štete
	VAŽNA NAPOMENA	Pravilno rukovanje sistemom

SADRŽAJ

1.BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	4
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	4
1.2 Instalaciona upozorenja.....	6
1.3 U toku korišćenja	7
1.4 U toku čišćenja i održavanja.....	7
2.INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE	9
2.1 Instaliranje ploče.....	9
2.2 Električno povezivanje i bezbednost	11
3.FUNKCIJE PROIZVODA.....	12
4.KORIŠĆENJE PROIZVODA.....	13
4.1 Kontrole ploče.....	13
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	16
5.1 Čišćenje	16
6.REŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT	18
6.1 Rešavanje problema.....	18
6.2 Transport	18

1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Pažljivo pročitajte sva uputstva pre korišćenja uređaja i držite ih na pristupačnom mestu zarad reference kada je to neophodno.
- Ovo uputstvo je pripremljeno za više od jednog modela, zato vaš uređaj možda neće imati neke funkcije koje su ovde opisane. Zbog toga, važno je obratiti naročitu pažnju na bilo koje cifre dok čitate uputstvo za rukovanje.

1.1 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima ili ona bez iskustva i znanja ako im je pruženo nadgledanje ili instrukcija u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da se izvrši od strane dece bez nadgledanja.

⚠️ UPOZORENJE: Uređaj i njegovi pristupni delovi postaju topli u toku korišćenja. Treba voditi računa da se izbegne dodirivanje elemenata koji greju. Držite decu mlađu od 8 godina podalje osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

⚠️ 🔥 UPOZORENJE: Kuvanje na ploči bez nadzora sa masnoćom ili uljem može da bude opasno i može da dovede do požara. NIKADA ne pokušavajte da ugasite požar sa vodom, već isključite uređaj i zatim pokrijte plamen sa poklopcom ili čebetom za požar.

⚠️ OPREZ: Proces kuvanja treba da se nadgleda. Kratak proces kuvanja treba stalno da se nadgleda

  **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne čuvajte stvari na površini za kuvanje.

  **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost strujnog udara.

- Za modele koji imaju poklopac za ploču, očistite bilo šta što se prosulo sa poklopca pre korišćenja i dozvolite kuvalu da se ohladi pre nego što zatvorite poklopac.
- Ne rukujte uređajem putem eksternog tajmera ili odvojenog sistema daljinske kontrole.
- Ne koristite jake abrazivne čistače ili podmetače za ribanje da čistite površine rerne. Oni mogu da ogrebu površine što može da dovede do lomljenja staklenih vrata ili štete nad površinama.
- Ne koristite sredstva za čišćenje na paru za čišćenje uređaja.
- Vaš uređaj je proizведен u skladu sa primenjivim lokalnim i internacionalnim standardima i propisima.
- Održavanje i popravka moraju da se načine samo od strane ovlašćenih servisnih tehničara. Instalacija i popravka koje je izvršena od strane neovlašćenih tehničara može da vas dovede u opasnost. Opasno je menjati ili modifikovati specifikacije uređaja na bilo koji način. Neodgovarajući čuvari ploče mogu da izazovu nesreće.
- Pre povezivanja uređaja, postarajte se da lokalni distributivni uslovi (priroda gasa i pritisak gasa ili napon struje i frekvencija) i specifikacije uređaja budu kompatibilni. Specifikacije ovog uređaja su navedene na etiketi.

⚠️ OPREZ: Ovaj uređaj je dizajniran samo za kuvanje hrane i za korišćenje u domaćinstvima i to samo unutra. Ne treba ga koristiti za bilo koje druge ciljeve ili za bilo koje druge primene, kao što su korišćenje van domaćinstva, u komercijalnom okruženju ili za grejanje sobe.

- Sve moguće mere su se preuzete da bi se obezbedila vaša bezbednost. Pošto staklo može da se polomi, treba da budete pažljivi kada čistite kako biste izbegli ogrebotine. Izbegavajte udaranje ili kucanje po staklu sa dodacima.
- Postarajte se da napojni kabl nije zaglavljen ili oštećen u toku instalacije. Ako je produžni kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog uslužnog agenta ili slično kvalifikovanih osoba kako bi se sprečila opasnost.
- Držite decu i životinje podalje od ovog uređaja.

1.2 INSTALACIONA UPOZORENJA

- Ne rukujte uređajem pre nego što je u potpunosti instaliran.
- Uređaj mora da se instalira od strane ovlašćenog tehničara. Proizvođač ne odgovara za bilo kakve štete koje mogu da se izazovu od strane defektivnih zamena i instalacija od strane neovlašćenih ljudi.
- Kada je uređaj otpakovan, postarajte se da nije oštećen u toku transporta. U slučaju bilo kakvog defekta ne koristite uređaj i odmah kontaktirajte kvalifikovanog servisnog agenta. Pošto materijali koji se koriste za pakovanje (najlon, heftalice, stiropor, itd.) mogu da izazovu štetne efekte nad decom, treba da se sakupe i odmah uklone.

- Zaštitite svoj uređaj od atmosferskih efekata. Ne izlažite ga suncu, kiši, snegu, prašini ili preteranoj vlagi.
- Materijali oko uređaja (npr. viseći delovi) moraju da budu u mogućnosti da izdrže minimalnu temperaturu od 100 °C.
- Temperatura donje površine ploče može da poraste u toku rada, zato drvena ploča mora da se instalira ispod proizvoda.

1.3 U TOKU KORIŠĆENJA

- Ne stavljajte zapaljive ili sagorive materijale u ili u blizinu uređaja kada on radi.

  Ne ostavljajte kuvalo bez nadgledanja kada kuvate sa čvrstim ili tečnim uljem. Može da se zapali pod izuzetnim topotnim uslovima. Nikada ne sipajte vodu na plamen koji je izazvan uljem, umesto toga isključite kuvalo i pokrijte šerpu poklopcem ili čebetom protiv požara.

- Uvek postavljajte tiganj preko centra zone za kuvanje i okrenite ručke na bezbednu poziciju tako da ne mogu da se udare ili uhvate.
- Ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period, isključite glavni prekidač.
- Postarajte se da dugmad kontrolnog uređaja uvek bude na poziciji „0“ (stop) poziciji kada se ne koristi.

1.4 U TOKU ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

- Postarajte se da uređaj bude isključen pre nego što izvršite bilo kakvo čišćenje ili održavanje.
- Ne uklanjajte kontrolnu dugmad da biste očistili kontrolnu tablu.

- Da biste održali efikasnost i bezbednost vašeg uređaja, preporučujemo da uvek koristite originalne rezervne delove i da pozovete ovlašćene servisne agente kada je to potrebno.

CE izjava o usklađenosti

 Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje samo u svrhe kuvanja kod kuće. Svaka druga upotreba (kao što je zagrevanje prostorije) je nepravilna i opasna.

 Uputstvo za upotrebu važi za nekoliko modela. Možda ćete primetiti razlike između ovog uputstva i vašeg modela.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

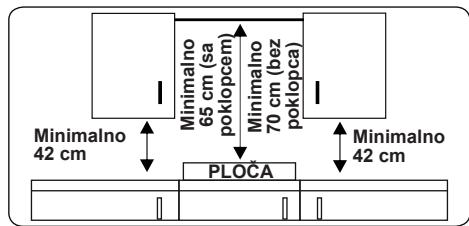
! UPOZORENJE : Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni servisni predstavnik ili kvalifikovani tehničar, u skladu sa instrukcijama u ovom vodiču i u skladu sa trenutnim lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može da izazove štetu i kvar, za što proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija neće biti važeća.
- Pre instalacije, postarajte se da uslovi lokalne distribucije (napon struje i frekvencija i/ili priroda gasa i pritiska gasa) i prilagođavanja uređaja budu kompatibilni. Uslovi podešavanja ovog uređaja su navedeni na etiketi.
- Zakoni, ukazi, direktive i standardi na snazi u zemlji korишћenja treba da se poštuju (bezbednosne regulative, pravilno recikliranje u skladu sa propisima, itd.)

Uputstva za instaliranje

Opšta uputstva

- Nakon uklanjanja materijala za pakovanje sa uređaja i njegovih dodataka, proverite da uređaj nije oštećen. Ako sumnjate u oštećenje, ne koristite ga i odmah kontaktirajte ovlašćenog servisnog predstavnika ili kvalifikovanog tehničara.
- Postarajte se da nema zapaljivog ili materijala koji može da se upali u blizini, kao što su zavese, ulje, krpe itd. koje može vatra da uhvati.
- Gornji deo i namešetak oko uređaja moraju da budu napravljeni od materijala koji su otporni na temperature iznad 100 °C.
- Ako je poklopac kuvala ili visećeg dela instaliran iznad uređaja, bezbednosno rastojanje između gornjeg dela za kuvanje i bilo kojeg visećeg dela/ poklopca kuvala treba da bude onako kako je prikazano ispod.



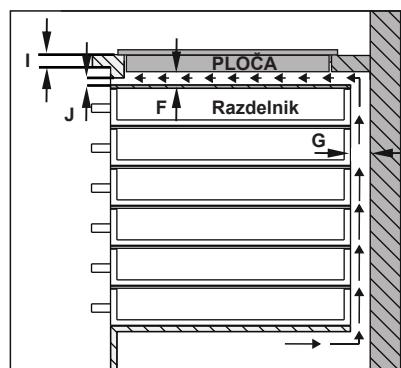
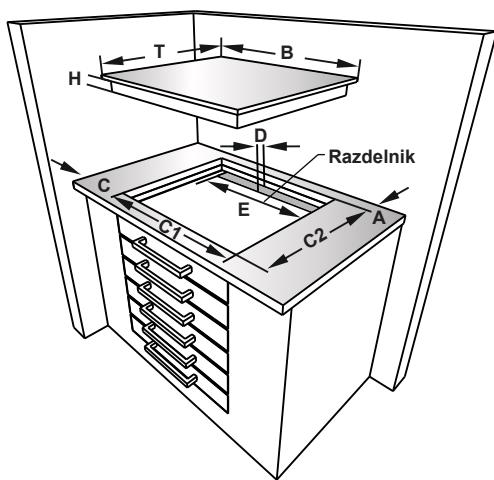
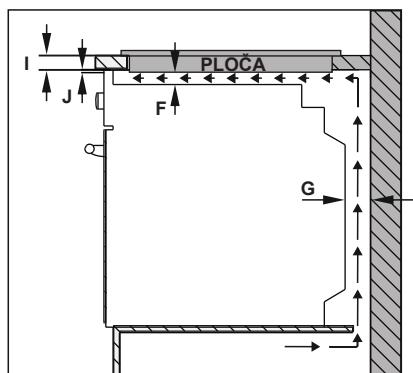
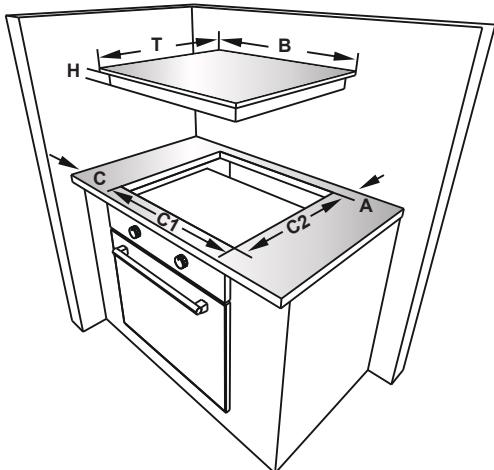
- Uređaj ne treba da se instalira direktno iznad mašine za pranje posuđa, frižidera, zamrzivača, mašine za pranje ili uređaja za sušenje veša.
- Ako je osnova uređaja dohvativljiva rukom, barijera napravljena od odgovarajućeg materijala mora da se ugavi ispod osnove uređaja, starajući se da nema pristupa osnovi uređaja.

2.1 INSTALIRANJE PLOČE

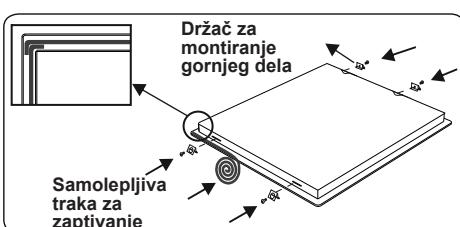
Uređaj je dostavljen sa kompletom za instaliranje uključujući samolepljiv zaptivni materijal, fiksne nosače i šrafove.

- Isecite dimenzije otvora kao što je navedeno na slici. Locirajte otvor na radnom delu tako da, nakon što se ploča instalira, sledeći zahtevi budu poštovani.

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
H (mm)	41-47,5	min. E (mm)	500
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	490	G (mm)	20
D (mm)	50	I (mm)	25
J (mm)	5		



- Primenite dostavljenu jednostranu samolepljivu traku skroz oko nižih uglova gornjeg dela za kuvanje. Ne teglite traku.



- Zašrafite 4 držača za montiranje gornjeg dela na bočne zidove uređaja.
- Ubacite uređaj u otvor.

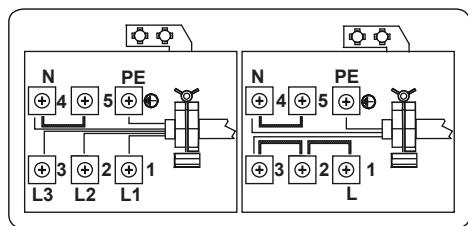
2.2 ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

I BEZBEDNOST

⚠️ UPOZORENJE: Električno povezivanje ovog uređaja treba da se izvrši od strane ovlašćenog servisnog predstavnika ili kvalifikovanog električara, u skladu sa instrukcijama u ovom vodiču i u skladu sa trenutnim lokalnim propisima.

⚠️ UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ MORA DA SE UZEMLJI.

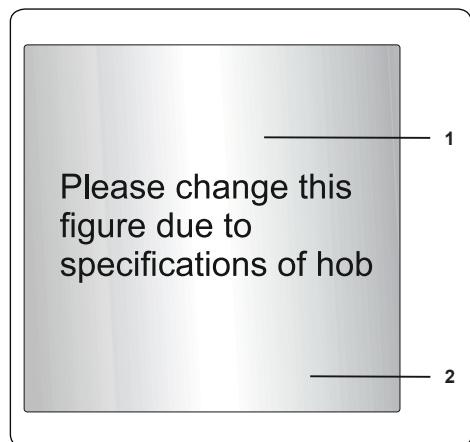
- Pre povezivanja uređaja na dovod napajanja, nivo snage struje uređaja (navedenog na ploči identifikacije uređaja) mora da se proveri zarad provere odgovaranja dostupnim dovodima napona a glavni napon povezivanja struje treba da bude u mogućnosti da ispoštuje rad snage uređaja (takođe je navedeno na ploči identifikacije).
- U toku instalacije, molimo vas da se uverite da se koriste izolirani kabovi. Nepravilno povezivanje može da ošteti vaš uređaj. Ako je glavni kabl oštećen i treba da se zameni, ovo treba da izvrši kvalifikovana osoba.
- Ne koristite adapttere, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.
- Kabl za dovod treba da se čuva podalje od vrelih delova uređaja i ne sme da se savije ili kompresuje. U suprotnom će kabl biti oštećen, što će dovesti do kratkog spoja.
- Ako uređaj nije povezan na glavni kabl utičnicom, prekidač za sve polove (sa najmanje 3 mm mesta za kontakt) mora da se koristi kako bi se ispunile bezbednosne regulative.
- Prekidač osiguranja mora da bude lako dohvativljiv kada se jednom uređaj instalira.
- Postarajte se da sva povezivanja budu adekvatno zavrnuti.
- Fiksirajte kabl za napon u stezniku za kabl a zatim zatvorite poklopac.
- Povezivanje kutije za izvod se nalazi na kutiji za izvod.



3. FUNKCIJE PROIZVODA

 **Važno:** Specifikacije za proizvod razlikuju se a izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od onog prikazanog na slikama ispod.

Spisak komponenti

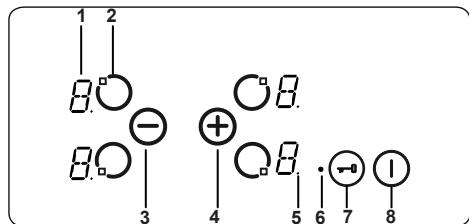


1. Keramički grejač
2. Kontrolna tabla

4. KORIŠĆENJE PROIZVODA

4.1 KONTROLE PLOČE

Ploča se kontroliše pritiskajući odgovarajuće elektronsko dugme. Svako dugme koje se pritisne ima zvučni signal.



- 1- Prikaz grejača
- 2- Aktivni/Deaktivni grejač
- 3- Smanjenje podešavanja toplove
- 4- Povećanje podešavanja toplove
- 5- Decimalna tačka
- 6- Indikator zaključavanja ključa
- 7- Zaključavanje ključa
- 8- Uključeno/Isključeno

Opisi režima		
Režim pripravnosti	S-režim	Glavni dovod se primenjuje na kontrolu ploče i svi prikazi grejača su isključeni ili je prikaz postojeće toplove aktiviran.
Režim rukovanja	B-režim	Bar jedan prikaz grejača pokazuje podešavanje toplove između „0“ i „9“.
Režim zaključavanja	VR-režim	Kontrola ploče je zaključana.

Uključivanje i isključivanje uređaja

Ako je uređaj u režimu pripravnosti, stavljen je u režim rukovanja pritiskajući dugme Uključeno/Isključeno (1) najmanje 1 sekundu. Zvučni signal će se čuti da bi pokazao uspešnu radnju.

„0“ će se pojaviti na prikazima grejača i sve decimalne tačke grejača će blještati (1 sekunda uključeno, 1 sekunda isključeno).

Ako nema rukovanja u roku od 10 sekundi, prikazi svih grejača će se isključiti.

Ako su prikazi isključeni, grejač će se poslati u režim pripravnosti.

Ako se pritisne (1) duže od 2 sekunde (u režimu rukovanja), uređaj je isključen i ponovo podešen na S-režim. Uredaj može da se isključi pritiskajući (1) bilo kada; čak

i ako su simultano druga dugmad pritisnuta.

Ako postoji postojeća toplopa od grejača, ovo će ukazati na isto podešavanje toplove na prikazu grejača.

Biranje grejača

Ako je jedan grejač izabran sa odgovarajućim aktivnim/neaktivnim dugmetom za grejanje (Q, decimalna tačka prikaza grejača blješti. Za izabrani grejač, možete da podešite nivo toplove između 1 i 9 pritiskajući dugmad za podešavanje toplove (+ ili -).

Dugmad moraju da se pritisnu u roku od 3 sekunde izabranog grejača, u suprotnom će izbor grejača biti izbrisana a podešavanje decimalne tačke grejača će nestati.

Ako nema daljih rukovanja u roku od 10 sekundi, grejač se vraća u S-režim.

Podešavanje toplove može uvek da se promeni pritiskajući (+ ili -). Dostupna podešavanja su između 1 i 9.

Svako rukovanje dugmetom ili promena svakog prikaza je oglašeno zvučnim signalom.

Podesite nivo kuvanja sa i bez pojačanog grejanja

Svi grejači su opremljeni sa funkcijom podspešenom toplotom.

Ako je neophodno podspešivanje toplove, podešite toplotu na trenutni nivo do nivoa 9 pritiskajući samo (-) dugme.

Kada se dostigao nivo 9, pritisnite (+) da aktivirate podspešivanje toplove. Prikaz će blještati „A“ menjajući se sa vrednošću podešavanja toplove „9“ da bi prikazao da je podspešivanje toplove aktivno.

Ako je podspešivanje toplove aktivno, grejač će raditi sa maksimalnim napajanjem neko vreme u zavisnosti od podešavanja toplove izabranog pre nego što je podspešivanje toplove aktivirano.

Jednom kada se vreme podspešivanje toplove završi samo će se podešavanje toplove biti na prikazu grejača.

Podspešivanje toplove može da se deaktivira pritiskajući (-) dok podešavanja toplove ne prikaže „0“.

Isključite individualne grejače

Grejač može da se isključi na 3 različita načina:

- Simultano pritiskanje (+) i (-) dugmad
- Smanjenje podešavanja toplove na „0“ pritiskajući (-) dugme

- Korišćenje funkcije isključivanja tajmera za odgovarajući grejač

Simultano rukovanje \oplus i \ominus dugmad

Odgovarajući grejač mora da se izabere sa dugmetom za grejanje aktivno/deaktivno C , decimalna tačka u vezi sa prikazom grejača će zatim blještati. Da biste isključili grejač, \oplus i \ominus mora simultano da se pritisne. Cuće se zvučni signal i „0“ će se pojaviti na prikazu podešavanja toplove kada je ovo uspešno.

Ako je tajmer aktivan za izabrani grejač, „0“ će se pojaviti na grejaču i prikazima tajmera a indikator zone kuvanja i funkcija tajmera će se ova isključiti.

Ako postoji postojeća toploota koja je ostala za ovaj grejač, to će biti ukazano od strane „H“ na prikazu podešavanja toplove.

Smanjenje podešavanja toplove na „0“ rukujući \ominus dugmetom

Grejač takođe može da se isključi smanjujući podešavanje grejanja na „0“. Ovo će izazvati da se decimalna tačka grejača, indikator zone kuvanja i prikaz tajmera takođe isključe.

Ako postoji postojeća toploota koja je ostala za ovaj grejač, to će biti ukazano od strane „H“ na prikazu podešavanja toplove.

Korišćenje funkcije isključivanja tajmera za odgovarajući grejač (ako je dostupno)

Kada se odbrojava do nule, tajmer će se zaustaviti, odgovarajući prikaz grejača će pokazati „0“ a prikaz tajmera će pokazati „00“. Odgovarajući indikator zone kuvanja će nestati.

Dodeljeni indikator dualne/troduple zone izbora se takođe gubi ako je aktivan.

Pored toga, zvučni signal će se čuti kada se tajmer zaustavi. Pritisakanje bilo kojeg dugmeta će utišati tajmer.

Zaključavanje ključa

Funkcija zaključavanja dugmeta se koristi za podešavanje 'bezbednog režima' na uređaju i može da se koristi samo u režimu rada (B-režim). Funkcija zaključavanja postaje aktivna ako je dugme za zaključavanje \ominus pritisnuto najmanje 2 sekunde. Ovu operaciju potvrđuje zvučni signal i indikator zaključavanja dugmeta će blještati da ukaže da je grejač zaključan.

Ako je grejač zaključan, biće moguće isključiti uređaj pritiskajući I , sva druga dugmad su blokirana i neće biti moguće napraviti bilo kakva podešavanja pritiskajući dugmad. Ako je bilo koje drugo dugme

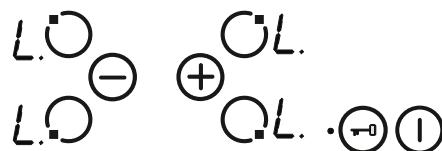
pritisnuto u režimu zaključavanja, zvučni signal će se čuti a indikator zaključavanja dugmeta će blještati.

Samo isključivanje rukovanjem, pritiskajući I je moguće. Međutim, ako je uređaj isključen, ne može se ponovo pokrenuti bez otključavanja.

Zaključavanje za decu

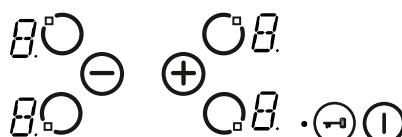
Funkcija zaključavanja za decu se koristi da se zaključa uređaj u komplikovanom procesu iz nekoliko koraka. Zaključavanje za dete (i otključavanje) je dostupno samo u S-režimu.

Prvo, I mora da se pritisne dok se ne čuje zvučni signal, zatim \oplus i \ominus mora simultano da se pritisne najmanje 0,5 sekundi, ali ne duže od 1 sekunde. Nakon ovoga, pritisnite \oplus da aktivirate zaključavanje za decu. Sva četiri prikaza grejača će pokazati kao potvrdu „L“.



U slučaju da minut podsetnik još uvek radi, nastaviće dok se „00“ ne dostigne i tajmer se ne čuje. Nakon potvrde o isticanju tajmera, uređaj je u potpunosti zaključan. Nijedno dugme ne može da se koristi dok god je uređaj zaključan.

Zaključavanje za decu može da se deaktivira na isti način na koji je aktivirano. Nakon što pritisnete I čuje se zvučni signal, \oplus i \ominus mora da se simultano pritisne najmanje 0,5 sekundi, nakon toga se pritiska \ominus samo. Kao potvrda uspešnog otključavanja, „L“ neće više biti prikazano.



Bezbednosne funkcije kontrole na dodir
Sledeće bezbednosne funkcije su dostupne

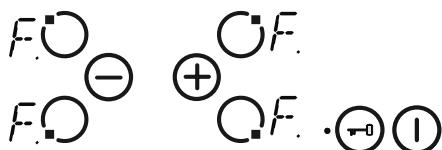
da bi se izbegla nenamerna rukovanja.

Prekidanje bezbednosnog senzora

Senzor nadgledanje je uključeno da bi se spričio uređaj od neželjenog rada dugmadi. U slučajevima kada su jedno ili više dugmadi pritisnuti duže od 12 sekundi, zvučni signal će se čuti na deset minuta da ukaze na nepravilan rad. Na primer, objekat može biti postavljen na dugme, ili može postojati greška u senzoru i tako dalje.

Bezbednosno isključivanje će izazvati da ploča ode u S-režim i svi prikazi grejača će blještati „F“. Ako više ne postoji pogrešna operacija, i vizuelni i zvučni signali će nestati.

Ako je postojeća toplota prisutna, „H“ će biti prikazano na svim prikazima grejača.

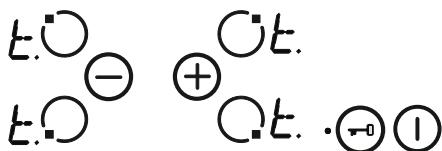


Isključivanje previsoke temperature

Usled kontrola koje su blizu grejaču u sredini prednjeg dela ploče, može da se desi da nepravilno postavljena šerpa ne oseti senzor bezbednosti isključivanja pa će se ploča ugrejati na vrlo visoku temperaturu. Ovo čini da staklo i dugmad budu opasni za dodirivanje.

Da bi se spričila šteta kontrolne ploče, kontrole stalno nadgledaju temperaturu i isključuju je ako dođe do pregrevanja.

Ovo će pokazati slovo „t“ na prikazu grejača dok se temperatura ne smanji.



Kada temperatura padne, „t“ na prikazu grejača će nestati a kontrola jedinice ploče će se ponovo vratiti u S-režim. Ovo znači da korisnik može da ponovo aktivira uređaj dodirujući (I).

Ograničenja vremena rukovanja

Jedinica kontrole ploče ima ograničenje u vremenu rukovanja. Ako podešavanje toplote za grejač nije promenjeno neko vreme, grejač će se automatski isključiti. „0“ će se prikazati 10 sekundi, međutim može ostati neke preostale toplote.

Ograničenje vremena rukovanja zavisi od izabranog podešavanja toplote.

Nakon automatskog isključivanja grejača, kao što je iznad opisano, grejač može da se koristi i maksimalno vreme rukovanja za ovo podešavanje toplote je primenjeno.

Funkcije prisutne toplote

Nakon svih procesa kuvanja postoji nešto toplote koja se čuva u vitrokeramičkom staklu koja se zove prisutna toplota. Uređaj okvirno može da izračuna koliko je toploto staklo. Ako je izračunata temperatura veća od + 60 ° C, onda će ovo biti ukazano odgovarajućim prikazom toplote dok god je izračunata temperatura iznad + 60 ° C, čak i kada je uređaj isključen.

Indikator preostale toplote ima najniži prioritet i pregažen je svim drugim prikazom vrednosti, uključujući bezbednosno isključivanje i prikaz greške koda. Kada je napon dostavljen ploči nakon prekida u napajanju, indikator prikaza preostale toplote će blještati. Ako grejač ima preostalu toplotu veću od + 60 ° C pre nego što se prekid napajanja pojavi, prikaz će blješteti dok preostala toplota ostane ili dok se grejač ne izabere za drugu radnju kuvanja.

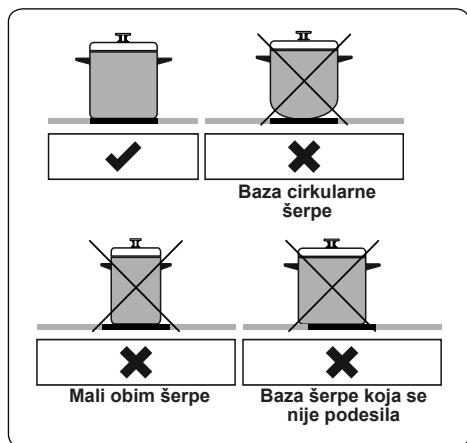
Nagoveštaji i saveti

Važno: Kada keramički grejači rade pri većim podešavanjima toplote, ugrejana područja mogu da se vide kao da se uključuju i isključuju. Ovo je zbog bezbednosnog uređaja, koji sprečava staklo da se pregreje. Ovo je normalno pri visokim temperaturama, ne izazivajući štetu na ploči i malo odlaganja u vremenu kuvanja.

UPOZORENJE:

- Nikada ne rukujte pločom bez tiganja na zoni kuvanja.
- Koristite samo ravne šerle sa dovoljno debelom osnovom.
- Postaraјte se da dno tiganja bude suvo pre nego što ga stavite na ploču.
- Dok zona za kuvanje radi, važno je postaratiti se da tiganj bude pravilno centriran iznad zone.

- Kako bi se sačuvala energija, nikada ne koristite tiganj sa različitim opsezima na ploči koja se koristi.



- Ne koristite tiganje sa neravnim dnom jer mogu da ogrebu površinu od staklene keramike.
- Ako je moguće, uvek stavljajte poklopce na posuđe da biste izbegli gubljenje topote.
- Temperatura pristupnih delova može da postane visoka dok uređaj radi. Neka deca i životinje budu podalje od ploče u toku rada i dok se u potpunosti ne ohladi nakon rukovanja.
- Ako primetite procep na delu za kuvanje, mora odmah da se isključi i zameni od strane ovlašćenog servisnog zaposlenog lica.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 ČIŠĆENJE

UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Opšta uputstva

- Pre nego što počnete da koristite sredstvo za čišćenje vašeg uređaja, provjerite da li je prikladno i da li ga je preporučio proizvođač.
- Koristite kremasta ili tečna sredstva za čišćenje koja ne sadrže čestice. Ne koristite kaustične (korozivne) paste, abrazivna sredstva u prahu, čeličnu žicu

ili tvrde alate za čišćenje jer mogu da oštete površine šporeta.

! Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže čestice zato što mogu ošteti površine od stakla, emajla i/ili boju na vašem uređaju.

- U slučaju da vam istečе bilo kakva tečnost, odmah očistite da ne bi došlo do oštećenja delova.

! Ne koristite paročistače za čišćenje bilo kog dela ovog uređaja.

Čišćenje keramičkog stakla

Keramičko staklo može držati teško posuđe ali se može slomiti ako je udaren oštrim predmetom.

! **UPOZORENJE :** Keramička ploča za kuvanje - ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost strujnog udara.

- Koristite kremasta ili tečna sredstva za čišćenje vitrokeramičkog stakla. Zatim, isplaknite ih i osušite temeljno suvom krpom.

! Nemojte koristiti materijale za čišćenje čelika jer mogu ošteti staklo.

- Ako su u osnovi ili premazu posuđa korišćene površine sa niskom tačkom topljenja, iste mogu ošteti staklokeramičku ploču za kuvanje. Ako plastika, aluminijsumska folija, šećer ili šećerna hrana padnu na vruću staklokeramičku ploču za kuvanje, molimo da je što pre i što bezbednije ostružete sa vruće površine. Ako se ove supstance istope mogu ošteti staklokeramičku ploču za kuvanje. Kada kuvate stvari sa puno šećera kao džem, ako je moguće stavite odgovarajuću posrednu zaštitnu podlogu.
- Prašina na površini mora biti očišćena vlažnom krpom.
- Bilo kakve promene boje keramičkog takla neće uticati na strukturu ili trajnost keramike i iste nisu rezultat promene materijala.

Promene boje keramičkog stakla mogu se javiti iz brojnih razloga:

- Delovi hrane nisu očišćeni sa površine.
- Upotreba nepravilnog posuđa na ploči za kuvanje može erodirati površinu.
- Upotreba pogrešnih materijala za čišćenje.

Čišćenje delova od nerđajućeg čelika (ako ih ima)

- Redovno čistite delove vašeg uređaja koji su od nerđajućeg čelika.
- Obrišite delove od nerđajućeg čelika mekom krpom koja je natopljena samo vodom. Zatim, osušite ih temeljno suvom krpom.

 Ne čistite delove od nerđajućeg čelika dok su još vrući od kuhanja.

 Nemojte da ostavljate sirće, kafu, mleko, so, vodu, sok od limuna ili paradajza u dodiru sa delovima od nerđajućeg čelika duže vremena.

6. REŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT

6.1 REŠAVANJE PROBLEMA



Ako još uvek imate problem sa uređajem nakon što ste proverili ove osnovne korake za rešavanje problema, molimo vas da kontaktirate ovlašćenu osobu za servisiranje ili kvalifikovanog tehničara.

Problem	Moguć razlog	Rešenje
Kartica kontrole ploče je crna. Ploča ili zone kuvanja ne mogu da se uključe.	Nema dovoda napajanja.	Proverite kućne osigurače uređaja. Proverite da li ima nestanka struje tako što ćete uključiti druge elektronske uređaje.
Ploča se isključuje dok se koristi a „F“ blješti pri svakom prikazu.	Kontrole su mokre ili je objekat na njima.	Osušite kontrole ili uklonite objekat.
Ploča se isključuje dok se koristi.	Jedna od zona za kuvanje je predugo uključena.	Možete ponovo da koristite zonu za kuvanje tako što ćete je uključiti.
Kontrole ploče ne rade a LED za zaključavanje za decu je uključeno.	Zaključavanje za decu je aktivno.	Isključite zaključavanje za decu.

6.2 TRANSPORT

Ako treba da transportujete proizvod, koristite originalno pakovanje proizvoda i nosite ga koristeći originalnu kutiju. Poštujte znake za transport na pakovanju. Zalepite sve nezavisne delove na proizvod da biste sprečili štetu proizvoda u toku transporta.

Ako nemate originalno pakovanje, pripremite kutiju za nošenje tako da uređaj, naročito eksterne površine proizvoda, bude zaštićen od eksternih pretnji.

IZJAVA GARANTA
Triomax d.o.o. kao garant izjavljuje sljedeće

GARANCIJA VRIJEDI:

Isključivo uz priloženi kasa račun i uredno popunjeno i ovjeren garantni list od stane prodavca. Ovisno o vrsti proizvoda kojeg ste kupili garantija može vrijediti 24, ili 60 mjeseci. U slučajevima trajanja garancije od **24 mjeseca i I 60 mjeseci** kupac ima pravo na punu garanciju, odnosno garant snosi sve troškove servisiranja u skladu sa uslovima garancije. Garant se obaveyeuje da će imati pod nadzorom cijenu usluge koju ovlašteni servis bude naplaćivao nakon isteka pune garancije kako bi zaštitio svoga kupca.

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac nema kasa račun i uredno ovjeren garantni list
- Ako uredaj nije montiran, priključen, korišten ili održavan u skladu sa uputstvom za upotrebu
- Ako je na uredaju evidentno fizičko oštećenje nastalo njegovom upotrebom.
- Ako je uredaj korišten u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe.
- Ako je naziv ili serijski broj na uredaju zamjenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- Ako serijski broj na uredaju ne odgovara serijskom broju na garantnom listu.
- Ako je uredaj popravljao neovlašteno lice.
- Ako su kvarovi na uredaju prouzrokovani višom silom kao što su: lomovi, udar groma, poplava, požar, zemljotres, strujni udar, neadekvatna ventilacija ili bilo koji drugi razlog izvan kontrole garantu.
- Ako je uredaj pokvaren zbog neadekvatnosti sistema u koji je uključen.
- Ako se napon mreže stalno mijenja i ako je veći od $220V(+10\%) / 50 \text{ Hz}$
- Garancija ne vrijedi na svjetlosna tijela (žarulje),dajinske upravljače,staklene površine
- Garancija ne vrijedi na panele (kontrolne ploče) dugmadi, ručke i emajlirane površine i keramičke ploče.
- Nemarnog rukovanja aparatom koje ima za posledicu mehaničko ili estetsko ostecenje.
- losiji rad rashladnih uredjaja jer su postavljeni u neadekvatnom prostoru gde opseg temperaturu odstupa od preporucene temp.za normalan rad od 16-32 stepena.
- manja odstupanja u nijansi boje.
- povecane glasnosti koje je posledica starenja uredjaja i ne utice na rad uredjaja i funkciju aparata.
- estetske greske koje ne uticu na funkciju i sigurnost aparata.
- kvarovi na grijacu vode u masini za ves i masini za sudje koji su nastali zbog talozenja kamena.
- kvarove nastale zbog neciscene filtera ves masine,masine za sudje i mašine za sušenje
- greske koje nacinim strano tijelo ubaceno u uredaj
- ako je električni šporet nestručno spojen

Na sastavnim dijelovima koji su tokom rada izlozeni vecoj potrosnji i predviđeni su za zamjenu garancija vrijedi 36(trideset sest) mjeseci a to su :dihtunzi vrata,remenja,grevaci ves masina i masina za sudje(osim ako je kvar posledica kamence i u tom slučaju garancija ne vrijedi)

UPUTE ZA PRIJAVU KVARA:

Veoma je bitno da uredaj koristite u skladu sa uputstvom o korištenju jer svi kvarovi koji budu nastali zbog neadekvatne upotrebe, neće biti otklonjeni o trošku garantu. Prije nego prijavite kvar provjerite da li je uredaj za koji se prijavljuje kvar još uvjek pod garancijom I da li ste uredaj koristili u skladu sa uputstvom za upotrebu. Kupci su dužni platiti uslugu servisu ukoliko je ovlašteni serviser izrašao na teren I konstatovao da je kvar nastao usled neadekvatnog korištenja tj ako kvar spade u onaj za koji garancija ne vrijedi.

Prijava kvara:

Sitni kućanski aparati i televizori: Neispravni uredaj možete predati, uz kasa račun i uredno ovjeren garantni list, u najbližoj ovlašteni servis ili trgovinu gdje ste kupili uredaj i on će biti dostavljen u centralni servis za popravku.
Bijela tehnika : Kvarovi se prijavljuju u centralni servis koji prosledjuje nalog za popravku ovlaštenim servisima u vašoj blizini. Servis je obavezan doći na adresu kupca u krajnjem roku od 7 dana od dana prijave.

GARANT SE OBAVEZUJE:

- Da će preko ovlaštenih servisa otkloniti sve kvarove na uredaju o svom trošku u predviđenom garantnom roku, koji su nastali upotrebom u skladu sa tehničkim uputama, osim kvarova za koje garancija ne vrijedi.
- Da će , ako se popravak ne izvrši u roku od 45(četrdeset pet) dana od datuma prijave, taj proizvod zamjenjeni novim, ispravnim proizvodom istog tipa.
- Garant izjavljuje da uredaj odgovara deklarisanim karakteristikama kvalitete, ted a će u garantom roku ispravno raditi uz pravilnu upotrebu prema priloženim tehničkim uputama.

-GARANCIJSKI LIST-**-GARANTNI LIST- CERTIFICATE OF GUARANTEE-**

Broj garancijskog lista	Naziv proizvoda
Šifra proizvoda (Triomax)	Serijski broj proizvoda (od proizvodjača)
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Datum prodaje
	Potpis ovlaštenog prodavača
	Ime I prezime kupca

**UPOZORENJE!!! GARANCIJA NE VRIJEDI UKOLIKO NA GARANCIJI I
NA KUPONIMA NIJE UPISAN DATUM PRODAJE I UKOLIKO NIJE
POTPISANO I OVJERENO OD STRANE PRODAVAČA.**

KUPON 3	KUPON 2	KUPON 1
Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:
Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)
Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:
Datum prodaje	Datum prodaje	Datum prodaje
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo

Kvar možete prijaviti isključivo na broj telefona:

061-943-730

Svakim radnim danom od 08-19 sati ili na e-mail
triomaxdoo-bih@hotmail.com

Mi ćemo odmah proslijediti nalog za rješavanje reklamacije u najbliži ovlašteni servis. Prilikom prijave molimo Vas da pored sebe imate garantni list kako biste nam mogli pružiti neophodne podatke.

Hvala na povjerenju koje ste nam ukazali prilikom kupovine proizvoda koje Triomax d.o.o. uvozi I distribuira širom BIH I za koje izdaje garantni list. Da bismo izbjegli moguće nerazumjevanje uslova garancije ili pogrešno tumačenje istih, molimo Vas pažljivo pročitajte slijedeći tekst:

GARANCIJA VRIJEDI:

24 mjeseca od datuma kupovine za:

- USISIVAČI,NAPE,MIKRO TALASNE,BOJLERE
- MALI KUĆNI APARATI FAVORIT

60 mjeseci od dana kupovine za:

- BIJELA TEHNIKA FAVORIT

! GARANCIJA ISKLJUČIVO VRIJEDI UZ PRILOŽENI ORIGINALNI KESA RAČUN I UREDNO POPUNJENI I OVJERENI GARANTNI LIST OD STRANE PRODAVAČA.

! PRODAVAC JE TOKOM KUPOPRODAJNOG PROCESA DUŽAN SLIJEDEĆE:

- 1)IZDATI KASA RAČUN KUPCU
- 2)OVJERITI GARANTNI LIST I SVE KUPONE GARANTNOG LISTA SVOJIM POTPISOM I PEČATOM TRGOVINE UZ EVIDENTIRANJE DATUMA KUPOVINE
- 3)URUČITI UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE PROIZVODA NA SRPSKOM, BOSANSKOM ILI HRVATSKOM JEZIKU.

! NA OVOJ GARANCIJI NALAZI SE I IZJAVA GARANATA KOJA DETALJNO OBJAŠNJAVA USLOVE GARANCIJE ZAVISNO O VRSTI PROIZVODA KOJEG STE KUPILI. MOLIMO VAS DA PROČITATE IZJAVU KAKO NE BI DOŠLO DO NESPORAZUMA U SLUČAJU KVARA NA KUPLJENOM PROIZVODU.

!* OB VEZNO PROČITATI IZJAVU GARANTA

Faleminderit për zgjedhjen e këtij produkti.

Ky manual përdorimi përmban informacione të rëndësishme mbi udhëzimet e sigurisë të synuara për t'ju ndihmuar në përdorimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes.
Ju lutem mermi kohën ta lexoni këtë manual përdorimi para se ta përdorni pajisjen dhe ruajeni këtë libër për referencë në të ardhmen.

Ikona	Lloji	Kuptimi
	PARALAJMËRIM	Lëndim serioz ose rrezik vdekjeje
	RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE	Rrezik tensioni të rrezikshëm
	ZJARRI	Paralajmërim; Rrezik zjarri / materiale të djegshme
	KUJDES	Rrezik lëndimi ose dëmtimi të pronës
	E RËNDËSISHME / SHËNIM	Përdorimi i sistemit në mënyrën e duhur

PËRMBAJTJA

1.UDHËZIME SIGURIE	4
1.1 Paralajmërime të përgjithshme sigurie	4
1.2 Paralajmërimet e instalimit	6
1.3 Gjatë përdorimit	7
1.4 Gjatë pastrimit dhe mirëmbajtjes	7
2.INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM	9
2.1 INSTALIMI I PAJISJES	9
2.2 Lidhja Elektrike dhe Siguria	11
3.VEÇORITË E PRODUKTIT	12
4.PËRDORIMI I PRODUKTIT	13
4.1 Kontrolluesit e Plakës	13
5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA	16
5.1 Pastrimi	16
6.DIAGNOSTIKIMI I PROBLEMEVE&TRANSPORTI	18
6.1 Diagnostikimi i problemeve.....	18
6.2 Transporti	18

1. UDHËZIME SIGURIE

- Lexoni me kujdes dhe plotësisht këto udhëzime para se ta përdorni pajisjen dhe mbajini në një vend që t'i merrni me lehtësi për t'i parë kur është e nevojshme.
- Ky manual është përgatitur për më shumë se një model. Pajisja juaj mund të mos i ketë disa veçori që tregohen në këtë manual. Kushtojini vëmendje të veçantë çdo figure ndërsa lexoni manualin e përdorimit.

1.1 PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të pakësuara fizike, të ndjesisë ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuтоjnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me këtë pajisje. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- **⚠ PARALAJMËRIM:** Pajisja dhe pjesët e saj të qasshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet bërë kujdes kur preken elementët e nxehjes. Mbajini fëmijët më pak se 8 vjeç larg përveç nëse janë vazhdimesht nën mbikëqyrje.
- **⚠ PARALAJMËRIM:** Gatimi i pakontrolluar në një vatër me yndyrë apo vaj mund të jetë i rrezikshëm dhe mund të rezultojë në zjarr. ASNJËHERË mos provoni ta fikni një zjarr me ujë, mirëpo e fikni pajisjen dhe pastaj e mbuloni flakën p.sh. me ndonjë kapak apo me ndonjë batanije kundër zjarrit.

- **⚠ KUJDES:** Procesi i gatimit duhet tē mbikëqyret. Procesi i gatimit me kohëzgjatje tē shkurtër duhet tē mbikëqyret vazhdimeshit
- **⚠ PARALAJMËRIM:** Rrezik nga zjarri: mos i lini gjësendet mbi sipërfaqet e gatimit.
- **⚡ ⚡ PARALAJMËRIM:** Në rast se sipërfaqja është plasaritur, e fikni pajisjen pér tē mënjanuar mundësinë e goditjes elektrike.
- Pér modelet me kapak pianure, pastroni tē gjitha spërkatjet nga kapaku para se ta përdorni dhe lëreni pianurën tē ftohet para se ta mbyllni kapakun.
- Mos e përdorni pajisjen me anë tē një kohëmatësi tē jashtëm ose sistemi tē veçantë kontrolli në distancë.
- Mos përdorni pastrues gërryes ose kruajtës metalikë tē fortë pér tē pastruar xhamin e derës së furrës dhe sipërfaqet e tjera. Ato mund ta gërvishatin sipërfaqen duke shkaktuar plasaritje tē xhamit ose ta dëmtojnë sipërfaqen.
- Mos përdorni pastrues me avull pér pastrimin e pajisjes.
- Pajisja juaj është prodhuar në pajtim me tē gjitha standardet dhe rregulloret vendore dhe ndërkombëtare.
- Punët e mirëmbajtjes dhe riparimit duhet tē bëhen vetëm nga teknikët e autorizuar tē servisit. Puna e instalimit dhe mirëmbajtjes që bëhet nga teknikët e paautorizuar mund tē jetë e rrezikshme. Mos ndryshoni ose modifikoni specifikimet e pajisjes në asnjë mënyrë. Mbrojtëset e papërshtatshme tē pianurës mund tē shkaktojnë aksidente.
- Para se ta lidhni pajisjen, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (natyra e gazit dhe presionit tē gazit ose tensioni dhe frekuenca e energjisë) dhe specifikimet e pajisjes tē jenë tē pajtueshme.

Specifikimet për këtë pajisje janë treguar në etiketë.

-  **KUJDES:** Kjo pajisje është bërë vetëm për të gatuar ushqim dhe për përdorim të brendshëm familjar. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër apo në ndonjë përdorim tjetër, si për shembull për përdorim jo-familjar ose në një ambient tregtar apo për ngrohje të dhomës.
-  Duhet të merren të gjitha masat e mundshme për të garantuar sigurinë tuaj. Meqenëse xhami mund të thyhet, duhet të bëhet kujdes kur pastroni për tëshmangur gjërvishjtjet. Mos e goditni ose përplasni xhamin me aksesorë.
- Sigurohuni që kablli i energjisë të mos ngecet ose dëmtohet gjatë instalimit. Nëse kabllo e furnizimit të rrymës dëmtohet, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i servisit apo personat me kualifikim të ngjashëm me qëllim të shmangies së rrezikimit.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët larg nga kjo pajisje.

1.2 PARALAJMËRIMET E INSTALIMIT

- Mos përdorni pajisjen para se ajo të instalohet plotësisht.
- Pajisja duhet të instalohet nga një teknik i autorizuar. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për asnjë dëmtim që mund të shkaktohet nga vendosja dhe instalimi i gabuar nga njerëz të paautorizuar.
- Kur shpaketoni pajisjen, sigurohuni që të mos jetë dëmtuar gjatë transportit. Në rast të ndonjë defekti, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni menjëherë me një agjent shërbimi të kualifikuar. Materialet e përdorura për paketim (najlon, kapëse, polistirol, etj.) mund të jenë të dëmshme për fëmijët dhe duhet të grumbullohen dhe të hiqen menjëherë.

- Mbronи pajisjen tuaj nga kushtet atmosferike. Mos e ekspozoni ndaj efekteve të tilla si dielli, shiu, bora, lagështia e tepërt, etj.
- Materialet rrotull pajisjes (kabinetit) duhet të jenë në gjendje t'i rezistojnë një temperature minimale prej 100°C.
- Temperatura në sipërfaqen e poshtme të pianurës mund të rritet gjatë përdorimit. Prandaj, duhet të montohet një dërrasë poshtë produktit.

1.3 GJATË PËRDORIMIT

- Mos vendosni materiale të djegshme apo që u vihet flaka në apo afër pajisjes kur ajo është në punë.
-  Mos e lini pa përkujdesje furrën derisa zieni me vajra të ngurta apo të lëngshme. Ato mund të marrin flakë në kushte nxehësie ekstreme. Asnjëherë mos hidhni ujë në flakët që shkaktohen nga vaji por fikeni pianuren dhe mbulogeni tenxheren me kapak ose mbulesë zjarri.
- Gjithmonë poziciononi tiganët mbi qendrën e zonës së gatimit, dhe i ktheni dorezat në një pozicion të sigurt ashtu që ato të mos mund të goditen apo tërhiqen.
-  Nëse produkti nuk do të përdoret për kohë të gjatë, fikeni çelësin kryesor të kontrollit. Gjithashtu, kur nuk përdorni pajisje gazi, mbylleni valvulen e gazit.
- Sigurohuni që pajisjet e kontrollit të kësaj pajisje të jenë gjithnjë në pozicionin zero “0” (stop) kur nuk përdoret.

1.4 GJATË PASTRIMIT DHE MIRËMBAJTJES

-  Sigurohuni që pajisja juaj të jetë e fikur në prizë para se të bëni punë pastrimi ose mirëmbajtjeje.

- Mos hiqni dorezat kontrolluese për pastrimin e panelit kontrollues.
- Për të ruajtur efikasitetin dhe sigurinë e pajisjes, rekomandojmë që të përdorni gjithmonë pjesë këmbimi origjinale dhe të thërrisni agjentët tanë të autorizuar të servisit në rast nevoje.

Deklarimi i konformitetit CE

 Ne deklarojmë se produktet tona përkojnë me Udhëzimet, Vendimet dhe Rregullat evropiane të aplikuara dhe me kërkesat e listuara në referencat standarte.

Kjo pajisje është projektuar për t'u përdorur vetëm përgatim në shtëpi. Çdo përdorim tjetër (të tilla si ngrohje e dhomës) është i papërshtatshëm dhe i rrezikshëm.

 Udhëzimet për përdorim vlejnë për disa modele. Ju mund të vini re ndryshime midis këtyre udhëzimeve dhe modelit tuaj.

2. INSTALIMI DHE PËRGATITJA PËR PËRDORIM

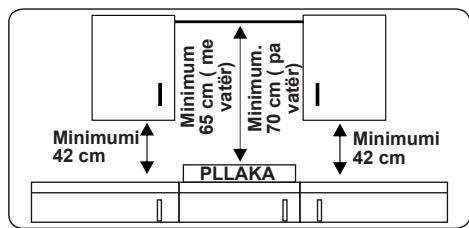
! PARALAJMËRIM: Kjo pajisje duhet të instalohet nga një person i shërbimit i autorizuar ose teknik i kualifikuar, sipas udhëzimeve në këtë udhëzues dhe në përputhje me rregulloret aktuale lokale.

- Instalimi i gabuar mund të shkaktojë dëm dhe dëmtim, për të cilin prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia nuk do të jetë e vlefshme.
- Para instalimit, sigurohuni që kushtet e shpërndarjes lokale (tensioni i energjisë elektrike dhe frekuanca dhe / ose natyra e gazit dhe e presionit të gazit) dhe rregullimet e pajisjes janë të pajtueshme. Kërkesat për këtë pajisje janë të deklaruara në etiketë.
- Ligjet, rregulloret, direktivat dhe standartet në fuqi në vendin e përdorimit janë duhet të ndiqen (rregullat e sigurisë, riciklimi i duhur në përputhje me rregulloret, etj)

Udhëzime për Instaluesin

Udhëzime të përgjithshme

- Pasi të keni hequr materialin e paketimit nga pajisja dhe aksesorët e tij, sigurohuni që pajisja të mos jetë e dëmtuar. Nëse dyshoni për ndonjë dëmtim, mos e përdorni atë dhe kontaktoni menjëherë një person të shërbimit të autorizuar ose teknik të kualifikuar.
- Sigurohuni që nuk ka materiale të ndezshme ose të djegshme në afersi, siç janë perdet, vaji, rroba etj. të cilat mund të ndezin zjarr.
- Tavolina e punës dhe mobiliet që rrëthojnë pajisjen duhet të janë prej materialevë rezistente ndaj temperaturave mbi 100°C.
- Nëse një aspirator ose dollap duhet të instalohet sipër pajisjes, distanca e sigurisë midis stufës së gatimit dhe çdo kapak dollapësh / sobë duhet të jetë si tregohet më poshtë.



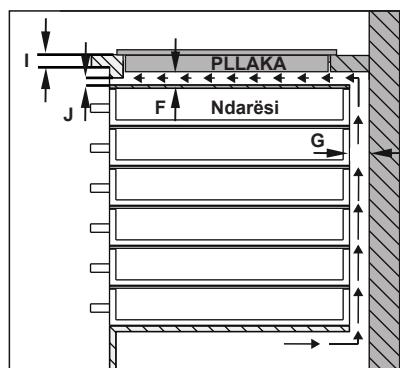
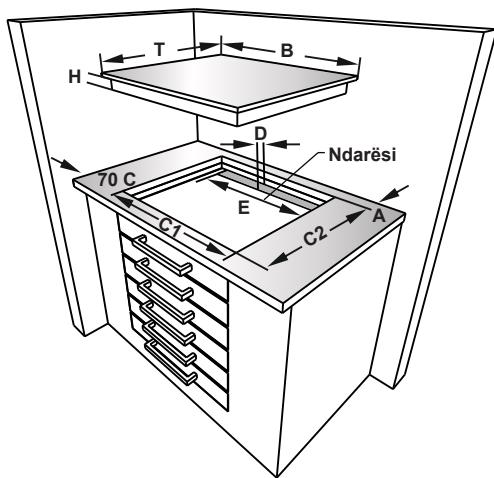
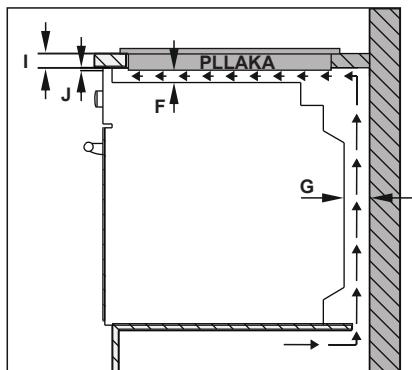
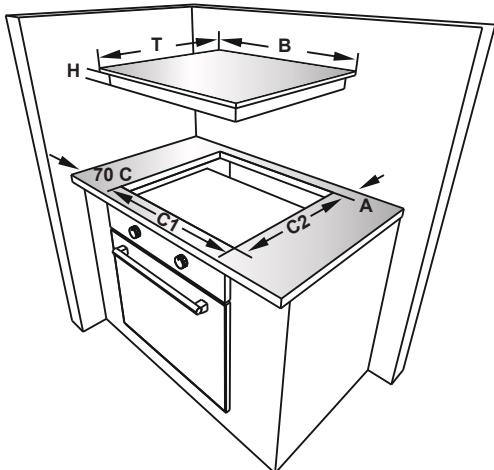
- Pajisja nuk duhet të instalohet drejtpërdrejt mbi një lavastovilje, ngrirës, frigorifer, makinë larëse ose tharëse rrobaresh.
- Nëse baza e pajisjes është e arritshme me dorë, duhet të vendoset një pengesë e bërë nga një material i përshtatshëm nën bazën e pajisjes, duke siguruar se nuk ka qasje në bazën epajisjes.

2.1 INSTALIMI I PAJISJES

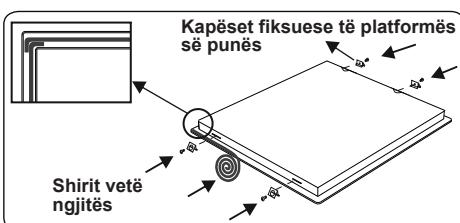
Pajisja furnizohet me një komplet instalimi që përmban materiale ngjiturë hermetike, killapa për montim dhe vida.

- Pritni dimensionet e hapjes siç tregohet në figurë. Gjeni aperturën në tavolinën e punës në mënyrë që, pas instalimit të vatrës, të ndiqen kërkesat e mëposhtme.

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
H (mm)	41-47,5	min. E (mm)	500
C1	560	min. F (mm)	10
C2	490	G (mm)	20
D (mm)	50	I (mm)	25
J (mm)	5		



- Aplikoni shiritin e furnizuar me vetëngjite në një anë dhe hermetike rrëth këndit më të ulët në vatrën e gatimit. Mos e zgjatoni kasetën.



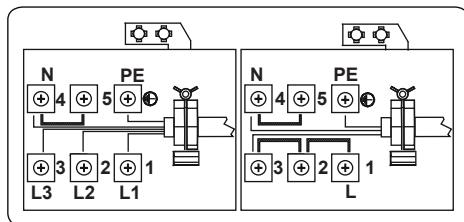
- Vidhos 4 kapset fiksuese të platformës së punës në muret anësore të produktit.
- Vendoseni pajisjen në zgavër.

2.2 LIDHJA ELEKTRIKE DHE SIGURIA

! PARALAJMËRIM: Lidhja elektrike e kësaj pllakë duhet të kryhet nga një personel i autorizuar i shërbimit ose nga një elektricisti të kualifikuar, sipas udhëzimeve në këtë udhëzues dhe, në përpunje me rregulloret aktuale.

! PARALAJMËRIM: PAJISJA DUHET TË TOKËZOHET.

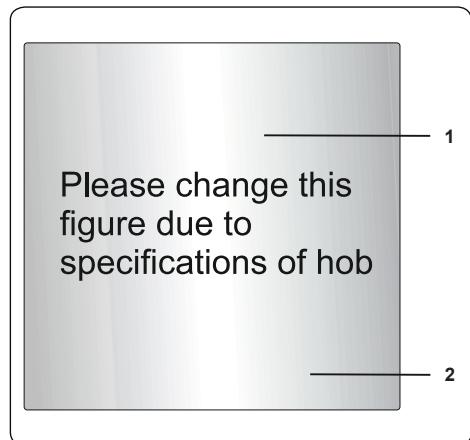
- Para se të lidhni pajisjen me furnizimin me energji elektrike, vlerësimi i tensionit të pajisjes (vulosur në pllakën e identifikimit të pajisjes) duhet të kontrollohet për korrespondecë me tensionin e furnizimit të rrjetit në dispozicion, dhe rrjeti elektrik i rrjetit elektrik duhet të jetë i aftë të trajtojë vlerësimin e rrymës së pajisjes (treguar edhe në pllakën e identifikimit).
- Gjatë instalimit, ju lutemi sigurohuni që përdoren kabllo të izoluar. Një lidhje e wgabuar mund të dëmtojë pajisjen tuaj. Nëse kabloja e rrjetit është e dëmtuar dhe duhet të zëvendësohet, kjo duhet të bëhet nga një person i kualifikuar.
- Mos përdorni adaptorë, siguresa të shumëfishta dhe /ose kabllo zgjatues.
- Kordoni i furnizimit duhet të mbahet larg pjesëve të nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të jetë i përkulur ose i ngjeshur. Përndryshe kordoni mund të dëmtohet, duke shkaktuar një qark të shkurtër.
- Nëse pajisja nuk është e lidhur me rrjetin me një prizë, duhet të përdoret një ndërprerës me një pol (me një hendek kontakti të paktën 3 mm) për të përmbrushur rregullat e sigurisë.
- Kutia e siguresës duhet të jetë lehtësisht të arritshme pasi vatra të jetë instaluar.
- Sigurohuni që të gjitha lidhjet të janë forcuar në mënyrë të duhur.
- Fiksoni kabllon e furnizimit në kapësen e kabllit dhe mbyllni kapakun.
- Lidhja e kutisë së terminalit vendoset në kutinë e terminalit.



3. VEÇORITË E PRODUKTIT

 **E rëndësishme:** Specifikimet për produktin ndryshojnë dhe pamja e pajisjes suaj mund të ndryshojë nga ajo e treguar në figurat më poshtë.

Listë e komponentëve

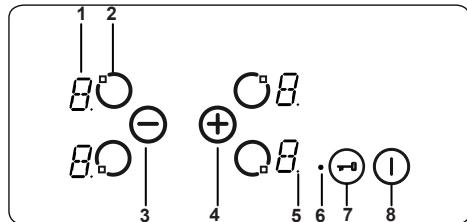


1. Vatra qeramike
2. Paneli i kontrollit

4. PËRDORIMI I PRODUKTIT

4.1 KONTROLLUESIT E PLLAKËS

Plaka kontrollohet duke shtypur butonin e duhur elektronik. Çdo buton i shtypur ndiqet nga një tingull zile.



1-Ekrani i Plakës

2-Aktivizoni/çaktivizoni vatrën

3-Ulja e vendosjes së nxehtësisë

4-Rritja e vendosjes së nxehtësisë

5-Pika Dhjetore

6-Treguesi i bllokuesit të çelësit

7-Bllokuesi i çelësit

8-Ndezur/Fikur

Përkrahimet e modalitetit		
Modaliteti Stand By	Modaliteti S	Lidhjet e korrentit janë aplikuar në kontrollin e vatrës dhe të gjithë treguesit e vatrës janë të fikur ose ngrohja e mbetur eshtë aktive.
Modaliteti i funksionimit	Modaliteti B	Të paktën një tregues i vatrës tregon një gradim të nxehtësisë midis '0' dhe '9'
Modaliteti i bllokimit	Modaliteti VR	Komanda e plakës eshtë bllokuar.

Fikja dhe ndezja e Pajisjes

Nëse pajisja eshtë në modalitetin Stand By, vendoset në Modalitetin e funksionimit duke shtypur butonin Ndezur/Fikur (1) të paktën për 1 sekondë. Një sinjal akustik do të tregojë procesin e suksesshëm.

Një "0" do të shfaqet në të gjitha ekranet e vatrës dhe të gjitha pikat dhjetore që korrespondonjë me varrat do të pulsojnë (1 sekondë ndezur, 1 sekondë fikur).

Nëse nuk ka asnjë në përdorim brenda 10 sekondave, të gjitha ekranet e vatrave do të fiken.

Nëse treguesit janë fikur, plaka do të kalojë në modalitetin Stand-By.

Nëse shtypet (1) për më shumë se 2 sekonda (në modalitetin e funksionimit),

pajisja do të fiket dhe do të hyjë përsëri në S-Mode. Pajisja mund të fiket duke shtypur (1) në çdo kohë; edhe nëse butonat e tjera shtypen njëkohësisht.

Nëse ka ndonjë nxehtësi të mbetur nga një vatrë, kjo do të tregohet në ekranin përkatës të vatrës.

Zgjidh një Vatrë

Nëse zgjidhet një vatrë e vetme me butonin (Q) korrespondues të aktivizimit/çaktivizimit të vatrës, pika dhjetore e ekranit të vatrës do të ndizet. Për vatrën e zgjedhur, mund të vendosni nivelin e nxehtësisë midis 1 dhe 9 duke shtypur butonat e regjistrimit (+) ose (-).

Butonat duhet të shtypen brenda 3 sekondave nga zgjedhja e një vatre, përndryshe zgjedhja e vatrës do të fshihet dhe pika dhjetore e vendosjes së nxehtësisë do të zhduket. Nëse nuk ka ndonjë përdorim të mëtejshëm brenda 10 sekondave, plaka kthehet përsëri në S-Mode.

Vendosja e nxehtësisë gjithmonë mund të ndryshohet duke shtypur (+) ose (-). Cilësimet e disponueshme janë midis 1 dhe 9.

Çdo veprim me buton apo çdo ndryshim në tregues do të ndërpritet nga një sinjal akustik.

Vendos Gradimin e Gatimit me dhe pa Rritje të Ngrohjes

Të gjitha vratat janë të pajisur me funksionin e nxitjes së nxehtësisë.

Nëse kërkohet ngritje e nxehtësisë, vendosni nxehtësinë nga niveli aktual në nivelin 9 duke shtypur vetëm butonin (-). Pasi të jetë arritur niveli 9, shtypni (+) për të aktivizuar nxitjen e nxehtësisë. Ekrani do të ndizet "A" i alternuar me vlerën e vendosjes së nxehtësisë "9" për të treguar që nxitia e nxehtësisë eshtë aktive.

Nëse nxitia e nxehtësisë eshtë aktive, plaka do të funksionojë me fuqi maksimale për një periudhë kohe në varësi të cilësimit të nxehtësisë të zgjedhur para se të aktivizohet nxitia e nxehtësisë.

Pasi të ketë mbaruar koha e rritjes së nxehtësisë, vetëm vendosja e nxehtësisë do të tregohet në ekranin e vatrës.

Nxitia e nxehtësisë mund të çaktivizohet duke shtypur (-) derisa të shfaqet cilësimi i nxehtësisë "0".

Çaktivizo Pllakat Individuale

Një pllakë individuale mund të fiket në 3 mënyra të ndryshme:

- Shtypni me alternim butonat \oplus dhe \ominus
- Reduktimi i cilësimit të nxehësisë në '0' duke shtypur butonin \ominus
- Përdorimi i funksionit të fikjes së orës me zile për vratat përkatëse.

Funksionim në të njëjtën kohë i butonave \oplus dhe \ominus .

Ngrrohja përkatëse duhet të zgjidhet me butonin aktivizues/çaktivizues të ngrohjes. Q Pika dhjetore e ekranit të ngrohjes së lidhur më pas ndizet. Për të fikur vatrën, \oplus dhe \ominus duhet të shtypet njëkohësisht. Një sinjal akustik do të tingëllojë dhe "0" do të shfaqet në ekranin e vendosjes së nxehësisë kur kjo të jetë e suksesshme.

Nëse kohëmatësi për vatrën e zgjedhur është aktiv, "0" shfaqet në ekranet e vatrës dhe të kohëmatësit, dhe ekrani i zonës së gatimit dhe funksioni i kohëmatësit janë fikur.

Nëse ka ngrohje të mbetur për ngrohësin, kjo do të tregohet nga një "H" në ekranin e vendosjes së nxehësisë.

Reduktimi i gradimit të pllakës në '0' duke vënë në veprim butonin \ominus

Plaka gjithashtu mund të fiket duke ulur vendosjen e nxehësisë në "0". Kjo do të bëjë që Pika decimal e shoqëruar e vatrës, Treguesi i Zonës së Gatimit të lidhur dhe Ekrani i Kohës të fiket gjithashtu për të gjithë.

Nëse ka ngrohje të mbetur për ngrohësin, kjo do të tregohet nga një "H" në ekranin e vendosjes së nxehësisë.

Përdorimi i funksionit të fikjes së kohëmatësit për vatrën përkatëse (nëse është i disponueshëm)

Pasi të keni llogaritur poshtë në zero, kohëmatësi ndalet, "0" shfaqet në ekranin përkatës të vatrës dhe '00'. shfaqet në ekranin e kohës. Treguesi përkatës i Zonës së Gatimit do të zhduket.

Një tregues i caktuar për përzgjedhjen e zonës/duale gjithashtu zhduket, nëse është aktiv.

Për më tepër, sinjali do të tingëllojë kur kohëmatësi ndalon. Shtypja e ndonjë butoni do të heshtë kohëmatësin.

Blokuesi për çelësin

Funksioni i blokuesit për çelësin përdoret

për të vendosur "modalitetin e sigurt" në pajisje dhe mund të përdoret vetëm në Modalitetin e përdorimit (B-Mode).

Funksioni i kryesës bëhet aktiv kur shtypni butonin \ominus e kyçit të butonit për të paktën 2 sekonda. Kjo konfirmohet nga një sinjalizues që treguesi i bllokimit të butonit ndizet për të treguar që vatra është e kyçur.

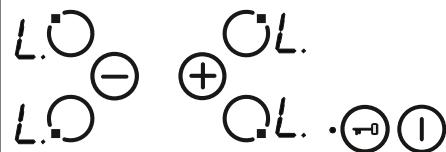
Nëse vatra është e kyçur, do të jetë e mundur të fikni pajisjen vetëm duke shtypur, $\textcircled{1}$ të gjitha butonat e tjerë janë të bllokuar dhe nuk do të jetë e mundur të bëni ndonjë rregullim duke shtypur butonat. Nëse shtypet ndonjë buton tjetër në modalitetin e bllokimit, sinjali do të tingëllojë dhe Treguesi i Kyçit të Kyçit do të ndizet.

Vetëm funksionimi i ndërpërjes duke $\textcircled{1}$ shtypur është i mundur. Sidoqoftë, nëse pajisja është e fikur, ajo nuk mund të rindizet përsëri pa u zhbllokuar.

Blokuesi për fëmijët

Funksioni i blokuesit për fëmijët përdoret për të mbyllur pajisjen në një proces të ndërlidhur, me shumë hapa. Blokuesi përfëmijët dhe zhbllokimi është në dispozicion vetëm në Modalitetin- S.

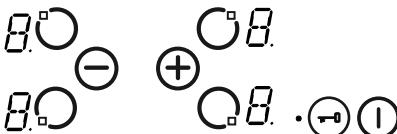
Së pari $\textcircled{1}$ shtypni derisa sinjali të tingëllojë, $\textcircled{+}$ atëherë dhe $\textcircled{-}$ për të paktën 0,5 sekonda, por jo më gjatë se 1 sekondë. Pas kësaj, preknë $\textcircled{+}$ për të aktivizuar blokuesin përfëmijët. Të katër ekranet e vatrave do të shfaqin "L" si konfirmim.



Nëse kohëmatësi i numrave të minutave akoma është duke funksionuar, ai do të vazhdojë derisa të arrihet "00" dhe kohëmatësi do të lëshojë sinjal. Pas konfirmimit të përfundimit të kohëmatësit, pajisja do të kyçet plotësisht. Asnjë nga butonat nuk mund të përdoret për aq kohë sa pajisja është e bllokuar.

Blokuesi përfëmijët mund të çaktivizohet në të njëjtën mënyrë që aktivizohet. Pas shtypjes, $\textcircled{1}$ do të dëgjoni një tingull, $\textcircled{+}$ të shtypet $\textcircled{-}$ njëkohësisht për të paktën 0,5 sekonda, e ndjekur nga shtypja e vetëm $\textcircled{-}$. Si konfirmim përf zhbllokimin

e suksesshëm, "L" nuk do të shfaqet më.



Funkzionet e Sigurisë së Kontrollit me Prekje

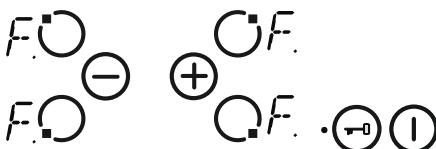
Karakteristikat e mëposhtme të sigurisë janë në dispozicion për të shmangur përdorimet aksidentale.

Sensori i çaktivizimit të sigurisë

Monitorimi i butonit është i përfshirë për të parandaluar pajisjen nga funksionimi i padëshiruar i butonit. Në rastet kur një ose më shumë butona shtypen për më shumë se 12 sekonda, sinjali akustik do të tingëlojë për dhjetë minuta për të treguar një përdorim të pasaktë. Për shembull, një objekt mund të vendoset në një buton, ose mund të ketë një dështim të sensorit dhe kështu me radhë.

Fikja e sigurisë e ndërron Pllakën në modalitetin S dhe të gjithë treguesit e ngrohjes ndezin me "F". Nëse nuk ka ndonjë operacion të pasaktë të pranishëm, sinjalët vizuale dhe ato akustike do të zhduken.

Nëse nxehësia e mbetur mbetet, "H" do të shfaqet në të gjitha ekranet e tjera të vatrave.

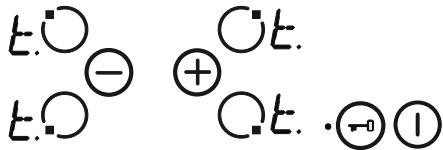


Fikja në rast temperature tepër të lartë

Për shkak të kontrolleve që janë shumë afër vatrës në mes të pjesës së përparme të pllakave, mund të ndodhë që një tenxhere e vendosur gabimisht të mos ndihet nga ndërprerja e sigurisë së sensorit prandaj ka një ngrohje tek pllakat në një temperaturë shumë të lartë. Kjo do të thotë që xhami dhe butonat janë të rrezikshëm për tu prekur.

Për të parandaluar dëmtimin e njësisë së kontrollit të pllakave, kontrolllet monitorojnë vazhdimit temperaturën dhe fiken nëse ndodh mbinxehje.

Kjo do të tregohet me shkronjën "t" në ekranin e vatrës derisa të ulet temperatura.



Pasi të ketë rënë temperatura, "t" në ekranin e vatrës do të zhduket dhe njësia e kontrollit të pllakave do të kthehet përsëri në S-Mode. Kjo do të thotë që përdoruesi mund të riaktivizojë pajisjen duke shtypur ①.

Kufizimet e Kohës në Përdorim

Njësia e kontrollit të pllakave ka një kufizim në kohën e funksionimit. Nëse cilësimi i nxehësës për një vatër nuk është ndryshuar për një kohë të caktuar, vatra do të fiket automatisht. Një "0" shfaqet për 10 sekonda, por mund të ketë nxehësi të mbetur. Kufiri i kohës së funksionimit varet nga cilësimi i zgjedhur i nxehësisë.

Pasi që një vatër të fiket automatisht, siç përshkruhet më sipër, vatra mund të përdoret dhe koha e funksionimit maksimal për këtë cilësim të nxehësisë është aplikuar.

Funkzionet e Nxehësisë së Mbetur

Pas të gjitha proceseve të gatimit pak nxehësia ruhet në pllakën qeramike të integruar e quajtur ngrohje e mbetur. Pajisja mund të llogarisë afërsisht se sa është nxehë ky xham. Nëse temperatura e llogaritur është më e lartë se $+60^{\circ}\text{C}$, atëherë kjo do të tregohet në ekranin përkatës të vatrës për aq kohë sa temperatura e llogaritur mbetur mbi $+60^{\circ}\text{C}$, edhe pasi pajisja të jetë fikur.

Treguesi i mbetur i nxehësisë ka përparsinë më të ulët dhe është i përshkruar nga cdo vlerë tjetër e ekranit, përfshirë gjatë fikjes së sigurisë dhe shfaqjes së një kodit defekti. Kur tensioni furnizohet në pllaka pas një ndërprerje të energjisë, treguesi i ekranit të mbetur të nxehësisë do të ndizet. Nëse një vatër kishte ngrohje të mbetur prej më shumë se $+60^{\circ}\text{C}$ para ndërprerjes së energjisë,

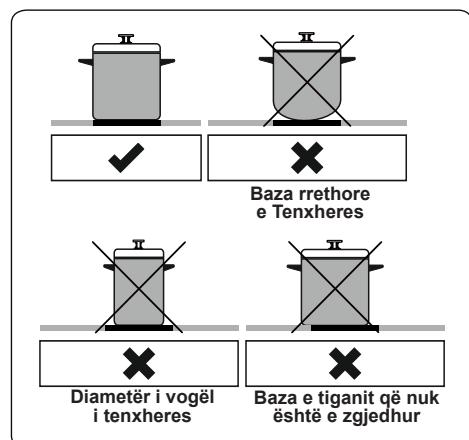
ekrani ndizet për aq kohë sa nxehtësia e mbetur mbahet ose derisa ngrohësi të zgjidhet për një proces tjetër gatimi.

Udhëzime dhe Këshilla

E rëndësishme: Kuzur vratat qeramike funksionojnë në ambiente më të larta të nxehtësisë, zonat e nxehta mund të shihen duke ndezur dhe fikur. Kjo është për shkak të një pajisje sigurie, e cila parandalon mbinxehjen e xhamit. Kjo është normale në temperaturën e larta, duke mos shkaktuar dëme në pllakat dhe pak vonesë në kohën e gatimit.

PARALAJMËRIM:

- Asnjëherë mos e përdorni pllakën pa tiganin në zonën e gatimit.
- Përdorni vetëm enë të sheshta me një bazë mjaft të trashë.
- Sigurohuni që pjesa e poshtme e tiganit të jetë e thatë para se ta vendosni në pllak.
- Ndërsa zona e gatimit është në veprim, është e rëndësishme të sigurohet që tigani të jetë në qendër të saktë mbi zonën.
- Në mënyrë që të kurseni energji, kurrë mos përdorni një tigan me një diametër të ndryshëm në pllakën e nxehtë që përdoret.



- Mos përdorni tigan me funde të përafërt pasi këto mund të gjërvishin sipërfaqen qeramike të qelqit.

- Nëse është e mundur, vendosni gjithnjë kapakë në tigan për të shmangur humbjen e nxehtësisë.
- Temperatura e pjesëve të arritshme mund të bëhet e lartë ndërsa pajisja funksionon. Mbajini fëmijët dhe kafshët larg pllakave gjatë përdorimit dhe derisa ato të janë ftohur plotësisht pas përdorimit.
- INëse vëreni një çarje në sipërfaqen e gatimit, ajo duhet të fiket menjëherë dhe të zëvendësohet nga personeli i autorizuar i shërbimit.

5. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

5.1 PASTRIMI

PARALAJMËRIM: Fikeni pajisjen dhe lëreni të ftohet para se ta pastroni.

Udhëzime të përgjithshme

- Kontrolloni nëse materialet e pastrimit janë të përshtatshme dhe të rekomanduara nga prodhuesi para se t'i përdorni në pajisje.
- Përdorni pastrues kremozë ose pastrues të lëngshëm që nuk përmbajnë grimca. Mos përdorni krema kaustikë (gërryes), pluhur pastrimi gjërryes, lesh teli të ashpër ose mjete të forta pasi ato mund t'i dëmtojnë sipërfaqet e pianurës.
- Mos përdorni pastrues që përmbajnë grimca pasi ato mund të gjërvishin xhamin, enamelin dhe/ose pjesët e lyera të pajisjes.
- Nëse derdhen lëngje, pastrojini menjëherë për të shmangur dëmtimin e pjesëve.
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar ndonjë pjesë të pajisjes.

Pastrimi i xhamit qeramik

Xhami qeramik mund të mbajë enë të rënda por mund të thyhet nëse goditet me objekt të mprehtë.

PARALAJMËRIM: Pianurat qeramike - nëse sipërfaqja plasaritet, për të shmangur mundësinë e ndonjë goditjeje elektrike, fikeni pajisjen dhe kërkoni servis.

- Përdorni pastrues krem ose të lëngshëm për të pastruar xhamin vitroqeramik, pastaj shpëlajeni dhe

thajeni mirë me leckë të thatë.

-  Mos përdorni materiale pastrimi që janë bërë pér çelik pasi ato mund ta dëmtojnë xhamin.
- Nëse në bazën ose në veshjen e enëve të gatimit janë përdorur substanca me pikë shkrirjeje të ulët, ato mund të dëmtojnë pianurën prej qelqi-qeramike. Nëse mbi pianurën e nxeh të prej qelqi-qeramike bien sende plastike, letër alumini, sheqer ose ushqime me sheqer, kruajeni atë nga sipërfaqja e nxeh të sa më shpejt dhe në mënyrë sa më të sigurt. Nëse këto substanca shkrihen, mund të dëmtojnë pianurën prej qelqi-qeramike. Kur gatuani artikuj me shumë sheqer si reçel, nëse është e mundur, përdorni paraprakisht një shtresë agjenti mbrojtës të përshtatshëm.
- Pluhuri në sipërfaqe duhet të pastrohet me leckë të njomë.
- Çdo ndryshim në ngjyrën e xhamit qeramik nuk ndikon në strukturën ose rezistencën e qeramikës dhe nuk është pér shkak të ndonjë ndryshimi në material.

Ndryshimet e ngjyrës në xhamin qeramik mund të jenë pér një numër arsyesh:

1. Ushqimi i derdhur nuk është pastruar nga sipërfaqja.
2. Përdorimi i enëve të gabuara mbi pianurë që gjerryen sipërfaqen.
3. Përdorimi i materialeve të gabuara pér pastrim.

Pastrimi i pjesëve prej inoksi (nëse ka)

- Pastrojini rregullisht pjesët prej inoksi të pajisjes.
- Fshijini pjesët prej inoksi me leckë të butë të njomur me ujë. Pastaj thajini plotësisht me leckë të thatë.
-  Mos i lani pjesët prej inoksi kur janë akoma të nxehta nga gatimi.
-  Mos lini uthull, kafe, qumësht, kripë, ujë, limon ose lëng domatesh mbi inoks pér kohë të gjatë.

6. DIAGNOSTIKIMI I PROBLEMEVE & TRANSPORTI

6.1 DIAGNOSTIKIMI I PROBLEMEVE

 Nëse ende keni probleme me pajisjen tuaj pasi të keni kontrolluar këto hapa themelorë të zgjidhjes së problemeve, ju lutemi kontaktoni një person të shërbimit të autorizuar ose një teknik të kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Ekrani i kartës së kontrollit të pllakës është errësuar. Pllaka e gatimit ose zonat e gatimit nuk mund të ndizen.	Nuk ka furnizim me energji elektrike.	Kontrolloni siguresën shtëpiake për pajisjen. Kontrolloni nëse ka një ndërprerje të energjisë duke provuar pajisje të tjera elektronike.
Plakë fiket ndërsa është në përdorim dhe një "F" pulson në çdo ekran.	Kontrollet janë të lagura ose një objekt po mbështetet mbi to.	Thani kontrollet ose hiqni objektin.
Plakë fiket ndërsa është në përdorim.	Një nga zonat e gatimit ka vazhduar të funksionojë për shumë kohë.	Mund ta përdorni përsëri zonën e gatimit duke e aktivizuar përsëri.
Kontrollet e pllakës nuk funksionojnë dhe LED-i i blokuesit përfshinë është i ndezur.	Blokuesi i fëmijëve është aktiv.	Fikni blokuesin e fëmijës.

6.2 TRANSPORTI

Nëse keni nevojë për të transportuar produktin, përdorni paketimin origjinal të produktit dhe mbajeni atë duke përdorur kutinë e tij origjinale. Ndiqni shenjat e transportit në paketim. Ngjithi të gjitha pjesët e pavarura mbiproduct për të shhangur dëmtimin e produktit gjatë transportit.

Nëse nuk keni paketimin origjinal, përgatitni një kuti transporti në mënyrë që pajisja, veçanërisht sipërfaqet e jashtme të produktit, të mbrohen nga kërcënimet e jashtme.

CERTIFIKATË GARANCIA

AFAFI I GARANCISË: 5 vjet

KUSHTET E GARANCISË:

Dy vite sigurohet garanci e plotë falas, e cila përfshin riparimin falas (punë dore), zëvendësimin falas të pjesëve rezervë, pjesë rezervë falas dhe zëvendësimin e produktit me të ri nëse nuk mund të riparohet.

Vitin e tretë, të katërt dhe të pestë të garancisë, sigurohen vetëm pjesë rezervë, ndërsa diagnostikimi i defektit dhe zëvendësimi i pjesës (puna e dorës) paguhet në rast se pajisia nuk mund të riparohet, zëvendësimi i produktit me një të ri nuk përfshihet.

Garancia vlen nga data e blerjes së produktit.

Janë siguruar pjesë rezerve për një periudhë prej 5 viteve nga data e shitjes së produktit.

Afati për riparim: 30 ditë pune.

Nëse riparimi zgjat më gjatë se afati i paraparë ligjor prej 30 ditë pune, dhe është në periudhën prej 2 vjetësh garanci të plotë falas i njëjtë do të zëvendësohet me të ri ose me produkt të përshtatshëm.

VËREJTJE:

1. Aparati është vetëm për përdorim shtëpiak (nuk është për përdorim profesional).

2. Në rast të përdorimit profesional, afati i garancisë është 6 muaj.

3. Certifikata e garancisë vlen vetëm nëse është e verifikuar te shitési (shitorja).

4. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa llogari fiskale. Data e verifikimit të certifikatës së garancisë duhet të jetë e njëjtë me datën e lëshimit të llogarisë fiscale nga ana e shítës (shitores).

5. Certifikata e verifikuar e garancisë nuk vlen pa etiketën me numër serik dhe barkod.

Importuesi garanton se produkti i posedon karakteristikat e deklaruara të cilësisë dhe se do të funksionojë mirë brenda periudhës së garancisë nëse produkti trajtohet siç duhet dhe ndiqen udhëzimet e bashkangjitura për përdorim dhe mirëmbajtje.

Garancia përjashtohet dhe nuk zbatohet në rastet kur dëmi ka ndodhur: gjatë çdo transporti i cili nuk kryhet nga importuesi, për shkak të trajtimit të pakujdeshëm, për shkak të forcës madhore ose për shkak të riparimeve nga palët e treta dhe serviseve të paautorizuara nga importuesi, dëmtimet mekanike (thyerja, grisia) dhe nga moti dhe fatkeqësiteti natyrore.

Në rast të mënjanimit të mangësisë të produktit, periudha e garancisë zgjatet për periudhën kohore për të cilën produkti nuk është përdorur. Kjo periudhë kohore llogaritet nga data e kërkesës së konsumatorit përmes mënjanimin e mangësisë.

Gjatë parashtimit të reklamacionit, blerësi është i obliguar të paraqitet në servisin e autorizuar CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS) Tel. : 02 2440 – 070. Para intervenimit nga ana e serviserit të autorizuar, blerësi është i obliguar të parashtronë certifikatën e verifikuar të garancisë dhe llogarinë e produktit të blerë (llogarinë fiscale).

Çdo reklamacion i paarsyetur për mangësi të produktit (thirrja e paarsyetur e servisit), tërheq rimbursimin e harxhimeve të bëra për ardhjen e serviserit (harxhimi i karburantit përmes automjetin dhe kohës) të cilat shkojnë në llogari të blerësit.

Udhëzim teknik përmes përdorimin e produktit:

Produktit i hiqet paketimi dhe vendoset në përdorim sipas udhëzimit të bashkangjitur përmes përdorim i cili jepet së bashku me produktin.

SH.T. CENTRO UNION Shkup, si importues dhe shitës i produktave, qëndron në dispozicion me personat profesionistë dhe servisin përmes qëndrave, konsultim, asistencë profesionale dhe teknike në mirëmbajtjen, modifikimin dhe përdorimin e produktit.

DEKLARATË

IMPORTUESI KONFIRMON SE KONSUMATORËT I KANË TË DREJTAT LIGJORE QË RRJEDHIN NGA LEGJISLACIONI I REPUBLIKËS SË MAQEDONISË I CILI E RREGULLON SHITJEN E PRODUKTEVE DHE KËTO TË DREJTA NUK JANË TË RREZIKUARA ME GARANCINË E DHËNË.

E RËNDËSISHME!

Edhe pas skadimit të afatit të garancisë ju rekomojojmë që për sigurinë tuaj, sigurinë të aparatit dhe cilësisë, servisin tonë vazhdoni në CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) SHKUP, ku personeli tonë profesionist ka trajnime speciale përmes këtë lloj të aparateve.

Importuesi i produktit siguron servis nepërmjet të rrjetit të serviserëve të CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) Shkup.

Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë obligative te CENTRO UNION SERVIS (FAVORITELEKTRONIKS SERVIS) në Rr. "Partizanski odredi" Nr. 154, Shkup Tel. (02) 2440-070.

Produkt _____
Numri serik _____
Data e prodhimit _____

Shitës _____
Data e shitjes: _____
Vula _____
Nënshkrim _____

Data e regjistrimit Përrshkrimi i reklamacionit
Verifikim i paraqitjes të reklamacionit
Vula
Nënshkrim

Vërejtje: Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë **obligative te FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS** në Bul. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup. Tel. (02) 2440-070.

SERVISE I AUTORIZUAR

1	Shkup	Favorit Elektroniks Servis	Rr. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup
2	Tetovë	Servis Gjoko ShPKNjP	Rr. Vide Smilovski Bato Nr. 43-11/10, Tetovë
3	Gostivar Kërçovë Maked. Brod	Mukrem servis TP	Rr. Nikola Parapunov Nr. 150, Gostivar
4	Strugë Dibër	Led Elektronika 2017 Dooel	Rr. Cvetan Dimov Nr. 22, Strugë
5	Dirër	Krenar – MD	Lagj. Venec 2 p.Nr., Dibër
6	Ohër	Servis Termofriz	Rr. Sllavej Pllanina Nr. 97, Ohër
7	Veles	Frigo Toni-Servis	Rr. Bllagoj Negev Nr. 39, Veles
8	Kavadarc Negotinë Demir Kapi	Slomak uvoz -izvoz	Rr. Braka Hadzi Tefovi Nr. 30, Kavadarc
9	Gjevgjeli- Dojran- Bogdanci -Valandovë	Hot Kontroll-Servis	Rr. Gjevgjeli Nr. 24 a, Gjevgjeli
10	Shtip	Servis Elmont medija Dooel	Rr. Sutjeska Nr. 89, Shtip
11	Radovish	Toni Atanasov	Rr. Bllagoj Tufanov Nr. 22, Radovish
12	Kumanovë	Bobi-Domus ShPKNjP Den Man Dallavera	f. Dollno Konjare Rr. 1 Nr. 215, Kumanovë Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
13	Kriva Pallankë	Amper Mladen ShPKNjP	Rr. Boris Trajkovski Nr. 19, Kriva Pallankë
14	Probištip Kratovë Zletovë	RTV SERVIS SHESTA	Rr. Todor Aleksandrov (lamela 1), Probištip
15	Sveti Nikollë Kocani Vinica	Den-Man Dallavera	Rr. Jane Sandanski Nr. 92, Sveti Nikollë
16	Pehçevë Berovë Dellçevë Mak. Kamenicë	Daniel Sterfanovski	Rr. Vanco Kitanov Nr. 17, Pehçevë
17	Strumicë	Elektro-servis Mite Kitanov Servis	Rr. Metodija Mitevski Nr.12, Strumicë Rr. Mladinska br.246, Strumicë
18	Prilep	Mis-Elektrro Kompani	Rr. 11 Tetori Nr. 7A, Prilep
19	Manastir	Elektro Servis Jovan	Rr. Bllagojce Siljanoski Nr. 58, Manastir
20	Resnjë	Krume Dimitrievski-servis	s. Krani, Resnjë

52368764